

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 115398 ITALIA con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 87.500, sem. 60.000, trim. 35.000 (con Piccolo del lun. L. 115.000, 68.500, 40.000) - ESTERO annuo L. 211.500, sem. 122.000, trim. 66.000 (con Piccolo del lun. L. 259.000, 140.500, 76.000) - Copie arretrate L. 1000  
INSEZIONI: Publikompass: telefono 65065 67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 77.000 (festivi post.) e data prestabilita L. 92.400 - Redaz. L. 85.000 (festivi L. 102.000) - Pubbl. istituz. L. 110.000 (festivi L. 132.000) - Finanziari e legali 2.850 al min. alt. (festivi L. 3.420) - Necrologie L. 1550-3100 p.p. (partecipazioni L. 2.050-4.100 p.p.)

SCONTATO L'ESITO DEL VOTO DELLA CAMERA

## Oggi fiducia al governo Poi restano i nodi veri

Tempi «quasi impossibili» per i decreti economici

ROMA — L'assemblea di Montecitorio, dopo aver ascoltato la replica del presidente del consiglio e le dichiarazioni di voto dei capigruppo, darà oggi semaforo verde al governo, votando la fiducia. Sarà quindi la volta del Senato. Anche qui Spadolini non incontrerà difficoltà. Queste, però, non mancheranno quando la parola passerà ai fatti. Ciò avverrà presto.

Il pentapartito sarà sottoposto alla prova del fuoco con la discussione dei decreti economici che fanno parte della famosa «stangata». A quel punto Spadolini dovrà vedersela con la opposizione comunista che si preannuncia «corretta ma serrata», tale comunque da creare qualche problema alla maggioranza che, d'altra parte, non si presenta all'appuntamento compatta.

L'andamento del dibattito sulla fiducia a Montecitorio ha dimostrato che tra i partiti della coalizione governativa è stato contrattato un matrimonio più d'interesse che d'amore. Seppure a pelo d'acqua resta aperto un contenzioso che rischia di indebolire l'azione di Spadolini.

Continua il duello a distanza tra De Mita e Craxi. Il segretario dc, intervenendo ieri all'assemblea dei deputati scudocrociati, ha accusato il Psi di avere una strategia «ambivalente» e di essere il diretto responsabile della conferma nella Spadolini bis degli stessi ministri del primo governo laico. De Mita, comunque, pur volendo mettere i puntini sulle «i», non intende soffiare sul fuoco della polemica: l'alleanza a cinque non ha alternativa, ha ripetuto. Gli ha fatto eco Galloni: Craxi non ha motivo di sospettare complotti a danno del Psi e si deve convincere che la Dc non ha nostalgia del compromesso storico.

Per questa e la prossima legislatura — ha avvertito il direttore de «Il Popolo» — risulta senza alternative il dovere di governare insieme, non come stato di necessità, ma come servizio al paese contro tentazioni avventuristiche. Un no tondo alle elezioni che pure restano una minaccia costante, destinata magari ad avverarsi in primavera. A Galloni, infatti, non appare credibile l'ipotesi dell'alternativa democratica. Per realizzarla, bisogna essere in due e Craxi non ci sta.

Lo sa bene il comunista Reichlin che tuttavia insiste, chiedendo però che il segretario socialista si illude se pensa che il Psi si allinei alla politica del Pci. Al contrario i comunisti continuano ad accarezzare l'ipotesi dell'alternativa. Per questo proclamano di non voler fare gli antisocialisti e di non avere in mente di «ributtare a destra le forze democratiche e cattoliche».

Come dire: anche se Pci e Dc restano forze alternative, ciò non significa che ci debba essere per forza guerra tra i due partiti. Concetto, questo, che anche Galli, una polemica levandosi così, non condivide. Con la minoranza del proprio partito che, con Ciccardini, sostiene che il patto a cinque può durare per un «lunguissimo periodo».

Comunque, non c'è da aspettare molto tempo. Per lo Spadolini bis la prova del fuoco è imminente. Nel corso di questa settimana le competenze ministeriali saranno discusse, la discussione dei decreti economici. Non è escluso che il governo sia costretto a rappresentarsi. I tempi per l'approvazione sono infatti ristrettissimi e la materia delicata e controversa. In più c'è la promessa dei comunisti di mettere i bastoni tra le ruote del governo, così come faranno dal versante opposto i missini. Pci e Msi troveranno al loro fianco radicali, sinistra indipendente e Pdup.

I rappresentanti di questi partiti, in sede di dibattito sulla fiducia alla Camera, hanno criticato aspramente la politica economica del governo. Non soltanto questa, ma anche le proposte istituzionali fatte da Spadolini. Il presidente del consiglio, secondo l'indipendente di sinistra Bassanini, è responsabile di una politica che rischia di moltiplicare disoccupazione e recessione. Ci vogliono scelte economiche diverse, ma anche facce diverse e Spadolini questo non l'ha capito, forse perché nel suo tipo calcistico si è lasciato contagiare dal principio che la squadra vincente non si cambia. In realtà quella dello Spadolini uno è stato perdonato e così lo sarà anche l'attuale.

F.S.

## Gruber: sì con speranza Fortuna: e le minoranze?

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — L'onorevole Gruber Benico (LpT) voterà oggi la fiducia al secondo governo Spadolini. Un voto meno convinto di quello dato poco più di un anno fa. Lo ha confermato nel suo breve intervento svolto ieri a Montecitorio nel corso del dibattito aperto sul programma del presidente del Consiglio.

«Voterò la fiducia — ha precisato l'on. Gruber Benico — firmando una cambiale in bianco che spero sia ripagata per il bene di Trieste».

Al problemi della nostra Regione ha fatto riferimento anche il vice presidente del gruppo socialista alla Camera, Loris Fortuna. Il parlamentare ha insistito su un tema che investe i diritti civili e di libertà di intere popolazioni nel nostro Paese riferendosi alle proposte di legge riguardanti la tutela della minoranza slovena ed ha chiesto al presidente del Consiglio di fare tutto il possibile per accelerare i tempi di approvazione.

Una sollecitazione analoga è stata rivolta a Spadolini per quanto riguarda la tutela e la valorizzazione delle lingue e delle culture minoritarie come quella friulana, quella sarda ed altre.

L'on. Fortuna ha infine invitato il governo a favorire l'esame ed il voto urgente da parte del Senato della nuova legge per la ricostruzione del Friuli.

Da parte sua l'on. Tombesi (Dc), impossibilitato a presenziare al dibattito a Montecitorio, ha inviato a Spadolini una lettera sugli impegni per Trieste, come riferimento in cronaca.

R.R.

LA POLIZIA HA SPARATO: DUE MORTI A LUBIN, UNO A DANZICA NEGLI SCONTRI DI MARTEDÌ

## In Polonia il regime restaura la calma ma ora «Solidarnosc» ha altri tre eroi

Centinaia di feriti tra manifestanti ed agenti, oltre quattromila arresti - Le dimostrazioni si sono estese a quasi tutto il paese - Ripristinato il coprifuoco nelle zone più «calde», bloccati i telefoni ed i telex

VARSAVIA — Migliaia di polacchi si oppongono al governo militare del gen. Jaruzelski. Lo hanno dimostrato riempiendo le piazze nella giornata di martedì, secondo anniversario degli accordi di Danzica (in pratica la nascita di Solidarnosc, primo sindacato libero nell'Europa orientale), e l'esito di quelle manifestazioni e dei violenti scontri con la forza dell'ordine è stato luttuoso.

La televisione polacca ieri annunciava il bilancio ufficiale: tre morti (due a Lubin, nella Slesia, uno a Danzica), 63 feriti tra i manifestanti (tre gravi a Lubin), 148 tra la polizia, tra i quali 44 ricoverati in ospedale e tre gravi. Gli arresti, secondo la tv polacca, sono stati 4.050. Altre persone (il numero non è stato precisato) sono state ferite «in seguito agli incidenti».

Nel corso della notte i disordini sono andati scemando e ieri mattina, con l'aria ancora grave per i gas lacrimogeni, le autorità si affrettavano a far scomparire i segni della rivolta di martedì, in una calma carica di tensione. Intanto, malgrado il coprifuoco reimposto su vaste zone della Polonia e l'interruzione delle comunicazioni telefoniche, ed in certi casi anche dei telex, giungevano a Varsavia notizie degli incidenti da un numero sempre maggiore di città polacche.

Il risveglio di Solidarnosc dunque non si è limitato ai nove centri citati nei comunicati ufficiali. Una notizia che contrasta palesemente con le dichiarazioni delle autorità, secondo cui agli incidenti avrebbero partecipato soltanto giovani, fomentati dai «nemici del popolo», nascosti nei

loro «covi» e pagati dall'Occidente. Fabbriche ed uffici — affermano la stampa e le autorità polacche — avrebbero funzionato regolarmente.

Lubin, nella Slesia, lamenta il più alto tributo di sangue alla giornata di lunedì, la più drammatica dopo i tumulti immediatamente successivi all'imposizione della legge marziale in Polonia, quando 11 persone rimasero uccise nei tumulti popolari di protesta, lo scorso dicembre.

Nel piccolo centro in provincia di Legnica fra le forze dell'ordine si lamenta il ferimento di 11 agenti di polizia e di un ufficiale della riserva. Niente si sa sulle modalità del ferimento dei 12 civili colpiti dalle pallottole della polizia (tre sono gravi). Né sulle circostanze delle due uccisioni. Le autorità, che comunque sostengono di «aver aperto un'inchiesta», si limitano a ricordare le violenze ed i lanci di sassi da parte di «piccoli gruppi di esagitati».

Anche a Danzica, città dove più forte è sempre stata la presenza di Solidarnosc, ieri mattina stava tornando la calma. Mentre le autorità facevano scomparire striscioni e manifesti inneggianti a Solidarnosc e a Walesa e si affrettavano a rimettere in sesto i marciapiedi divelti dai manifesti per procurarsi sassi e mattoni da lanciare alla polizia, giungeva però ad accrescere il clima di sorda tensione la notizia che anche nella città portuale un giovane è morto. Si tratta di un ragazzo di 24 anni colpito al dorso da una granata lacrimogena. È svenuto, e nella caduta si è frantumata la base cranica.

La procura militare ha diffuso un documento, pubblicato ieri in prima pagina dai giornali pomeridiani e letto alla tv, in cui si informa che le autorità di legge marziale stanno indagando sull'origine dei tumulti, alla ricerca di responsabili.

Lo spargimento di sangue di lunedì ha avuto ripercussioni fra la popolazione di Varsavia dove ancora ieri il gas lacrimogeno rimasto nell'aria attingeva il naso e la gola. Alla chiesa di Sant'Anna, nei pressi della città vecchia, fiori sono stati infilati nei contenitori vuoti del gas lacrimogeno lanciati ieri contro i manifestanti, e sono stati depositati a terra in forma di croce sotto un grande striscione rosso liscio a tutto, e con una striscia di carta che lo dedicava «agli eroi di Lubin».

Il presidente di Solidarnosc, Lech Walesa, tutt'ora detenuto in isolamento senza processo dalle autorità, ha intanto fatto sapere per tramite della moglie Danuta di essere contento ai tumulti di piazza, ma di essere anche convinto della necessità che i lavoratori rispondano con «misure appropriate» alla repressione.



Varsavia — In una foto ricavata da un filmato della televisione polacca ripreso a New York, una movimentata scena dei disordini nella capitale, con il lancio di candelotti lacrimogeni da parte delle forze dell'ordine

## Appello del Papa: moderazione

CITTÀ DEL VATICANO — All'indomani dei disordini verificatisi in Polonia nel secondo anniversario della nascita di Solidarnosc, e in attesa di conoscere la sorte dei numerosi arrestati ed altri eventuali «giù di vite da parte delle autorità», Papa Wojtyla, con voce grave, ha ricordato l'appello lanciato pochi giorni prima di tale anniversario dai vescovi polacchi.

«Mossi dalla sollecitudine per il bene dell'intera nazione, ha ripetuto, chiediamo con insistenza a tutti che questo anniversario sia celebrato in spirito di serietà nazionale e di tranquillità, creata dalla preghiera comune agli altari del Signore».

«O Signora di Jasna Gora!», ha detto ancora con voce commossa nell'ormai consueta preghiera in lingua polacca del mercoledì pomeriggio, «con queste preghiere sono davanti al tuo volto insieme con tutta la mia nazione e con la Chiesa in Polonia; regina della Polonia, regina della pace, prega per noi!».

Circa ventimila fedeli di tre continenti erano presenti anche ieri pomeriggio all'udienza generale in San Pietro, molti dei quali avevano atteso a lungo, sotto la pioggia, l'arrivo del Papa da Castelgandolfo.

## È morto Gomulka il vecchio leader



VARSAVIA — Władysław Gomułka, ex primo ministro ed ex dirigente del Partito operaio unificato polacco, è morto la notte scorsa a Varsavia: lo ha annunciato l'agenzia «Pap» citando un comunicato del Comitato centrale del Poup. Gomulka aveva 77 anni. Il vecchio leader — ha precisato Radio Varsavia — è morto dopo lunga malattia tumorale. Fumava una sigaretta dopo l'altra e aveva contratto il cancro alla gola, ed allo stomaco.

Il vecchio leader era stato primo segretario del comitato centrale del partito operaio unificato polacco per un breve periodo subito dopo la seconda guerra mondiale, e poi dal 1956 al 1970. Fu il responsabile delle infelici riforme del 1956 e perse il potere per i tumultuosi moti popolari del 1970 sulla costa Baltica, con centinaia di morti.

Gomulka era stato a capo del partito comunista dopo la fine della guerra ma verso la fine degli anni '40 venne deposto da Bolesław Bierut, quando stava per cominciare lo stalinismo. Incarcerato nel 1951 al culmine del periodo stalinista e accusato di «deviazionismo di destra», Gomulka venne rilasciato nel 1954, ma rimase in isolamento fino al primo del '56, quando la Polonia sperimentò una certa liberalizzazione sull'onda della denuncia del culto di Stalin.

Con la morte di Bierut durante il XX congresso del Pcus che denunciò gli orrori dello stalinismo e durante l'avanzata del movimento riformista «di ottobre», Gomulka ascese al vertice del partito e si disse che aveva fermato i carri armati sovietici sulla via di Varsavia. In quell'occasione riuscì infatti a tranquillizzare i sovietici sullo sviluppo delle riforme in Polonia, ed elettrizzò il Paese con un discorso in cui promise di rilanciare l'economia e di ridurre l'autoritarismo del regime, mantenendo al tempo stesso stretti legami con Mosca.

Mantenne il potere per 14 anni, ma perse la carica di primo segretario del partito quando, nel dicembre del '70, scoppiarono i tumulti sulla costa baltica. Politicamente indebolito dalla lotta sfociata nei disordini del '68 a Varsavia, venne rovesciato quando le forze dell'ordine aprirono il fuoco sui lavoratori che effettuavano una dimostrazione davanti ai cantieri navali Lenin di Danzica, protestando contro il carovita.

Le decine di morti di quei giorni scatenarono una nuova ondata di proteste e Gomulka, dopo aver subito un leggero infarto, venne sostituito da Edward Gierek, brillante e giovane tecnocrate della Slesia.

Dieci anni dopo Gierek subì una sorte analoga a quella di Gomulka in seguito ai moti di Danzica, Stettino e altre città, che sfociarono nella nascita di Solidarnosc.

Gomulka sarà ricordato per il tentativo di guidare il comunismo con uno stile nazionale polacco, pur senza uscire dal seminato del Cremlino. Ma sarà anche ricordato per essere riuscito a mandare avanti il Paese senza il disastroso indebitamento con l'estero a cui ha poi fatto ricorso Gierek.

Gli avvenimenti dell'agosto 1980 provocarono in Gomulka una reazione sconcertante: fin dall'inizio egli denunciò il pericolo per il Potere comunista in Polonia.

NEL DISCORSO ALLA TV LA POLITICA MEDIORIENTALE USA A UNA SVOLTA

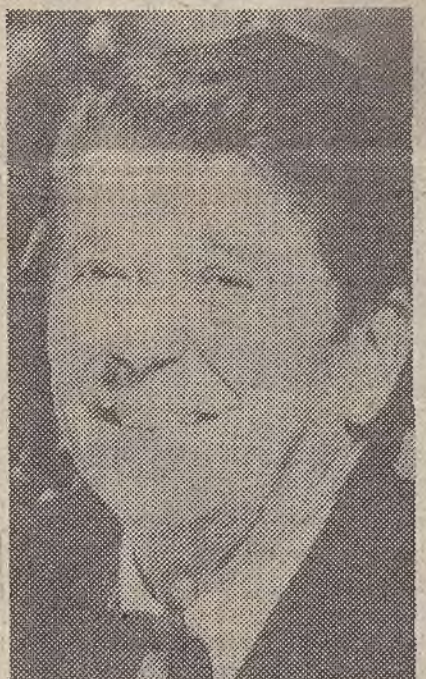
## Reagan chiede ad Israele il ritiro dalla Cisgiordania

Anche Gerusalemme e la striscia di Gaza dovrebbero essere oggetto di nuove trattative

WASHINGTON — Il Presidente degli Stati Uniti Ronald Reagan intende chiedere al governo israeliano di ritirarsi dalla Cisgiordania occupata e dalla striscia di Gaza, e d'intervistare trattative per determinare lo stato politico di Gerusalemme. Lo si apprende da fonti diplomatiche, che non desiderano essere identificate, secondo le quali il dipartimento di stato americano ha informato anticipatamente i governi arabi e israeliani del contenuto del discorso che Reagan ha pronunciato alle 3 di notte (ora italiana) alla tv.

Reagan, secondo le fonti citate, intende chiarire che gli Stati Uniti sono contrari all'esercizio della sovranità israeliana sulla Cisgiordania e a Gerusalemme (territori occupati nella guerra del giugno 1967), e chiederà il ritiro degli israeliani dai territori occupati.

Reagan, secondo le anticipazioni del suo discorso, intende anche sottolineare che il suo governo è favorevole ad affidare alla Giordania alcuni compiti di amministrazione della Cisgiordania, almeno per un periodo temporaneo, ma è anche favorevole



alla piena autonomia palestinese per l'uso della terra, delle acque e di altre risorse naturali.

Quanto a Gerusalemme, la sorte della città dovrà essere decisa in trattative fra le parti interessate. Come noto, il governo israeliano ha ufficialmente decretato l'annessione allo stato ebraico anche del settore arabo della città, occupato nel 1967.

Reagan, comunque, non so-

stiene né incoraggiare la proclamazione di uno stato palestinese in Cisgiordania e a Gaza, ma il discorso del presidente non contiene nemmeno alcuna proclamazione di opposizione a tale progetto. Reagan, infine, chiederà ad Israele il blocco della costruzione o degli ampliamenti degli insediamenti ebraici nei territori occupati, anche se non ne chiede nemmeno lo smantellamento.

Reagan chiede un «nuovo avvio» per portare la pace in Medio Oriente, affermando: «Con l'accordo in Libano abbiamo l'occasione di un'iniziativa di pace più lungimirante nella regione, ed io sono deciso a cogliere questo attimo».

«E stasera io chiedo un nuovo avvio — dice il discorso di Reagan — questo è il momento perché tutti i diretti interessati partecipino, e diano il loro appoggio, ad una base utile per la pace».

Funzionari di governo assicurano che Reagan intende rinnovare l'impegno statunitense per gli accordi di Camp David e sottolineare i legami che stringono Israele e Stati Uniti, ma intende anche chiedere «il riconoscimento dei

legittimi diritti dei palestinesi con gli accordi di Camp David».

Il discorso, secondo le fonti citate, è analogo nel contenuto alla lettera già inviata da Reagan a Begin, il quale ha interrotto precipitosamente le vacanze e convocato per oggi una riunione di emergenza del suo governo per discuterne.

Fonti informate hanno definito «furibondo» le reazioni negli ambienti di governo a Gerusalemme alla lettera di Reagan e hanno affermato che Israele ha l'intenzione e la volontà di rischiare uno scontro politico frontale col governo di Washington su questi punti. Il ministro degli Esteri israeliano, Shimon Peres, ha risposto che la politica del suo governo è di «pace e cooperazione».

Il nuovo ministro della scienza e lo sviluppo, Yuval Neeman, fisico nucleare di fama internazionale e capo del partito di estrema destra «Te-hiya» (rinascita), ha affermato che la risposta di Israele alle richieste americane dovrà essere una massiccia intensificazione degli insediamenti ebraici e l'estensione della sua sovranità sui territori arabi occupati.

Articoli a pagina 17

LOCALIZZATO A TRE MIGLIA DALLE ACQUE TERRITORIALI

## Sommersgibile non identificato sorpreso nel Golfo di Taranto

Sovietico come il «Victor» avvistato il 24 febbraio scorso?

ROMA — Durante un'esercitazione aeronavale combinata italo-francese nel mare Jonio, a Sud delle coste pugliesi, è stato localizzato, alle 10.30 di martedì, un sommergibile «non identificato» che navigava in immersione in prossimità di una unità navale italiana. Il fatto è stato reso noto, ieri, dal ministero della Difesa. Come si ricorderà è la seconda volta — almeno ufficialmente — che un sommergibile di «provenienza sconosciuta» viene localizzato nel Golfo di Taranto. Il 24 febbraio scorso i radar del sommergibile italiano «Leonardo da Vinci» segnalavano la presenza di un sottomarino nucleare sovietico della classe «Victor».

A localizzare il sommergibile segnalato ieri — si è appreso in ambienti della marina — è stato un aereo «Atlantico», che partecipava alle manovre. Il pilota, sorvolando a bassa quota le acque antistanti il Golfo di Taranto, ha notato, a tre miglia oltre la «linea di base» (linea che congiunge idealmente le due punte estreme del golfo) un periscopio.

Il pilota ha immediatamente tentato di localizzare il

sommersgibile tramite il «Mad» (misuratore di anomalie magnetiche) ed è riuscito, dopo poco tempo, a rintracciarlo. Ha tentato di seguirlo ma ha perso il contatto. Successivamente è però riuscito nuovamente a rintracciarlo. Nel frattempo l'avvistamento è stato segnalato anche alla fregata «Lupo» che si è mossa verso la zona segnalata insieme con due elicotteri «Sh-3D» della marina partiti da Catania e con un aereo «Atlantico» del Quarantunesimo stormo dell'aeronautica militare.

Benché le ricerche siano proseguite per tutta la giornata di martedì e mercoledì, per tutta la mattinata, il sommergibile non è stato più localizzato. Dagli accertamenti compiuti presso la Nato è stato escluso che si possa trattare di un sommergibile appar-

nente alle nazioni alleate, che del resto segnalano preventivamente i loro spostamenti allo stato maggiore della marina.

Per quanto riguarda la linea immaginaria, che delimita le «acque interne» del Golfo di Taranto congiungendo il capo di Santa Maria di Leuca a Punta Alice, in Calabria, a Nord di Crotone, il sommergibile non identificato sarebbe stato intercettato da un'ottantina di miglia a Sud di Taranto. In genere il limite delle acque territoriali italiane è fissato in dodici miglia dalla costa. Golfi e baie, però, fanno eccezione alla regola e sono considerate «acque interne» alla stregua di fiumi e laghi.

La fregata «Lupo» (unità caposipiente dell'omonima classe, alla quale appartengono, tra le altre, la «Perseo» e la «Sagittario») che hanno scortato il contingente italiano della forza multinazionale di interposizione in Libano) è rientrata alla base di Taranto nel primo pomeriggio, avendo esaurito la sua missione: lo si è appreso dal comando in capo del Dipartimento marittimo dello Jonio e canale d'Otranto.

TIMORE DI «SERI DANNI» ALLA SALDEZZA DELLA NATO

## La polemica per il gasdotto: gli Usa provano a ripensarci

Suggerita una nuova strategia nei rapporti economici con l'Urss

NEW YORK — Convinto dei «seri danni» che la diatriba fra Stati Uniti ed Europa occidentale sul gasdotto siberiano potrebbe arrecare alla saldezza della Nato, un alto funzionario governativo americano ha suggerito l'avvio di nuovi negoziati transatlantici, miranti a discutere «l'intera strategia» dell'Occidente sul tema dei rapporti economici con l'Unione Sovietica.

La proposta è venuta da William Brock, rappresentante speciale della Casa Bianca nei negoziati economici internazionali, durante un incontro a Washington con alcuni giornalisti. Nei prossimi giorni Brock sarà a Londra per una visita programmata da tempo, e non si esclude che l'argomento del gasdotto finisca per dominare i suoi colloqui, specialmente alla luce delle rappresaglie che il governo americano si accinge a varare a carico della società britannica «John Brown» per la sua decisione di violare l'embargo ordinato dal Presidente Reagan.

La posizione dell'amministrazione Reagan si è complicata nelle ultime ore. Le manifestazioni in Polonia e la

ripresa dell'azione repressiva da parte delle autorità le suggerirebbero un più duro atteggiamento nei confronti dei paesi europei che non accettano la sua politica di estensione delle sanzioni con efficacia retroattiva e con applicazione delle sussidiarie estere. Ma vi è a Washington anche la sensazione che la diatriba su questo punto sia andata oltre i limiti del tollerabile per l'av-

venire della Nato.

I dubbi sulla saggezza della politica seguita finora vengono mantenuti vivi dalla stampa americana. In un editoriale sull'argomento, il «New York Times» sostiene che «l'incompetenza della diplomazia americana ha trasformato un disaccordo in una battaglia sul tema della sovranità», di cui «l'Unione Sovietica è forse il solo beneficiario».

## E i film restano nei magazzini

ROMA — Il mancato funzionamento delle commissioni di censura rischia di far fallire, con la stagione cinematografica appena iniziata, l'industria cinematografica nazionale, punendo definitivamente il coraggio degli imprenditori che hanno affrontato altissimi rischi economici.

Lo ha dichiarato Carmine Cianfrani, presidente dell'Anica, facendo sapere tra l'altro che oltre 40 film sono attualmente fermi al ministero dello spettacolo, in attesa di essere visionati e che la «mancanza del prodotto ha costretto molte sale cinematografiche alla chiusura, mentre altre sono aperte programmando film della vecchia stagione».

Una assurda situazione — dice ancora Cianfrani — che non può essere passivamente accettata. Se le condizioni operative non saranno subito normalizzate, le aziende, per non subire danni economici irreversibili, dovranno far uscire i film sul mercato senza il visto di censura e l'Anica dovrà dare inizio ad una serie di azioni a tutela dei propri associati e dell'industria cinematografica nazionale.

«Tra l'altro — conclude il presidente dell'Anica — chiederemo alla procura della Repubblica di accettare la responsabilità delle commissioni di censura per il mancato rispetto delle norme del codice penale e di quelle di cui al testo unico degli impiegati dello Stato».

## Fuga di capitali: nazionalizzate le banche in Messico

CITTÀ DEL MESSICO — Il Presidente José Lopez Portillo ha annunciato l'immediata nazionalizzazione di tutte le banche private messicane e l'introduzione di controlli generalizzati sui cambi.

Parlando al Congresso, Lopez Portillo ha detto che la misura era necessaria perché le banche hanno incoraggiato la speculazione e la fuga dei capitali. Egli ha aggiunto che gli azionisti saranno «giustamente compensati» ma non ha fornito dettagli sul merito.

I depositi bancari non verranno toccati dal provvedimento, ha assicurato il presidente messicano.

Gomulka sarà ricordato per il tentativo di guidare il comunismo con uno stile nazionale polacco, pur senza uscire dal seminato del Cremlino. Ma sarà anche ricordato per essere riuscito a mandare avanti il Paese senza il disastroso indebitamento con l'estero a cui ha poi fatto ricorso Gierek.

Gli avvenimenti dell'agosto 1980 provocarono in Gomulka una reazione sconcertante: fin dall'inizio egli denunciò il pericolo per il Potere comunista in Polonia.



RECESSIONE E RITARDI CONTRATTUALI CREANO TENSIONI NELLE AZIENDE E NEI RAPPORTI TRA LE FORZE POLITICHE

# Costo del lavoro e contratti Merloni preme su Spadolini

I sindacati intanto preparano le proposte sulla scala mobile

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — La prossima settimana Spadolini dovrebbe convocare a palazzo Chigi i sindacati e la Confindustria nel tentativo di riavviare il confronto tra le parti sociali sul costo del lavoro. La notizia diffusa da fonti sindacali trova conferma, però, anche in ambienti della Confindustria.

Il presidente dell'associazione degli industriali privati, Merloni, nel corso di una intervista ha chiesto al presidente del Consiglio di intervenire per sbloccare la trattativa sul costo del lavoro che quella contrattuale. Secondo Merloni in questo momento è necessario un ruolo attivo del governo; in pratica si chiede a Spadolini di fare qualcosa di più che mediare visto che parte delle proposte sin qui formulate sulla revisione della scala mobile fanno riferimento ad una contemporanea manovra fiscale.

Molto probabilmente la prossima settimana, Spadolini convocherà separatamente sia i sindacati che la Confindustria, con l'obiettivo di giungere ad un incontro comune che dovrebbe stabilire dei punti fermi sia per i tempi che per i contenuti di una riforma della scala mobile. Da questo incontro poi dovrebbe arrivare anche la via libera degli industriali a discutere dei rinnovi contrattuali.

Nel sindacato intanto il dibattito interno sul costo del lavoro è entrato nel vivo. In questi giorni la Uil sta discutendo nel corso di un convegno, una propria ipotesi sulla scala mobile, nella Cgil e nella Cisl che ieri hanno riunito per la prima volta dopo la pausa estiva le rispettive segreterie, è stato avviato il confronto interno che porterà entro la fine del mese, alla presentazione ufficiale delle rispettive proposte sul costo del lavoro. La Cgil ha annunciato che il 17 settembre, nel corso di un convegno, sarà discussa l'ipotesi che nel frattempo un ristretto gruppo di studio avrà elaborato sulla scia del lavoro svolto da un gruppo di ricercatori dell'Ires.

Tempi più lunghi, invece, per la Cisl che ieri nel corso della segreteria ha rinviato

una decisione alla fine del mese. Ma come hanno sottolineato alcuni dirigenti della Confederazione se effettivamente ci sarà un intervento governativo i tempi potrebbero anche essere accelerati. Secondo il segretario confederale della Cisl Del Piano, il governo potrebbe dare un notevole contributo al confronto tra le parti, a patto però che presenti impegni precisi sul contenimento delle tariffe e dei prezzi e garanzie per la manovra fiscale, per gli investimenti e l'occupazione.

L'attesa ora è per la possibile riunione con il governo, anche perché, a parte il problema del costo del lavoro, i sindacati appaiono preoccupati per la ripresa dell'inflazione.

Giuseppe Sanzotta

## Fiscalizzazione oneri sociali Primo si al decreto di proroga

ROMA — La commissione lavoro della Camera ha approvato in sede referente il decreto che proroga la fiscalizzazione degli oneri sociali al 31 dicembre di quest'anno. Hanno votato a favore tutti i gruppi della maggioranza, contro si sono espressi quelli dell'opposizione. È stato inoltre respinto un emendamento dell'opposizione che tendeva ad accorciare i tempi della fiscalizzazione al 31 ottobre 1982.

In commissione si è parlato inoltre della votazione avvenuta martedì in commissione affari costituzionali che aveva bocciato la costituzionalità dello stesso decreto: «La votazione in commissione lavoro», ha dichiarato il presidente della commissione stessa on. Salvatore (Psi) — è stata un recupero politico rispetto a martedì.

Dopo il voto in commissione lavoro, il responsabile del gruppo della commissione stessa on. Nino Cristofori, ha affermato che i democristiani lasciano «alla responsabilità di valutazione del governo la decisione se procedere subito alla conversione del decreto legge di proroga della fiscalizzazione degli oneri sociali.

CI SAREBBERO PROVE DI «DELITTI GRAVISSIMI» NELLE INDAGINI

# Strage di Bologna: Federici promette sconcertanti verità

Il legale, ora all'estero, farà le rivelazioni ai giudici o alla stampa

FIRENZE — L'avvocato Federico Federici ha telefonato «da località estera» — come ha detto egli stesso — per informare «di aver reperito in territorio straniero documenti che per la loro segretezza e delicatezza non avrebbero mai potuto lasciare il territorio italiano». L'avvocato Federici ha dichiarato altresì di «essere in possesso di importanti e gravi informazioni relative al processo per la strage di Bologna».

Egli sarebbe disposto — sempre stando alle sue dichiarazioni — «a recarsi immediatamente alla procura delle repubbliche di Firenze e della Repubblica di Bologna, purché la Procura della Repubblica di Firenze gli garantisca l'incolumità fisica dal momento in cui entra in territorio italiano al momento in cui potrà presentarsi presso la procura. In difetto, ove non vengano

assicurate queste garanzie, indirà nei prossimi giorni nella località dove si trova una conferenza stampa nella quale mostrerà ai giornalisti le prove di quanto da lui asserito e che riguardano delitti gravissimi compiuti nell'ambito delle indagini relative alla strage di Bologna.

L'avvocato Federici, fiorentino, era stato arrestato nel febbraio scorso per reticenza nell'ambito delle indagini sulla strage di Bologna. In libertà provvisoria dal 19 marzo, prosciolto il 7 maggio dalla sezione istruttoria della Corte d'Appello di Bologna, era stato ripetutamente interrogato dai giudici istruttori Gentile e Fiorida.

Secondo Federici, nel corso di quegli interrogatori i magistrati bolognesi avevano cercato di costringerlo, nonostante le sue ripetute smenti-

te, a confermare una riunione che sarebbe avvenuta l'11 aprile 1980 a Montecarlo — presente Gelli e alcuni altri personaggi della vita politica ed economica italiana — e in cui sarebbe stato deciso, fra l'altro, di mettere a segno un attentato. Sulla base di un esposto presentato da Federici alla procura della Repubblica di Firenze, la magistratura fiorentina aveva aperto un'inchiesta inviando a Gentile e Fiorida comunicazioni giudiziarie in cui si ipotizzava il reato di tentata violenza privata e per il solo Gentile, anche quello di abuso innominato di atti d'ufficio.

L'8 agosto scorso il dottor Gentile, sembra nell'ambito delle indagini sul «comitato di Montecarlo», aveva disposto un confronto di Federici con Ezio Giunchiglia, ex capoposto toscano della P2.

# Alfa Romeo: violenze a Pomigliano d'Arco contro la proprietà

Reintegrati dal pretore a Milano 94 dipendenti

NAPOLI — Atti di violenza sono stati compiuti da un gruppo di operai dello stabilimento Alfa Romeo veicoli commerciali di Pomigliano d'Arco ai danni della dirigenza aziendale. I lavoratori dello stabilimento Alfa veicoli commerciali e lavorazioni meccaniche (produzione motori Savem Renault) sono in agitazione contro il preannuncio di una nuova cassa integrazione che dovrebbe essere più «pesante» di quella già adottata nel mese di luglio scorso. I dipendenti sono oltre 1700.

Alcuni — essi ieri, nel corso di uno sciopero — hanno «accato» dalla direzione aziendale i dirigenti ed hanno attuato l'occupazione dello stabilimento. In una nota dell'ufficio stampa dell'Alfa si riferisce che «successivamente lo stesso gruppo di lavoratori si riversava all'interno del confinante stabilimento Alfa Romeo Auto, provocando temporaneamente l'interruzione totale dell'attività lavorativa ed abbandonandosi ad atti teppistici, danneggiando le porte di sicurezza di accesso agli uffici e parte degli arredi».

«Le direzioni Alfa Romeo veicoli commerciali e lavorazioni meccaniche ed Alfa Romeo Auto», afferma inoltre il comunicato, «stigmatizzano il comportamento dei facinorosi che, non comprendendo la delicatezza dell'attuale situazione economica e produttiva delle aziende e del gruppo nel suo complesso, hanno attuato una grave forma di violenza su persone e cose che risulta in netto contrasto con l'auspicata correttezza nelle relazioni industriali».

Anche da parte delle organizzazioni sindacali vengono stigmatizzati gli atti di violenza, ma, nel contempo, non si nasconde la pesantezza della situazione che si è venuta a determinare presso lo stabilimento Alfa di Pomigliano.

Nel frattempo con una nuova ed imprevista sentenza, il pretore di Milano, Frattin ha ordinato ieri all'Alfa di reintegrare in fabbrica altri 94 dipendenti già posti in cassa integrazione.

Ma non è tutto. I 134 lavoratori che nelle scorse settimane sono stati riammessi al

lavoro da un'altra ordinanza del pretore hanno scioperato ieri per l'intera giornata perché «insoddisfatti» della sistemazione nella fabbrica di Mazio di Rho, una «fabbrica-satellite» che i lavoratori hanno ribattezzato «fabbrica-confino».

È il terzo ricorso accolto dalla pretura di Milano negli ultimi due mesi, dopo le ordinanze favorevoli al cassintegrato del 19 luglio scorso (riguardante 37 sospesi, pretore Canosa) e del 16 agosto scorso (97 sospesi, pretore Santosuso).

L'ordinanza di ieri concorda con quella del 16 agosto nel ritenere che «il pregiudizio individuato dai ricorrenti nella diminuzione del loro status da lavoratori attivi a lavoratori sospesi in cassa integrazione sia tuttora imminente».

# Il Pci annuncia il no sui decreti economici

«Il governo deve sollecitare gli industriali per i contratti»

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — I comunisti si oppongono alla trasformazione in legge dei decreti economici governativi. In pratica, pongono a Spadolini una pregiudiziale: il governo deve intervenire sulla Confindustria per l'avvio immediato e senza condizioni del negoziato sui contratti, altrimenti non passerà il decreto di proroga della fiscalizzazione degli oneri sociali al 31 dicembre. Ma per

venire sulla Confindustria per l'avvio immediato e senza condizioni del negoziato sui contratti, altrimenti non passerà il decreto di proroga della fiscalizzazione degli oneri sociali al 31 dicembre. Ma per

Napolitano, capogruppo del Pci alla Camera, che ieri ha tenuto una conferenza stampa, è tutto il programma economico di Spadolini che non va.

«Il nostro atteggiamento sui decreti per la fiscalizzazione degli oneri sociali — ha detto Napolitano — è per l'aumento dei contributi a carico delle imprese, si inquadra nel giudizio critico molto netto e sostanziale che abbiamo dato sull'insieme della manovra di politica economica decisa dal governo il 31 luglio e ribadita nelle dichiarazioni programmatiche del sen. Spadolini».

In particolare, per il Pci, l'aumento dei contributi previdenziali a carico delle aziende e la proroga della fiscalizzazione degli oneri sociali sono in contraddizione in quanto, da una parte si aggrava il costo del lavoro e dall'altra invece si va incontro alle esigenze delle aziende.

Per il Pci la questione degli oneri sociali deve essere affrontata dal governo e anche come contributo per il superamento dello stato di tensione esistente tra le parti sociali: i 3700 miliardi di agevolazioni fiscali che dovrebbero essere concessi alle aziende, devono essere subordinati in primo luogo all'avvio dei contratti, ed in secondo luogo ad un'efficace volontà delle aziende a contenere gli aumenti dei prezzi.

Per i comunisti non è possibile da una parte subordinare la concessione di nuovi sgravi fiscali ai lavoratori dipendenti a patto che l'inflazione non salga oltre la soglia del 16 per cento, mentre invece per le aziende si prescinde assolutamente da questo vincolo. Per quanto riguarda la ripresa inflazionistica, ha detto inoltre Napolitano, il governo ha la sua parte di responsabilità in quanto è chiaro che gli aumenti dell'Iva e delle tariffe finiscono per essere scaricate sui prezzi.

G. S.

IL MARSIGLIESE MASSACRATO NEL SUPERCARCERE DI ASCOLI

# Rossi si dichiara estraneo all'assassinio di Bergamelli

Nega di aver fornito all'esecutore il coltello usato per l'omicidio

ASCOLI PICENO — Il procuratore della Repubblica di Ascoli Piceno, Mario Mandrelli, si è preso 24 ore di pausa per fare il punto sul delitto di Albert Bergamelli, il bandito del clan dei marsigliesi ucciso martedì scorso all'interno del supercarcere di Marino del Tronto. Ieri mattina il dott. Guido Marcolini, medico legale, ha fatto l'autopsia sul cadavere del marsigliese e ha ricostruito la morte per anemia acuta, dovuta al terribile colpo di coltello inferto alla gola di Bergamelli dall'ergastolano Paolo Dongo.

L'esame sul cadavere ha altresì provato un incredibile raptus di ferocia del Dongo stesso, che ha infierito con 40 coltellate sul torace del marsigliese.

La pausa del procuratore è soprattutto legata alla sua in-

tenzione di conoscere meglio i protagonisti della barbara esecuzione. Lo stesso magistrato poi ha disposto una perizia sul coltello da cacciatore usato per il truce assassinio. L'ergastolano Ubaldo Mario Rossi, infatti, ha contestato l'incriminazione di concorso in omicidio. L'accusa cioè di aver fornito l'arma che avrebbe tenuto nascosta nel gambaleto gestato praticatogli alla gamba fratturata.

L'esame dovrà provare proprio l'eventuale presenza sul coltello di tracce di gesso. In mattinata lo stesso Ubaldo Mario Rossi ha presentato al procuratore della Repubblica un'istanza diretta al neo tribunale della libertà, la nuova struttura giudiziaria entrata in vigore solo il 29 agosto scorso. Nella sua lettera il detenuto respinge ogni accusa.

## Ma Scalzone (oggi in aula) spera ancora

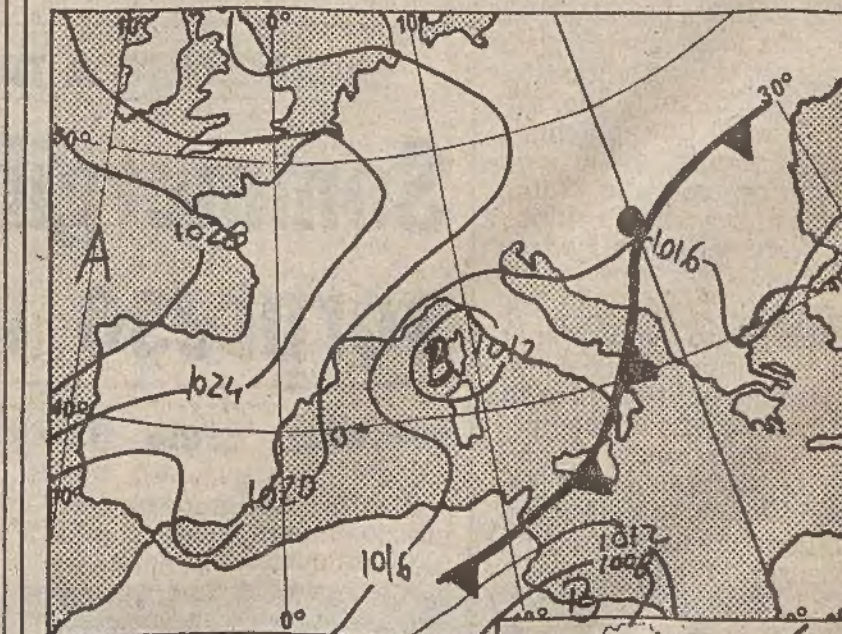
PARIGI — Oreste Scalzone, l'esponente di «Autonomia operaia» arrestato domenica a Parigi in base a un mandato di cattura della magistratura di Milano, comparirà oggi per la prima volta davanti alla sezione istruttoria della Corte d'appello di Parigi, che deve emettere un parere su una sua eventuale estradizione.

Nel corso dell'udienza di oggi, i giudici francesi si limiteranno alla formalità dell'identificazione di Scalzone e della notifica del mandato di cattura, emesso dal giudice Armando Spataro il 17 agosto scorso. Per iniziare l'esame della richiesta di estradizione, spedita da Milano il 31 agosto, bisognerà attendere che giunga alla sezione istruttoria della Corte d'appello di Parigi la documentazione tradotta in francese.

Scalzone è stato arrestato dalla «Brigade Criminelle» al suo domicilio parigino, dove viveva con la moglie e figlia.

L'arresto di Scalzone ha provocato una certa preoccupazione tra i militanti dei gruppi di estrema sinistra italiani che avevano scelto di trovare rifugio in Francia. Secondo il quotidiano filosocialista «Le Matin», se il governo francese mantiene le sue promesse non vi è alcuna ragione di accogliere la richiesta italiana, in quanto, rileva il giornale, «Scalzone non è stato processato dunque è presunto innocente».

## Il tempo che farà



Situazione: un minimo di pressione sulle regioni settentrionali si sposta verso Sud-Est insieme a un'intensa perturbazione. Tempo previsto: al Nord, sul medio versante tirreno e sulla Sardegna nuvolosità irregolare con precipitazioni residue e tendenza a miglioramento. Sulle altre zone del Sud molto nuvoloso o coperto con piogge e temporali intermittenti. Temperature: senza variazioni al Centro-Nord e sulla Sardegna, in diminuzione sulle altre regioni. Venti: sulle zone dell'estremo Sud moderati meridionali. Sulle altre regioni moderati intorno a Nord. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 15, 27; Bolzano 10, 24; Verona 15, 24; Venezia 16, 25; Milano 13, 24; Torino 13, 24; Genova 11, 21; Bologna 18, 22; Firenze 17, 26; Pisa 17, 23; Falcognara 18, 24; Perugia 16, 22; Pescara 20, 26; L'Aquila 15, 21; Roma Urbe 19, 22; Roma Fiumicino 19, 22; Campobasso 15, 19; Bari 20, 28; Napoli 19, 26; Potenza 15, 24; S. Maria di Leuca 22, 28; Reggio Calabria 21, 32; Messina 23, 31; Palermo 24, 30; Catania 21, 31; Alghero 15, 22; Cagliari 15, 20.

TEMPO NEL MONDO (n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam p. 14, 17; Beirut s. 25, 31; Belgrado s. 15, 27; Berlino n. 13, 21; Brüssel s. 9, 13; Il Cairo s. 21, 33; Chicago n. 17, 31; Denpasar s. 22, 28; Ginevra n. 14, 17; L'Aquila s. 23, 32; Helsinki n. 13, 18; Hong Kong s. 27, 32; Lisbona s. 18, 34; Londra n. 11, 19; Madrid s. 18, 28; Miami n. 27, 31; Montevideo n. 8, 12; Montreal n. 12, 20; Nuova Delhi n. 26, 34; New York p. 18, 23; Parigi s. 9, 18; Pechino n. 22, 28; Rio de Janeiro s. 20, 34; Santiago s. 10, 24; San Paolo n. 15, 29; Stoccolma n. 13, 20; Sydney s. 13, 20; Tokio s. 24, 31; Toronto s. 18, 21; Vancouver n. 15, 20; Vienna n. 11, 22.

DIFFUSI A SALERNO GLI IDENTIKIT DEI QUATTRO ASSALITORI

# Forze armate e brigatisti Oggi relazione di Lagorio

ROMA — Una dettagliata relazione sui recenti attacchi delle Brigate rosse contro impianti e reparti militari, e sull'efficienza dei mezzi delle Forze armate che partecipano alla spedizione di pace in Libano, sarà tenuta oggi dal ministro della Difesa Lagorio, davanti alla commissione Difesa della Camera. L'ufficio di presidenza della commissione ha anche deciso di proporre l'istituzione di un comitato ristretto al quale affidare un'indagine conoscitiva su questi gravi problemi.

Il presidente Biondi, liberale, ha spiegato che in questa iniziativa parlamentare «non esistono motivi polemici o strumentali. Essa corrisponde — ha aggiunto — all'esplicitazione del sindacato ispettivo del Parlamento in relazione ad una delicata situazione, sulla quale opinione pubblica

e vertici militari hanno prestato attenzione.

A Salerno, intanto, la procura della repubblica ha diffuso gli identikit di tre uomini ed una donna che parteciparono all'assalto contro gli automezzi militari, uccidendo due agenti di polizia e ferendo altre sette persone. Due dei tre uomini avevano i baffi ed entrambi un'età compresa tra i 30 ed i 35 anni. Uno dei due è di carnagione bruna, ha i capelli color castano ed è stempiato. Al momento dell'agguato indossava una camicia di color marrone a righe. L'altro è alto circa un metro e settanta. Il terzo uomo aveva la barba. La donna ha un'età compresa tra i 25 ed i 30 anni, è alta tra i metri e 65 e 1,70 ed è di corporatura snella. Il giorno dell'agguato aveva un paio di occhiali e due grossi orecchini.

In tema di terrorismo, una recente intervista rilasciata al settimanale francese «Le Point» dal giudice istruttore romano Ferdinando Imposimato, ha provocato una polemica reazione dell'esponente socialista Giacomo Mancini.

Il parlamentare ha presentato una interrogazione ai ministri degli Esteri e di Grazia e giustizia, in cui si fa riferimento alle «accuse rivolte dal suddetto magistrato al governo francese, considerato responsabile di protezione nei confronti di brigatisti che in Francia avrebbero costituito una colonna di Brigate rosse».

L'on. Mancini ha chiesto inoltre «se non si ritenga opportuno suggerire più cauti e responsabili comportamenti in considerazione delle gravi lesioni arrecate al prestigio della magistratura italiana».

ENTRABBI AVEVANO UNA PARTECIPAZIONE A UN'EMITTENTE TV TORINESE

# Agnelli interrogato dal giudice sui suoi rapporti con Carboni

## Crack Ambrosiano: quante banche danno ancora credito all'Italia?

LONDRA — La vicenda dell'insolvenza delle consociate estere del Banco Ambrosiano ha colpito negativamente la disponibilità delle banche internazionali ad accordare nuovi finanziamenti ad enti ed imprese italiane: è quanto sostiene l'«Agefi», un istituto con sede a Londra che ha reso noti i risultati di un sondaggio che ha condotto tra 420 banche europee, americane e giapponesi garantite sull'euromercato.

Il 64 per cento delle banche interpellate ha affermato che la credibilità italiana è cambiata dopo la vicenda dell'Ambrosiano, mentre il 31 per cento non ha registrato mutamenti. Circa metà delle banche (il 52 per cento) avrebbe intenzione di ridurre la propria esposizione creditizia verso l'Italia, mentre il 26 per cento intenderebbe invece aumentarla e il 22 per cento intenderebbe lasciarla immutata.

Sempre un 52 per cento delle banche interpellate ritiene inoltre che i debitori italiani saranno costretti a pagare un premio sopra il tasso interbancario londinese.

Il 64 per cento delle banche interpellate ha dichiarato di non essere disposto a concedere prestiti ad enti pubblici italiani senza garanzie dello stato, mentre il 33 per cento ha sostenuto che tutto dipenderebbe dall'entità dell'operazione; il tre per cento è disponibile ad operare anche senza la garanzia statale.

MILANO — Il presidente della Fiat, avv. Giovanni Agnelli, è comparso ieri al palazzo di giustizia di Milano. In particolare, Agnelli è stato convocato dal giudice procuratore della Repubblica Pier Luigi Dell'Oso, per essere ascoltato in qualità di testimone nell'ambito dell'inchiesta condotta dalla magistratura milanese sulla vicenda Calvi-Banco Ambrosiano.

Secondo alcune indiscrezioni, il sostituto Dell'Oso avrebbe chiesto al presidente della Fiat notizie sui rapporti intercorsi con l'imprenditore sardo Flavio Carboni. Il colloquio fra il magistrato e l'avv. Agnelli era già stato programmato per i giorni scorsi e poi rinviato a ieri.

«Siete dei professionisti, sapete che cosa è il segreto istruttorio. Possiamo parlare di tutto quanto volete, ma

non del colloquio con il magistrato». Questa l'unica dichiarazione rilasciata da Giovanni Agnelli al termine del colloquio con il dott. Dell'Oso, durato oltre due ore. A proposito di Flavio Carboni, il presidente della Fiat ha detto: «Carboni? L'ho visto solo in fotografia, non l'ho mai conosciuto».

Anche il dott. Dell'Oso ha mantenuto il massimo riserbo circa il contenuto del colloquio con l'avv. Agnelli. Agnelli dovrebbe essere stato convocato dal magistrato per riferire sulla circostanza relativa ad una partecipazione del 25 per cento che la Fiat ebbe per qualche tempo (fino al 1979) nell'emittente televisiva Tele Torino Internazionale. In quel periodo Carboni possedeva il 10 per cento delle azioni della stessa emittente. Nonostante questa circostanza Agnelli e Carboni non si sarebbero mai incontrati.

Attualmente Tele Torino sarebbe entrata nel gruppo di Canale 5, che fa capo all'imprenditore milanese Silvio Berlusconi, pure interrogato come testimone da Dell'Oso nei giorni scorsi. Flavio Carboni intanto è stato interrogato dal magistrato ieri mattina nel carcere «La Stampa» di Lugano dal giudice istruttore ticinese Carla Timbal Del Ponte. Più di tre ore di domande e risposte — naturalmente circondate dal segreto — cui ha assistito solamente il legale svizzero dell'imprenditore, Gabriello Patocchi. È probabile che l'interrogatorio preannunciato, si sia svolto sulla base di richieste di informazioni supplementari avanzate dal dipartimento di giustizia e polizia di Berna, nell'ambito dell'esame della pratica sulla richiesta italiana di estradizione, di cui appunto è competente il giudice Timbal.

Sulla vicenda elvetica Carboni-Calvi arrivano intanto alcune prese di posizione. La «Tribuna» di Losanna riferisce che in merito ad incontri avuti a Zurigo da Calvi, il finanziere potrebbe essersi incontrato non con l'ex presidente dell'Unione delle banche svizzere (Ubs) Alfred Schaefer (come è stato riferito da alcuni giornali) ma con Thomas Cesar rappresentante della banca Cantrade, istituto di Zurigo in cui l'Ubs possiede una partecipazione dell'80 per cento.

LA VISITA DELL'AMBASCIATORE ITALIANO

# Cagiati dall'ex re Umberto soltanto per fini umanitari

ROMA — La relazione dell'ambasciatore italiano Andrea Cagiati sulla visita compiuta sabato alla clinica di Londra dove è ricoverato l'ex re Umberto è già giunta alla Farnesina e da qui alle altre sedi (palazzo Chigi, Quirinale) dove di solito vengono inoltrati questi rapporti. Cagiati, parlando con Umberto, si è informato delle sue condizioni di salute e gli ha augurato una pronta guarigione.

Un colloquio (dieci minuti) autorizzato dalla presidenza del Consiglio «a fini umanitari», un gesto di civiltà — così viene definito alla Farnesina — motivato dall'emozione procurata all'opinione pubblica italiana dalle notizie sulla condizione di salute dell'ex re d'Italia, senza alcun risvolto di sapore politico.

«Un fatto normale e civile» è stato definito l'incontro dall'ex ministro della real casa Falcone Lucifero, il quale ricorda anche che non è stato questo il primo colloquio tra un rappresentante del governo italiano e l'ex re d'Italia. La visita di Cagiati alla «London Clinic» ha, infatti, un precedente storico in quella compiuta dall'allora ambasciatore italiano a Parigi, Ludovico Quaroni, a Umberto, in occasione della morte della madre regina Elena, avvenuta a Montpelier il 28 novembre del 1922. «Quaroni — dice Lucifero — formulò a Umberto le condoglianze del governo presieduto allora da De Gasperi».

«È stato fatto un gesto civile inviando un augurio per la salute del re che è stato legittimo capo dello stato fino al 13 giugno 1946, e che i monarchici considerano ancora tale. Un uomo che ha sempre mostrato attaccamento verso il suo paese e che è partito per un gesto di patriottismo senza mai immaginare che gli sarebbe stato imposto l'esilio».

SPARATORIA NELLA ZONA DI FOGGIA

# Ergastolano in fuga ripreso Un carabiniere rimane ferito

FOGGIA — Un appuntato dei carabinieri, Antonio Lamacchia, in servizio al nucleo radiomobile della compagnia di San Severo (Foggia), è stato ferito da una spalla da un colpo d'arma da fuoco durante una sparatoria tra la sua pattuglia ed alcuni malfattori, accaduta nelle prime ore di ieri mattina in località «Torre Portore», nei pressi del lago costiero di Lesina. Nel corso di una successiva battuta nella zona, i carabinieri hanno arrestato un presunto camorrista, Ciro Aloia, di 31 anni, di Somma Vesuviana (Napoli), evaso mesi fa dall'ospedale di Messina, dopo aver eluso la sorveglianza di tre agenti.

L'uomo, accusato di aver sparato contro l'appuntato, si è arreso ai militari che avevano circondato un casolare di campagna nel quale si era rifugiato.

I carabinieri hanno anche arrestato una donna, Isabella Giovannelli, che era con l'evaso, e sequestrato alcune pistole trovate in possesso del reo. L'appuntato Lamacchia è stato ricoverato nell'ospedale di San Severo con prognosi

di 20 giorni. Il proiettile che l'ha colpito è fuoriuscito dalla spalla, dopo avere frantumato la clavicola destra. Ciro Aloia, condannato all'ergastolo per triplice omicidio, era evaso il 20 giugno scorso. I tre agenti di polizia che lo sorvegliavano furono sospesi dal servizio. In quell'occasione (ma la notizia non è stata confermata ufficialmente) disse al poliziotto: «Non vi ammazzo perché non siete carabinieri».

I militari del gruppo di Foggia e della compagnia di San Severo sono giunti all'arresto del presunto camorrista durante le indagini su una sparatoria avvenuta a Poggio Imperiale (Foggia) il 23 agosto scorso. I carabinieri arrestarono un camorrista che era con l'evaso, e sequestrato alcune pistole trovate in possesso del reo. L'appuntato Lamacchia è stato ricoverato nell'ospedale di San Severo con prognosi

GLI INVITI ALLA MOSTRA DELL'AERITALIA A LONDRA

# Aerei «blu» per i deputati contestati da Accame (Psi)

ROMA — La visita di alcuni deputati della commissione Difesa, ospiti della Aeritalia a Londra in occasione della mostra aerea di Farnborough mi sembra del tutto inopportuna».

Comincia così una dichiarazione che il socialista Falco Accame ha distribuito nella sala stampa di Montecitorio scatenando subito una violenta polemica. «Se poi i radicali — ironizza — dicono che sono da bandire le auto blu, non vedo perché devono essere consentiti gli aerei blu».

Questo fatto ha provocato la reazione di Accame. «Se la Camera ritiene doveroso — scrive infatti ancora nella dichiarazione — inviare deputati ad uno show aereo lo faccia, ma a sue spese. E questo — specifica — perché se la commissione o una sua delegazione

ne si muove, visto il suo delicato ruolo effettivo, si deve muovere a spese della Camera».

Anche il radicale Clelio Messere che fa parte del comitato invitato a Londra ha giudicato inopportuno il viaggio a spese dell'Aeritalia. Si direbbe deciso di andare in Gran Bretagna con un aereo dell'aeronautica militare, anche perché l'amministrazione della Camera avrebbe risposto negativamente per un viaggio a spese della Camera, soprattutto per mancanza di fondi.

Accame però giudica «inopportuno» anche il viaggio con l'aereo militare, perché a spese del contribuente. «Se poi i radicali — ironizza — dicono che sono da bandire le auto blu, non vedo perché devono essere consentiti gli aerei blu».

Il presidente della commissione Difesa, il liberale Biondi, ha risposto immediatamente ad Accame: «Chi è invitato — scrive Biondi — può accettare o anche rifiutare l'invito in tutta libertà».



KIPLING E CONRAD: STORIE ESEMPLARI DI MARE E DI TERRA

# Il buio oltre il traguardo dei viaggiatori coraggiosi

In principio un mito: il mare. Luogo questo, carico di tensioni e di possibilità infinite, dolce e terribile scenario per titaniche imprese. L'Inghilterra, come l'Amleto shakespeariano, sogna il guscio di noce che le consentirebbe di essere regina di spazi infiniti, ma, improvvisamente, il rumore di un tuono spezza l'incantesimo e la «regal nazione» si accorge di essere immersa in un incubo.

L'illusione scolora nel breve volgere di pochi decenni, la storia assume una rovinosa dimensione cincolare che apre l'esperienza modernista, contrassegnata dalla luminosa e silente stasi del piacere estetico. Il passaggio non è brusco, molte voci si alzano per difendere il passato splendore o per annunciare l'incerto futuro. Tra queste, alte, si levano quelle di Rudyard Kipling e di Joseph Conrad, autori di «Capitani coraggiosi» (1897) e di «Cuore di tenebra» (1902), i due libri nei quali sono riassunte al meglio tensioni, speranze e paure.

«Capitani coraggiosi» (da poco ristampato dall'Einaudi, pagg. 195, lire 6500) offre la misura dell'ostinato ottimismo di Kipling, esaltando la presunta ricchezza morale di uomini che vivono a contatto con la natura, mentre «Cuore di tenebra» è il racconto forse più enigmatico, complesso e perturbante di Conrad, prodotto di una civiltà che, rosa dal dubbio, si interroga sui suoi stessi moventi, girando, modernisticamente, su se stessa.

Il tema che li unisce è quello del viaggio: da una parte un viaggio costruttivo, un viaggio ideologico che produce un'educazione, dall'altra un viaggio decostruttivo, un'immersione nel cuore della tenebra europea specularmente trasportata verso il centro dell'Africa.

Tornano alla mente i versi di Baudelaire: «I veri viaggiatori partono per partire / e basta: cuori lievi, simili a paloncini / che solo il caso muove eternamente», dicono sempre «Andiamo», e non sanno perché. Harvey Cheyne, il protagonista kiplingiano, viaggia per noia, per uccidere il tempo, per fuggire la storia. «Era uno dei molti infelici ragazzi che non ricevano mai in tutta la vita un ordine diretto, o almeno, senza lunghe e lacrimose spiegazioni sui vantaggi dell'ubbidienza, e sulle ragioni della richiesta. La signora Cheyne viveva con il terrore costante di fargli perdere la gioia di esistere».

Marlow si immerge sino a toccare la tenebra nel tentativo di percorrere interamente il labirinto e giungere a vedere il volto del segreto. Ma la verità rimane nascosta, non può essere comunicata. Solo un grido si leva dal buio: «Orrore, orrore!», un grido che trafigge la docile coscienza europea a caccia di illusive immagini di superiorità e di missione.

Kipling si fa banditore di idee, sollecita la nascita di una visione imperiale. Secondo il suo punto di vista, esistono razze forti e razze deboli, il loro urto è inevitabile e la vittoria di quella forte corrisponde al desiderio della natura. Il passato degli inglesi illustra l'energica volontà, l'espansione coloniale, la superiorità nella lotta, mentre il costante desiderio di allargare i confini del impero conferma l'investitura divina.

Lo scrittore è ossessionato dall'organizzazione gerarchica. Secondo il suo punto di vista la struttura piramidale dell'esercito deve valere anche nella società, poiché l'imperativo categorico è ubbidire senza discutere, eseguire ciò che è già stato deciso. Nella visione di Kipling, l'individuo è nulla dinanzi al vasto corpo dell'impero, un minuscolo ingranaggio che deve stare al suo posto e lavorare perché la macchina funzioni e lo Stato possa trionfare su tutto.

Harvey Cheyne, lo «fortunato erede di trenta milioni di dollari», deve imparare a sue spese il valore dell'ubbidienza, e l'onda che lo fa passare dal prosaico di linea alla galletta di pescatori appare prelevata dal mondo. A bordo del «We're Here» (ovvero «Siamo qui») il nome della barca non è certo casuale, come il nome del comandante che suona «Troop» (truppa). Harvey inizierà la sua maturazione e si trasforma da ragazzo vizioso in giovane saggio, pronto a entrare all'università prima di accedere alle segrete stanze dell'impresa paterna.

Il suo futuro si annuncia roseo, come roseo appare anche il destino dell'Occidente: «A te si presenta la possibilità di assorbire il sapere che ti circonda, e di vivere in mezzo alla gente che fa la stessa cosa — gli rivela il padre —. Loro lo faranno al massimo per poche migliaia di dollari all'anno, ma ricordati che tu, lo farai per dei milioni. Dovrai impa-

rare quel tanto di legge che ti basterà per occuparti tu stesso dei tuoi beni quando io non ci sarò più, e dovrai stringere dei solidi legami con quelli che saranno poi gli uomini migliori sulla piazza, perché più tardi ti potranno essere utili, e soprattutto dovrai immaginare la semplice cultura che si impara dai libri stando seduti a tavolino con il mento appoggiato sui pugni chiusi. Nessun capitale potrà mai rendere più di questo. Harvey, e credo che anno dopo anno renderà di più nel nostro paese, sia negli affari come nella politica».

Un premio è offerto anche ai rudi salvatori di Harvey. Perché un destino migliore attende coloro che si piegano alle leggi e sono disposti a meritarsi con la fatica e il lavoro. Del resto, la società proposta da Kipling è, almeno in linea teorica, aperta a tutti: alcuni conquistano il vertice grazie a qualità derivanti dal casato, altri possono garantirsi posizioni intermedie con l'applicazione e la costanza.

In «Cuore di tenebra» non ci sono distinzioni di censo, l'unica partizione possibile è tra coloro che avvertono la catastrofe imminente e coloro che continuano imperturbabili a mostrare una serafica fiducia nel futuro. Ma il commerciante di avorio dalle mani insanguinate che si incontra durante il viaggio verso il centro dell'Africa indica la condizione di una cultura. Egli è l'in-

terprete della verità, il formulatore delegato della legge, dell'ideologia sulla quale si costruisce la legge, ma anche la vittima di quella verità e di quella legge: interprete e trasformatore di desideri/terrore in cui il potere consiste e su cui sussiste e persiste.

Le tenebre si addensano così nel cuore stesso del viaggiatore. Invece di scoprire la civiltà, egli scopre la comunità. Perché dietro ogni mito di scelta bianco stanno interessi che producono denaro e alienazione. Perché civilizzare significa spazzare via, mescolare, costruire nuove coscienze. Perché, come Kurz, al termine del viaggio non si può che gridare tutto l'orrore accumulato.

Il mare e l'Africa, luoghi aperti, territori di sogno in grado di esaudire i desideri segreti, si trasformano in spazi maledetti. Kipling getta i suoi personaggi nel vortice di una vita accuratamente programmata, dove le difficoltà hanno angoli smussati dall'ideologia. Il viaggio di Harvey nell'oceano assomiglia al tour compiuto in Europa dai nobili inglesi all'inizio dell'Ottocento. Serviva per vedere il mondo, per imparare alcuni meccanismi pratici. E poi, al ritorno, subito al lavoro, per costruire l'impero.

Ma il mare e l'Africa, negli anni che segnano la conclusione dell'esperienza vittoria-

na, non possono più offrirsi come metafora della vita, spazi incontaminati in cui si muove, libera, l'idea di natura. Ormai gli uomini vi hanno impresso il loro sigillo, spazzando via la generosità originaria.

Il viaggio proposto da Conrad è allora senza fine, attraversamento notturno infinito di una regione infernale: si tenta di riportare alla luce il senso della storia, di ricomporre le immagini infrante. Ma, come avvertiranno pochi anni più tardi gli scrittori e i poeti modernisti, la storia è stata ormai cancellata come tempo dinamico. Al suo posto il cammino dello spirito, inesistente come movimento in avanti, eterno presente in cui ieri e domani sono nell'oggi.

Una condizione suggellata da William Butler Yeats in «Byzantium», in cui si intrecciano due movimenti: da una parte la presa di coscienza di sé e del mondo, dall'altra la rinuncia ad ogni possibilità di mutazione dell'esistente. «Le immagini, che non filtrava il giorno, / vaporano; i soldati imperiali / dormono nell'ebbrezza, ogni notturna / eco vapora, il canto dei viandanti / dopo il gong della grande cattedrale; / nel lume delle stelle o della luna, un duomo sdegna ogni orma d'uomo, / la furia e il fango delle vene umane».

Edoardo Poggi

TOM PHILLIPS E LA SUA PUNGENTE OPERA GRAFICA

## L'immagine riciclata

Si è inaugurata ieri sera nella sala comunale d'arte di palazzo Costanti, a Trieste, una mostra sull'opera grafica di Tom Phillips, curata dal British Council e ospitata dal Comune.

La mostra giunge a Trieste nell'ambito di un itinerario italiano lungo il quale ha suscitato sensibile interesse di pubblico e di critica per la produzione dell'artista londinese, la cui attività, iniziata a metà degli anni Sessanta, si estende a diversi campi delle arti (la grafica, ma anche la poesia, la musica, il cinema).

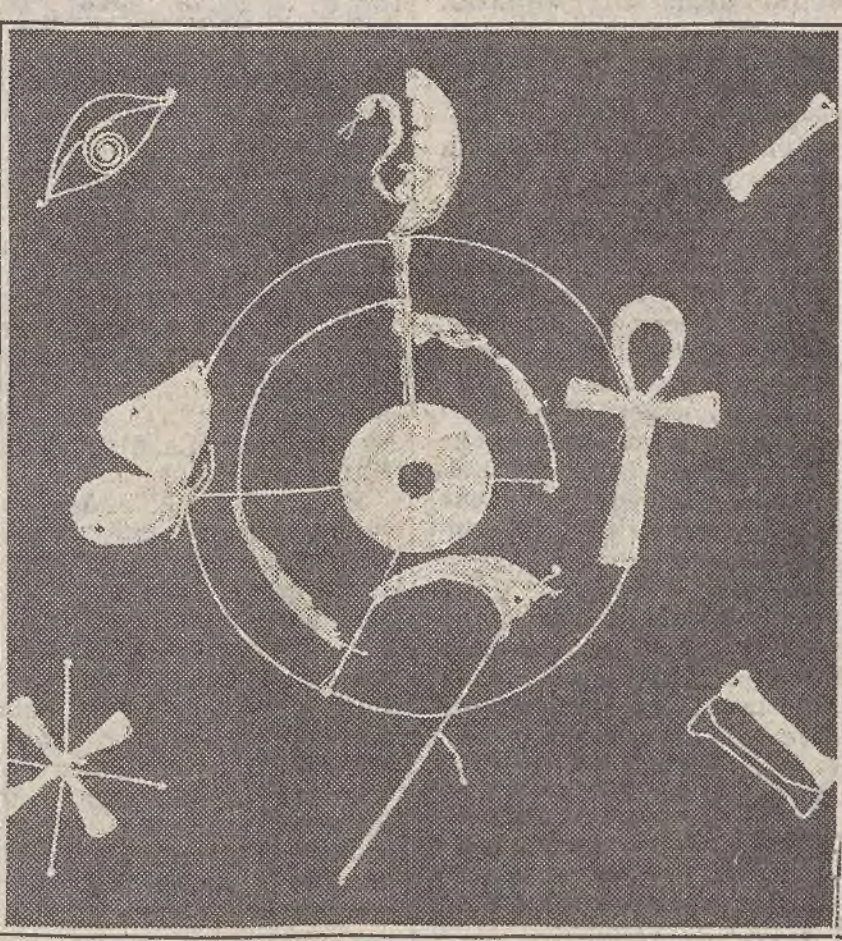
Tom Phillips è comunemente noto soprattutto per la sua grafica ironica e pungente, che egli costruisce reinterpretando i grandi depositi di immagini, quelli più conosciuti e di più largo consumo visivo, dall'illustrazione di epoca vittoriana alla decorazione liberty fino al mondo dei fumetti. L'artista ne preleva liberamente tecniche, stili e modi di presentazione — la cartolina, il manifesto, la pagina del libro — e ne utilizza il linguaggio imprimendovi il suo segno e intervenendo con semplicità e con spregiudicatezza con spregiudicatezza e abilità sulla parte iconografica e sui testi, attraverso uno smaltito esercizio di manipolazione dell'immagine e una notevole padronanza dei mezzi



espressivi.

In questa occasione, assieme alle opere degli anni precedenti come «A Humument», rielaborazione visiva di una raccolta di pensieri poetici dell'autore, Phillips presenta anche alcune stampe che fanno parte del progetto di un

lavoro in preparazione, l'illustrazione dell'Inferno dantesco. La mostra, durante la quale viene proiettato in video un film realizzato dall'artista, resterà aperta fino al 19 settembre con il seguente orario: venerdì 10-13, 17-20; festivi 10-13.



L'artigianato è l'araba fenice. Dato per spacciato poco fa, rinasce ora dalle proprie ceneri e risplende nelle tenebre del sottobosco del Castello di San Giusto a Trieste, a prolungare il fascino dell'Oro del Perù con le risorse autoctone di diciannove ditte specializzate in sette rami d'attività: legno, tessile,oreficeria, ferro, vetro, ceramica e mosaico. La mostra dell'artigianato artistico nel Friuli-Venezia Giulia (ordinatore e autore dei testi: Carlo Mili; grafica e allestimento: L'albero / Marino Cassetti; foto: Gianfranco Carpani) viene analizzata dalle maggiori autorità regionali e provinciali e in ispecie quelle del turismo e dell'artigianato, nonché delle assicurazioni e del credito.

L'artigianato è l'araba fenice. Che ci sia ognuno lo dice, dove sia riunito lo sa. Prodotto conseguente a un procedimento secolare, quando non anche millenario, di affini, semplificazioni, codificazioni, la qualità estetica dell'oggetto non industriale, precece, inimitabile presenza «a monte», la formazione dei migliori oggetti di produzione industriale che ci circondano. Ad esempio uno sgabello in legno fabbricato in Cina è disponibile nei grandi magazzini in un assortimento di cinque taglie diverse, tutte conformi allo stesso modello che sopporta miniaturizzazione e ingigantimento restando sempre ugualmente pratico — lo si può ripiegare e trasportare con estrema facilità — e ugualmente bello.

Nella mostra, di contro, gli enormi insetti in legno, smontabili e snodati, di Vittorio Porro da Duino — i pezzi più interessanti dell'intera rassegna non appartengono all'artigianato, ma sono piuttosto desunti, per tramite concettualista, dalle antiche macchine di guerra — lo scorpione, la testuggine, il lupo di ferro, il montone — al pari delle quali mimano gli animali, inventate che sono le equazioni logiche delle membra — emembrate in semplici parti geometriche — ci restituiscono l'unità organica del corpo, ingegnerescamente articolato, si dà far invidia al miglior designer.

Restando nel ramo e nella zona, sono invece artigianato le cassapanche carsiche — copie esatte di esemplari antichi — della ditta «Bor» di San

Pelagio d'Auristina, mentre le statue di Bogomila Doljak — titolare della ditta stessa — vanno considerate a pieno diritto scultura. Abbiamo una replica di tale biforcuto, la maschera carnale che espressionistiche e grottesche di Meccia da Tolmezzo e i corredi da ufficio e da parrucchiere in legno (anch'essi qui il concettualismo) dal triestino Renzo Possenelli.

Volete l'artigianato antico e schietto, libero dagli intellet-

tualismi d'oggi? Ecco accontentati col violino del tutaio triestino Walter Maconaz. Ma sorge il dubbio se non sia meglio affidarlo al suo destino di strumento musicale che avviare la lenta dissuasione dal consumo, feticismo dell'oggetto perpetrato nelle tappe dell'esposizione, del collezionismo, della museificazione.

Venendo al tessile e traendo spunto da quella tecnica, si ha l'intreccio dell'antico (Scuola del merletto di Gorizia) e del moderno (arazzi a patchwork in seta indiana di Maria Maddalena Stampalia e stoffe serigrafate dello Studio Cinque, entrambi da Trieste) financo nei procedimenti meccanizzati della Bottega d'arte di Villa Santina.

Nodo decisivo dell'evoluzione stilistica, l'oreficeria trova propositi nei triestini Renato Chicco (più propenso alla sigla personale, individuato rapporto bianco/rosso della laccia con l'oro) e Fulvio Giraldi (più disponibile all'estro della modellazione concentrata attorno alla singolarità della pietra preziosa) per espandersi poi a Udine nei ricuperi bizantino-longobardi di Mazola, e a Privano nelle fantasie surreali di Margherita Dessi.

Per il ferro Michele Bertolami di Sacle e le coltellerie Legre di Maniago, per il vetro Alessandro Ricardi di Nètro da Jovanis e Marisa Scarfà da Trieste; per le ceramiche Andrea Pavon da San Giorgio di



Nogaro, i contributi disparati hanno un punto di riferimento regionale di fondamentale importanza, ancorché qui non bene documentato, con la Scuola musicistica del Friuli di Spilimbergo, il che sarebbe scegliere la strada dell'operatività concreta, trasformazione della tradizione dall'una all'altra generazione.

Ma la nostra età, benché non lo si ammetta, preferisce la celebrazione. Così anche questa mostra rende omaggio

ai fondatori di bronzi sacri e profani del Friuli, le pietre della formella di San Giovanni Battista, opera di Marcello Mascherini gettata in bronzo dal laboratorio «Brolif» di Udine. L'artigianato cede il passo all'arte.

Giulio Montenero

Sotto il titolo: a sinistra, creazioni in argento di Margherita Dessi; a destra, una decorazione sul legno di Alberto e Bogomila Doljak.

L'ARTIGIANATO IN REGIONE: PROBLEMI E PROSPETTIVE

## L'impresa? Che impresa!

Un settore di nuovo in crescita: 30 mila le «botteghe» e 80 mila gli addetti. Determinante il triangolo della sedia - Esa e Irfop strumenti di promozione

Friuli-Venezia Giulia, culla d'artigianato. La regione ha una tradizione in questo campo, che la crisi del settore negli anni scorsi non ha cancellato e che la ripresa ha ora riconsolidato, esaltando (forse qui più che altrove) le ulteriori possibilità di sviluppo.

Due tendenze artigianali con precisi connotati propri, in questa parte nord-orientale d'Italia, hanno trovato armonica composizione, mettendo in luce la complementarietà dei loro aspetti. Da un lato il Friuli e l'Udinese, con ascendenze anticheissime — basti pensare ad Aquileia, Clivade, agli intagliatori del 400 e del '500 e alle vere e proprie scuole di lavorazione del ferro, della ceramica, del legno. Dall'altra parte Trieste e la sua tradizione molto meno antica, data la formazione emporiale della città, ma al contempo con un artigianato che attualmente si rifa a forme più moderne e che più si avvicina allo stile e alle caratteristiche proprie delle arti maggiori.

Due tendenze, due storie, due concezioni forse diverse di vita che si fondono comunque nella vita della regione e che proprio la rassegna di San Giusto colloca una accanto all'altra per una lettura unitaria che non dà adito a salti semilogici.

L'artigianato è oggi termine

vasto che congloba tre ampi settori: quello della produzione (per esempio di mobili), quello dei servizi (parrucchiere, barbieri, idraulici, ecc.) e infine quello cosiddetto artistico. Ma pur tenendo conto del vasto panorama che esso abbraccia, i dati della regione sono piuttosto significativi: 30 mila imprese artigiane, oltre 80 mila addetti. Rilevante è ormai anche la presenza di consorzi (circa una settantina) intendendo con questo termine le associazioni di più imprese che possono usufruire di servizi che da sole invece non potrebbero darsi.

L'ente regionale inoltre ha attuato un'efficace politica in questo settore con la creazione, ormai sedici anni orsono, dell'Esa (Ente per lo sviluppo dell'artigianato) che ha poteri in materia di disciplina giuridica e di provvidenze creditizie, ed è quindi lo strumento operativo per l'attuazione dei programmi di sviluppo; e inoltre con i corsi dell'Irfop (Istituto regionale per la formazione professionale), articolati su tutto il territorio.

Le sommità emerse di questo grande iceberg che è l'artigianato regionale, sono costituite dal «triangolo della sedia» (70 per cento della produzione nazionale; il 50 per cento del prodotto è destinato all'esportazione) e dai coltellai di Maniago.

Due strutture particolari che operano con proprio statuto — ma che hanno tradizione antica e prestigio internazionale — sono poi la Scuola musicistica di Spilimbergo e la Scuola del merletto di Gorizia, che trattiamo a parte.

Un ritorno all'artigianato quindi esiste senz'altro, anche se non in termini vistosi, perché la corsa dei giovani al diploma e alla laurea, cioè al famoso «pezzo di carta», pur se leggermente attenuata, è comunque una solida realtà.

C'è poi un secondo fattore preoccupante: il fatto che le imprese artigiane attuino una certa resistenza all'assunzione di apprendisti che ormai per legge devono essere regolarmente stipendiati, ma che logicamente producono in misura ridotta e magari, nel corso del tirocinio sfasciano qualche attrezzo per inesperienza. Un'ulteriore espansione dell'artigianato è dunque stretta tra queste tenaglie, perché — a detta di Giovanni Molina, addetto stampa dell'Esa — l'artigianato in regione potrebbe garantire altri trentamila addetti a 10 mila posti di lavoro.

Al di là dunque della facile retorica, la pratica artigianale, oltre a riallacciarsi al patrimonio storico delle nostre popolazioni, sviluppa certamente l'ingegno e la creatività, ponendo a contatto con un ambiente di lavoro più umano e offrendo un'elevata gratificazione personale.

Sarebbe certo assurdo e demagogico voler abolire la pro-

duzione in serie e la catena di montaggio, ma le due realtà diverse devono trovare un equilibrio. La stessa grande industria regionale — ricorda Molina — è stata partorita dall'artigianato, con i vari Zanussi, Della Valentina, Snidero. Da qui dunque un'altra considerazione positiva: non è stato il grande capitale a creare le premesse di uno sviluppo industriale del Friuli-Venezia Giulia, ma, al contra-

rio, questo è nato dalla capacità imprenditoriale di alcuni artigiani, a testimonianza della loro serietà, saggezza, professionalità.

E' proprio questa comprensione, questo rapporto vivificante tra industria e artigiano, a costituire l'asse portante di un'economia regionale che, nonostante tutto, non cessa di dare segni di inesauribile vitalità.

Silvio Maranzana

### Sette anni di merletto per duemila signorine

Fondata a Idria nel 1896, e trasferita a Gorizia nel '47, la Scuola del merletto si rifa ad antichissime tradizioni nel settore di queste zone. Ora, alla soglia degli anni Duemila, conta ben duemila allieve, che possono seguire i corsi nelle 52 sedi coordinate esistenti praticamente in ogni parte della regione.

Ventotto insegnanti istruiscono le allieve (che, parallelamente, frequentano però la scuola elementare, media inferiore o media superiore) in esercitazioni pratiche di merletti e tombolo, tecnologie dei tessuti e dei filati, disegno, igiene del lavoro e storia dell'arte. I corsi durano sette anni, dei quali i primi due sono preparatori.

La maggior parte delle ragazze comunque frequenta la Scuola del merletto per interesse e arricchimento personale, dedicandosi poi ad un'altra professione o attività. Qualcuna, però, specialmente nei paesi dell'Isonzo, lavora in proprio, a casa, su commissione. Di richieste infatti, alle merlettiste della nostra regione.

Un mestiere indubbiamente ricco di fascino e di suggestione, con un patrimonio secolare alle spalle. Quasi una specie di missione per i giovani che decidono di scegliere questa strada e il cui numero — nonostante appunto il passare del tempo e anche il terremoto che ha creato qualche inoppo all'attività della scuola — non accenna a diminuire.

Il direttore della scuola, Rino Pastorutti, tra tante soddisfazioni, ha però un cruccio: riuscire a far costruire accanto alla scuola un convitto; per ora infatti i giovani sono costretti ad arrangiarsi presso pensioni o famiglie vicine.

### Il fascino di secoli: un mosaico da creare

Vengono non solo dall'intera penisola, ma anche da tutti i paesi della Cee, i quattrocinque giovani che attualmente frequentano i tre corsi della Scuola musicistica del Friuli, a Spilimbergo. Fondata nel '22, quella del pordenonese è l'unico istituto del genere in Italia, assieme alla scuola statale di Ravenna.

Un ritorno all'artigianato quindi esiste senz'altro, anche se non in termini vistosi, perché la corsa dei giovani al diploma e alla laurea, cioè al famoso «pezzo di carta», pur se leggermente attenuata, è comunque una solida realtà.

C'è poi un secondo fattore preoccupante: il fatto che le imprese artigiane attuino una certa resistenza all'assunzione di apprendisti che ormai per legge devono essere regolarmente stipendiati, ma che logicamente producono in misura ridotta e magari, nel corso del tirocinio sfasciano qualche attrezzo per inesperienza. Un'ulteriore espansione dell'artigianato è dunque stretta tra queste tenaglie, perché — a detta di Giovanni Molina, addetto stampa dell'Esa — l'artigianato in regione potrebbe garantire altri trentamila addetti a 10 mila posti di lavoro.

Al di là dunque della facile retorica, la pratica artigianale, oltre a riallacciarsi al patrimonio storico delle nostre popolazioni, sviluppa certamente l'ingegno e la creatività, ponendo a contatto con un ambiente di lavoro più umano e offrendo un'elevata gratificazione personale.

Sarebbe certo assurdo e demagogico voler abolire la pro-

duzione in serie e la catena di montaggio, ma le due realtà diverse devono trovare un equilibrio. La stessa grande industria regionale — ricorda Molina — è stata partorita dall'artigianato, con i vari Zanussi, Della Valentina, Snidero. Da qui dunque un'altra considerazione positiva: non è stato il grande capitale a creare le premesse di uno sviluppo industriale del Friuli-Venezia Giulia, ma, al contra-

TRIESTE, LA GUERRA DA CORSA E UN EPISODIO GIUDIZIARIO DEL 1798

## Il pirata che scappò dal Castello

Nell'agosto del 1798 si interruppe in maniera piuttosto movimentata, a Trieste, la carriera pirata del capitano Giovanni Battista Rassetti.

Giovanni Battista Rassetti, originario di Genova, ma impegnato nella guerra da corsa al servizio del governo francese. Deve esser stato un buon motivo di soddisfazione per il barone Pittomi (in quel tempo Direttore di Polizia) e dei suoi sottoposti, l'aver messo le mani sul Rassetti e su altri sei marinai italiani accusati di «Armamento in Corsa e Pirateria».

Il capitano genovese era giunto a Trieste con l'intenzione di ingaggiare degli uomini abili a formare l'equipaggio della sua nave, e pare che in città, al momento del suo arresto, ne avesse reclutati già diciannove. Il «bastimento» da adibire a questa fi, originario di Genova, era in fase di ultimazione a Milna, sull'isola di Braza. Inquisiti dalle autorità triestine, i sette «cantarono» con una certa facilità, i marinai protestando la loro buona fede nei riguardi dell'impiego, e il capitano sostenendo che la sua intenzione era solo quella di dare la caccia ai «barbareschi»: comunque, in attesa di venir deferiti al foro competente, che in quel caso era

l'Istanza Militare, tutti gli arrestati furono rinchiusi nel Castello, che, come vedremo in seguito, non era proprio un carcere di massima sicurezza. Interessante, anche come testimonianza di costume, la descrizione del principale imputato eseguita in sede di inquisizione preliminare: «Capitano Gio Batta Rassetti, di 30 anni, nativo di Genova, corporatura robusta, faccia lunga e magra, naso puntuto, capelli corti davanti, e dietro legati con cordella all'uso francese, tracce di volto sul viso, barba scura e baffi all'uso moderno».

Altrettanto interessante si rivela l'elenco dei suoi indumenti, che risultano composti da «una giacchetta di panno grigio ferro, con colarino rosso, le mostre alle maniche con tornante con fletto rosso, una camicciola rigata di seta, calzoni lunghi di tullella colore scuro, calze e scarpe senza fibbie ed un capelo tondo in testa. Nelle orecchie due cerchi d'oro di grandezza d'una petizina circa. Egli è di mestiere navigante di mare, ed anni fa faceva il corsaro francese».

Accusato dagli inquirenti triestini «di aver sedotto questi sudditi a servire sotto potenza estera» senza essere autorizzato da alcuna Patente,

azione considerata «pregiudizievole per il Commercio di questa piazza», il capitano si giustificò affermando che a Trieste intendeva «si reclutare dei marinai per la sua nave, ma solo se si trattava di «schiavoli», e senza essere al corrente che anche questi erano considerati sudditi austriaci. Ben più espliciti furono alcuni dei marinai italiani catturati col loro comandante, i quali durante l'interrogatorio dichiararono senza esitazione che lo scopo per cui intendevano imbarcarsi era quello «di andar a fare i ladri di mare». Inoltre, al momento del suo arresto, vennero sequestrati al Rassetti dei documenti da lui inutilmente nascosti, e dai quali risultava essere «ricercato ed inseguito dalla giustizia fino nella sua patria».

Durante la sua detenzione nel castello di Trieste (che si protrasse per circa due mesi), il capitano genovese riuscì ad intrattenere rapporti di amicizia con il giovane Francesco, figlio del sergente Antonio Han, incaricato alla custodia delle carceri. Il Rassetti si conquistò la confidenza e la fiducia del giovanotto (allora sedicenne), con la promessa che, appena libero, lo avrebbe assunto come scri-

no a bordo della sua nave. In cambio di questa piuttosto vaga promessa, e quale anticipo di gratitudine, Francesco apriva ogni sera la porta della cella del suo amico, lo ricopriva con il suo «Tabbaro e capello a tre venti», e lo conduceva fuori del castello attraverso una «porta segreta».

Così il capitano cenava ogni sera con la moglie, che era alloggiata nella «Locanda dell'Uomo Selvatico», passava la notte con lei, e alla mattina presto rientrava in castello per la stessa porta segreta lasciata compiacentemente aperta dal suo giovane amico.

Tutto ciò bene fino al giorno, anzi alla notte, in cui un altro detenuto, certo Giovanni Ferluga, che era venuto a conoscenza dei trasferimenti serali del capitano, pensò di approfittarne egli stesso, prendendo il largo per la medesima via. Dopo alcuni giorni il Ferluga venne ripreso e, malgrado avesse spifferato tutto alla polizia, si riuscì ben presto a rintracciare la brutta piega che stavano prendendo gli avvenimenti, al Rassetti non restò altro che tentare la fuga a scampo di ulteriori brutte conseguenze; una fuga che venne attuata ai primi di agosto con una tecni-

ca da manuale, cioè con la classica corda che dalla finestra del bastione penzolava nel vuoto.

Il processo contro il capitano genovese, ancora uccel di bosco, e il giovane Francesco Han, si svolse ai primi di novembre; quest'ultimo venne anche accusato di aver fornito la corda per far evadere il suo amico corsaro, accusa però da lui fermamente respinta. Al riguardo il figlio del sergente produsse una lettera in cui Rassetti stesso comunicava al tribunale i nomi di due dalmati di Lesina quali organizzatori della sua evasione dal castello di Trieste. Quest'ultimo particolare, aggiunto alla giovane età dell'imputato, avrà forse contribuito a salvarlo dal carcere.

Sul conto del corsaro genovese e della sua piccola turma non si sono trovate ulteriori notizie; si opta che abbiano raggiunto felicemente la Dalmazia, e da lì abbiano iniziato la guerra da corsa al servizio della Francia. Per il capitano Rassetti l'avventura triestina sarà stata solo uno dei tanti incidenti che un corsaro può incontrare sulla sua pericolosa strada.

Pietro Covre



## CRONACHE DEL NORD - EST

NUOVO AUMENTO DAL 4 OTTOBRE

Biglietti d'aereo  
prezzi in decollo

Si sfiora il tetto del 16% in più all'anno

TRIESTE — È trascorso appena un mese dall'ultimo ritocco delle tariffe per i voli aerei nazionali (il 5 agosto venne aumentata l'incidenza dell'Iva) e già viene annunciata un ulteriore aumento. Dal 4 ottobre per volare fino a Milano bisognerà spendere 4 mila lire di più. Cinque mila lire più caro sarà invece il prezzo del biglietto aereo dello scalo regionale di Ronchi a Roma.

Non si tratta di aumenti vertiginosi ma intanto dal ritocco del 19 aprile scorso l'incremento medio complessivo delle tariffe per i voli nazionali sarà molto vicino al tetto del 16 per cento.

Le nuove tariffe aeree sono soltanto una delle «sorprese» che ci riserva l'autunno. Da ieri, infatti, è aumentato del 2 per cento il costo della bolletta della luce.

VOLI DA RONCHI PER	PREZZI ATTUALI	PREZZI DAL 4/10
ALGHERO - VIA ROMA	142.000	150.000
BARI - VIA ROMA	164.000	173.000
BRINDISI - VIA ROMA	182.000	192.000
CAGLIARI - VIA ROMA	142.000	150.000
CATANIA - VIA ROMA	191.000	201.500
LAMETIA TERME - VIA ROMA	187.000	196.500
LAMPEDUSA - VIA ROMA/PALERMO	228.000	240.400
MILANO	73.000	77.000
NAPOLI - VIA ROMA	140.500	148.500
PALERMO - VIA ROMA	182.000	192.000
PANTELLERIA - VIA ROMA/PALERMO	205.200	216.400
REGGIO CALABRIA - VIA ROMA	191.000	201.500
ROMA	91.000	96.000
TRAPANI - VIA ROMA	182.000	192.000
ALGHERO - VIA MILANO	173.000	182.500

Chiazza  
d'olio  
davanti  
Abbazia

FIUME — Una larga chiazza d'olio ha inquinato ieri le acque antistanti l'Abbazia, nell'area compresa tra l'albergo «Jadran» e lo stabilimento balneare «Slatina». La responsabilità di questo nuovo, grave episodio non è stata ancora accertata.

Non è davvero un'estate fortunata per la costa istriana. Proprio ieri, infatti, sono iniziati alla capitaneria di porto di Fiume gli interrogatori dei dirigenti dello stabilimento industriale Ina, ritenuti responsabili degli altri episodi di inquinamento che hanno turbato le vacanze nella zona. Sono inoltre in fase di svolgimento due altre inchieste sullo stesso tema: riguardano le navi Pag e Motovun. La prima inchiesta l'anno scorso il porto di Trieste, la seconda lascia nella acque jugoslave una scia di depositi raccolti nella sentina.

■ CUCINA E CULTURA — Avrà luogo a Villa Manin di Passariano dal 15 al 18 settembre un convegno scientifico internazionale su «Cucina, cultura e società».

## ONDATA DI BLITZ CRIMINOSI NELLE BANCHE DELLA REGIONE

Duplice rapina nell'Isonzino  
È la gang dei colpi in Friuli?

I due bottini: trentacinque milioni a Romans, sedici a Gradisca

GORIZIA — Il «colpo in banca» si trasferisce nell'Isonzino. Ieri, nel giro di un'ora, due rapine. La prima a Romans, nella filiale della Cassa di risparmio di Gorizia, in via Latina, nell'ufficio postale, vicino all'ufficio postale e davanti a un bar sempre affollato; l'altra a Gradisca, in via Dante, nella filiale della Banca del Friuli.

È la coda dell'ondata di rapine messe a segno in queste settimane nell'area udinese? È quello che stanno tentando di capire gli inquirenti. I punti in comune sono parecchi: intimidazioni con un'infusione dialettale meridionale, una coppia di «autori» abbastanza ben delineata, un modus operandi che collima in più punti con i colpi eseguiti in Friuli. La «pista privilegiata» su cui stanno lavorando carabinieri e polizia è quella dell'unica gang.

I fatti di ieri. A Romans i rapinatori arrivano verso le 11.45 a bordo di una Golf metallizzata, grigia, risultata rubata a Venezia pochi giorni fa. La targa è PN 178450. Uno resta in macchina, qualche metro più in là dell'entrata della banca. Gli altri due entrano, sono a viso scoperto, uno ha una pistola a tamburo. Sono vestiti con maglietta e jeans. Il più alto salta il bancone, fruga nei cassetti: impiegati e clienti non fiatano. Nessuno entra mentre i rapinatori sono all'opera. I due escono non calmi, la macchina riparte senza dare nell'occhio. Sarà ritrovata poco dopo da una pattuglia dei carabinieri di Gradisca in una strada di campagna, nei pressi dello stabilimento Morgante.

Bottino: 35 milioni, dieci in più rispetto al colpo messo a segno nella stessa banca nel

marzo scorso. Anche allora — strana coincidenza — i malviventi avevano «mollato» l'auto nei pressi di Morgante. Da quel punto in poi, nessuna traccia utile.

A Gradisca i malviventi sono arrivati in vespa, quando la banca stava per chiudere. Sono sbucati da una stretta e poco frequentata laterale, accanto all'edificio che ospita la Banca del Friuli. Hanno agito in due, entrambi armati di pistole automatiche, una col silenziatore. Anche in questo caso viso scoperto. A qualcuno dei testimoni i due sono apparsi tesi, nervosi, il più alto, capelli lunghi sul collo, occhiali da sole ha saltato il bancone. Ha rovistato qualche istante senza successo poi si è fatto indicare il cassetto con il contante. I clienti che sopraggiungevano erano «controllati» dal rapinatore più basso, tarchiato,

I due sono ripartiti in vespa con 16 milioni sotto il braccio. Qualcuno li avrebbe visti andare verso Gorizia. Ma le testimonianze sono contraddittorie sul colore della stessa vespa. C'è chi dice d'averla vista bianca e chi per contro nera. La gang del colpo in banca ha un alleato nel comprensibile sgomento di chi si trova di fronte a una pistola.

R. A.

In agitazione  
i vigili  
del fuoco

TRIESTE — Continua la protesta dei vigili del fuoco della regione per la situazione finanziaria e normativa in cui versa la categoria. Prosegue così l'astensione dalle prestazioni relative alla prevenzione incendi (visite tecniche, colloqui, eccetera).

Sacile:  
l'Irp chiude  
Replica  
delle maestranze

FORDENONE — Amaro rientro dalle ferie per i lavoratori delle Industrie Riunite (Irp) di Sacile, un'azienda che si occupa della lavorazione e dell'estrazione del marmiro: le maestranze hanno infatti trovato chiuso il cancello, le ferie erano state prolungate di una settimana, dopo che l'Irp, tramite un professionista, avrebbe reso noto le sue reali intenzioni. «Per dissenso finanziario l'attività non può essere ripresa, si procede alla richiesta di concordamento preventivo con il licenziamento di tutto il personale dipendente».

Il personale dipendente (circa un centinaio di lavoratori, compresi quelli «indiretti»), dal proprio canto, ha proceduto all'occupazione dello stabilimento, iniziando una lotta per salvaguardare il posto di lavoro. Contemporaneamente è stato sollecitato l'intervento della Regione, degli amministratori locali e delle associazioni imprenditoriali per una immediata e positiva soluzione del problema. «La musica di sempre si legge in un documento emanato dalla Federazione provinciale Cgil-Cisl-Uil e dal consiglio di zona di Sacile — la musica che scarica sui lavoratori gli errori del padrone. Da almeno 15 anni l'azienda produce e vende benissimo, non immagazzina prodotti finiti che in minime scorte, non conosce interruzione nell'attività produttiva: mai cassa integrazione, funzionamento degli impianti 24 ore al giorno, compreso il sabato mattina».

Come si spiega, quindi, la clamorosa soluzione? Investimenti sbagliati o ingenuità imprenditoriale? Secondo i sindacati in questa vicenda ci sono pochi dubbi circa le responsabilità della controparte. Si avanzano poi alcune perplessità sul comportamento aziendale.

Perché, anzitutto, si sia investito senza un piano di rientro dei finanziamenti? Perché i fondi spesi (che oggi sembrano costituire la causa principale del disavanzo) non sono stati recuperati vendendo beni immobiliari non impegnati nell'attività produttiva? Perché, infine, l'andamento produttivo e commerciale ultimamente ha trovato relativo interesse? «Cosa sta dietro a questi interrogativi? — conclude la nota — forse qualche speculazione edilizia?».

Crisi  
politica:  
interventi

UDINE — Per la composizione della crisi regionale il segretario regionale del Psi, Bravio, ha ribadito l'invito alla LpT a entrare nella maggioranza regionale e ad aprire alla De le giunte triestine. Dal canto loro i quadri regionali della sinistra socialista, riuniti a Udine sotto la presidenza dell'on. Castiglione, hanno giudicato «inammissibile e assolutamente ingiustificata» la crisi provocata dalla De alla Regione «in un momento economico-industriale così grave»; e hanno respinto «la pretesa della De di imporre, con l'apertura della crisi regionale, una modifica degli accordi triestini, frutto di una situazione specifica e diversa». Dal canto suo il capogruppo regionale del Pci, Pascual, protesta per un'eventuale slittamento della soluzione della crisi oltre il 15 settembre, data di convocazione del Consiglio regionale. «Cio sarebbe un oltraggio all'assemblea».

## SECONDA GIORNATA DEL CORSO INTERNAZIONALE SUI TRASPORTI

Lacalamita (Finmare) non ha dubbi:  
«Il mercato marittimo è in crisi»

TRIESTE — Il 23.º corso internazionale sui trasporti, promosso dall'Istituto per lo studio dei trasporti nell'integrazione economica europea (Istise) dell'università di Trieste, è entrato ieri nel vivo dei lavori dopo la giornata di martedì dedicata agli interventi ufficiali.

Nell'ambito del tema generale di questa edizione delle Giornate di studi superiori («L'efficienza e l'efficacia dei trasporti europei») ha preso avvio ieri mattina la sessione dedicata all'analisi dei fattori limitanti l'efficienza dei trasporti. Moderatore è stato l'on. Francesco Vetrone, direttore dei trasporti della Commissione (cioè l'organo esecutivo) della Comunità europea.

Il programma dei lavori odierni — il corso si chiuderà il 10 settembre — si presenta quanto mai ricco di interventi. Nella mattinata si succederanno al podio il dott. Wolfgang Püch, direttore generale delle Ferrovie austriache che terrà la relazione di base sui trasporti su rotaia; il prof. Aurelio Amodeo, dell'istitu-

tuto di strade e trasporti dell'ateneo triestino e l'ing. Martin Marmy, responsabile degli affari tecnici dell'Irru, l'Unione internazionale stradale (terranazionale sui trasporti su strada); i professori Igor Zotti (Innovazioni nel trasporto marittimo) e Friedrich von Stackelberg, dell'università di Münster (Navigazione e porti).

Nel pomeriggio di oggi interverranno l'ing. Tomo Šibenik dell'Istituto del traffico dell'ateneo di Lubiana, che presenterà una serie di dati statistici sul traffico e la sicurezza stradale in Slovenia; e Bruno Perugini, presidente della Italpost di Genova, che affronterà questioni di ingegneria stradale.

Nella tornata di ieri ha suscitato interesse e stimolato un ampio dibattito la relazione del dott. Michele Lacalamita, amministratore delegato del gruppo Finmare, già amministratore delegato del Lloyd Triestino, che ha preso la parola nella sua veste di vicepresidente del Comitato delle associazioni degli arma-

tori della Comunità europea.

Il dott. Lacalamita ha sostenuto la necessità di razionalizzare l'attività marittima per conseguire effettive economie di scala, quali provvedimenti indispensabili per consentire alle imprese armatoriali, nell'attuale difficile momento internazionale, di contenere i costi e difendersi da ulteriori fallimenti e scricchiolii finanziari.

Lacalamita ha aggiunto che, con il 9 per cento della flotta mondiale in disarmo, il mercato marittimo è ai minimi storici, e si è soffermato sull'aggravata concorrenza asiatica e sulla imminente prospettiva di una probabile riduzione del 20 per cento della flotta mercantile mondiale.

Infine, il relatore si è battuto perché sia posta fine alla guerra dei noli, «distruzione di lavoro e ricchezza», attraverso accordi che rapportino i noli ai costi, come è avvenuto sulla rotta dell'Estremo Oriente.

B. U.

«Grappa  
e salute»  
domani  
a Udine

UDINE — «La grappa e la salute dell'uomo» è il titolo di un convegno che si terrà domani (alle 16.30) e sabato (alle 9.30) a palazzo Torriani a Udine e a Villa Manin di Passariano, organizzato dalla Camera di commercio di Udine, dal gruppo distillatori dell'Associazione industriali e dal Ducato del vino. Il programma è fatto di temi che non hanno nulla da spartire con iniziative promozionali e pubblicitarie: la grappa nel contesto delle acquisizioni europee e il ruolo delle bevande alcoliche nella razionale alimentazione dell'uomo sono i pezzi forti delle relazioni.

Relatori ufficiali saranno il presidente del consorzio per la tutela della grappa friulana, Silvano Domenici, il presidente della società italiana di distillazione, Luigi Travia, e Publio Viola, un medico specialista.

## NUOVE DISPOSIZIONI REGIONALI

Case dei profughi  
in eredità all'Iacp

TRIESTE — Le case dell'ex-Opera profughi potranno essere provvisoriamente assegnate dalla Regione all'Istituto autonomo case popolari. Lo ha autorizzato una recente legge regionale, che ha così modificato una disposizione dell'80 sul destino degli immobili di pertinenza del disolto Ente nazionale per lavoratori rimpatriati e profughi (l'ex Opera profughi).

Vengono quindi riaperti i termini per la presentazione delle domande di assegnazione in locazione con patto di futura vendita degli alloggi già di proprietà dell'ente soppresso, e ciò a favore delle persone per le quali tale facoltà è stata prevista già dalla deliberazione dell'ente del 24 novembre 1964.

Sono invece convaldate le domande già presentate all'ente soppresso o agli uffici dell'amministrazione regionale ai sensi della normativa allora vigente, nonché agli uffici periferici del ministero delle finanze. La conferma dovrà essere fatta pervenire alle sedi territoriali degli Istituti autonomi case popolari, con le modalità che saranno dagli stessi fissate. Gli Iacp sono delegati all'espletamento di questi adempimenti e di quelli connessi all'attuazione del riscatto.

Nelle case ove sussistono vari regimi di locazione (cessione in proprietà, patto di futura vendita e riscatto, locazione semplice) gli Iacp promuoveranno la costituzione di amministrazioni autonome degli inquilini, regolamentando i rapporti con loro. Analoga soluzione è prevista per la gestione degli impianti centralizzati di riscaldamento.

ANCHE LA NOSTRA REGIONE STA PREPARANDO IL LANCIO DI INIZIATIVE CHE IN EUROPA STANNO GIÀ ENTUSIASMANDO

## Presto, a me una zappa! Quest'anno faccio l'agriturista

TRIESTE — C'è una parola da inserire fra più presto nel vocabolario della lingua italiana, sotto la lettera «a»: agriturismo, ovvero turismo agricolo. Molti ne hanno sentito parlare, altri l'avranno sicuramente già sperimentato.

Non si tratta soltanto di un modo nuovo di concepire il tempo libero e la vacanza, ma, piuttosto, di un diverso atteggiamento nei confronti della natura. Gli italiani, insomma, stanno ritornando all'ovile. Aria pura, paesaggi ameni, cibi genuini, tanta tranquillità: questi gli ingredienti dell'agriturismo. Nel nostro paese la «materia prima» non manca; vastissime sono infatti le aree da valorizzare lungo tutta la penisola.

Recentemente, il ministero dell'Agricoltura ha elaborato una proposta di legge che prevede, tra l'altro, lo stanziamento, da parte delle Regioni, di fondi per la ristrutturazione di quei casolari, per lo più abbandonati, che potrebbero diventare i luoghi deputati dell'ospitalità rurale. Anche il Friuli-Venezia Giulia ha formulato una sua strategia a favore della campagna (ma i questo parlarlo in una prossima puntata).

Una cosa è certa: rispetto agli altri paesi europei, soprattutto quelli del Centro-Europa, siamo comunque in ritardo di qualche decina d'anni. In Austria, le prime iniziative risalgono addirittura a mezzo secolo fa; un anticipo sui tempi dovuto alla spontanea vocazione naturalistica della gente, ma anche all'intuizione dei contadini austriaci che si sono subito dati da fare per assecondarla. Un tempo l'attrezzatura era estremamente semplice: una o due stanze a disposizione (in quelle grandi case dai balconi fioriti) la possibilità di mangiare prodotti della terra, di vivere all'aria aperta e praticare la cosiddetta «liegewiese», distendersi cioè su di un prato, magari «vagheggiando con l'anima» come nella poesia di Herman Hesse.

Oggi, superata la fase primitiva, la campagna austriaca si è fin troppo organizzata. I campi da tennis e le piscine hanno migliorato la qualità dei soggiorni agresti, compromettendo peraltro quell'ideale di semplicità che rappresentava l'aspetto più tipico e ricercato dell'agriturismo. Se si sono lasciati prendere un

## Volete provare? Potete rivolgervi a queste aziende

Questo l'elenco delle aziende agricole che praticano l'ospitalità rurale nella nostra regione, come risulta dalla guida dell'Agriturist 1982.

«Nel borgo rurale del '600»: Az. agr. Manfredari — Loc. Brazzano — Cormons (Go).

«Mobili rustici nel casolare del '700»: Az. agr. Hans Kitzmüller — Loc. Brazzano — Cormons (Go).

«Campeggio in fattoria»: Az. agr. Bader — Tenuta di Fratta — Fratta di Romans (Go).

«Tende, Roulettes e Vini Tipici»: Az. agr. Attens — Lucinico (Go).

«Con roulotte al castello»: Az. agr. Formentini — S. Floriano del Collio (Go).

«Campeggio tra le vigne del Collio»: Az. agr. Baronessa Tacco — S. Floriano del Collio (Go).

«Lungo il fiume con i cavalli»: Az. agr. «Parco Pony» — Vallenoncello (Pn).

«In fattoria vicino Trieste»: Az. agr. Sik — San Dorligo della Valle — Carlesana (Ts) — (agricampaggio).

«Nel Carso triestino»: Az. agr. Danilo Lupinc — Prepotto — Duino-Aurisina (Ts) — (vacanze verdi).

«Nella dimora del '400 con mobili d'epoca»: Az. agr. Carlo de Carvalho de Moraes de Puppi — Loc. Villanova del Judrio — S. Giovanni al Natisone (Udine).

«La casa sulla laguna»: Az. agr. Podere Ca' Laguna — Terzo di Aquileia (Ud).

dove la sera può fermarsi per dare da mangiare ai cavalli. Per i più sobrii, invece, ospitalità nelle sontuose stanze di una cascina e grandi partite di caccia alla volpe. L'agriturismo — e questo vale per tutti i paesi che lo praticano, compresa l'Italia — non è necessariamente una forma di turismo economico, anzi, può diventare il più costoso di tutti se si opta per soluzioni tipo quella elvetica sopra.

Un'azione capillare è stata svolta anche dalla Francia, forse il paese che ha dato maggior impulso in questi ultimi anni alla ricezione turistica in ambiente rurale. Il ritorno alla campagna non è avvenuto così spontaneamente come nei paesi tedeschi e in quelli nordici, dove esiste una propensione culturale al rapporto con la natura che non è mai mancata, nemmeno nei momenti di più grande spinta industriale, ma ha dato risultati altrettanto soddisfacenti. Il ministero dell'Agricoltura e dell'agriturismo (così si chiama in Francia) promuove costantemente iniziative per incentivare, da una parte, gli agricoltori, dall'altra i turisti.

Una strategia che inizia, giustamente, dalle scuole. Al posto delle nostre «settimane bianche», gli studenti delle città francesi formano le cosiddette «classi verdi», trascorrono cioè un periodo in campagna, a contatto con la natura. Fanno passeggiate, vanno in cerca di funghi, ispezionano stalle e cortili, assistono alla nascita dei vitellini, ricevono lezioni di botanica e zoologia. Ed è questo forse l'unico sistema per inculcare nelle nuove generazioni un «coscienza dell'ambiente» che ne garantisca la sua sopravvivenza.

Lentamente, si stanno muovendo anche paesi dalla vocazione agrituristica meno accentuata. La Spagna, a cominciare dal 1967, ha lanciato la sua «sida» con il programma «Vacaciones en Casas de Labranza».

Per quanto riguarda l'Italia, la situazione sembra a buon punto. Certo, la nostra ospitalità rurale non raggiungerà tanto facilmente quella di altre nazioni, ma la guida dell'Agriturist 1982 offre già adesso l'opportunità di vacanze alternative particolarmente invitanti.

Alessandra Longo

(Continua)

## I MITILI PROVENIVANO DA UN ALLEVAMENTO DELLA REGIONE

Intossicazione per sessanta a Lignano  
causata da una partita di cozze guaste

LIGNANO — Una sessantina di persone è rimasta intossicata a Lignano a causa di una partita di cozze guaste. Le loro condizioni non sono gravi, la forma del malanno è molto leggera. La diagnosi parla di gastroenterite acuta di natura tossica, e già da alcuni giorni diversi turisti avevano accusato dei dolori; ieri però è venuto fuori che i colpiti dall'intossicazione erano in numero così rilevante. Nessuno, comunque, ha avuto bisogno del ricovero in ospedale. Alcuni casi di intossicazione vengono intanto segnalati anche nella vicina Latisana. L'ufficio sanitario ha assicurato ieri che la situazione è del tutto sotto controllo.

La partita di cozze guaste proviene da un allevamento (e forse più di uno) della nostra

regione, ed è arrivata a Lignano il 28 agosto. Lo si è potuto appurare interrogando gli intossicati: è così saltato fuori che tutti avevano mangiato i mitili, qualcuno al ristorante, qualcuno a casa. Risale all'indagine i proprietari dei ritrovi hanno detto che le cozze erano state acquistate in determinate peschierie, le quali hanno confermato come la partita fosse arrivata proprio il giorno 28. I vigili sanitari hanno ovviamente fatto mettere da parte i pochi mitili della partita incriminata, mentre tutte le altre cozze possono essere tranquillamente consumate.

Non è stato comunque effettuato un sequestro dei mitili: non esiste infatti alcuna denuncia specifica per i fatti accaduti.

Incontro  
con i prefetti  
sul decreto  
Marcora

UDINE — Le modalità di applicazione del decreto-legge 495, del 4 agosto scorso, predisposto dal ministro dell'Industria, Marcora, sulle modifiche alla disciplina del commercio, hanno costituito il tema dell'incontro che l'assessore Bertoli ha avuto con il commissario del governo nella Regione, e prefetto di Trieste, Marro, e con i prefetti di Udine, Spaziant, di Pordenone, Farina, e con il viceprefetto vicario Barillari per la provincia di Gorizia.

## SCOPERTE IN JUGOSLAVIA IRREGOLARITÀ

Lo scandalo dei casinò  
Chiude anche S. Stefano

SANTO STEFANO — Lo scandalo dei casinò in Jugoslavia si sta allargando a macchia d'olio. Il caso, scoppiato a Portorose, vede coinvolte ora anche le due case di gioco dell'isola di Santo Stefano nella costa jugoslava meridionale.

Il casinò dell'hotel «Sveti Stefan» ha chiuso da alcuni giorni i battenti mentre si da per scontato che tra breve smetteranno di girare anche le roulette che si trovano all'albergo «Maestral». Negli ultimi tempi, ispettori della polizia jugoslava avevano frequentato con certa assiduità le due case di gioco e tra breve renderanno noto quali illeciti hanno scoperto nelle sale da gioco.

Nel frattempo il rappresentante della ditta «Davis» di Lugano, avv. Radoje Zeevovic, al quale è stata affidata l'organizzazione dell'attività dei due casinò, ha giustificato in questi termini la chiusura: «Siamo rimasti senza denaro e quindi non possiamo adempiere agli obblighi verso i clienti».

I guai grossi sono cominciati quando s'è saputo che un incallito giocatore tedesco, per di più professore di cibernetica, Rudolf Lenbach, aveva allegerito il banco dello «Sveti Stefan» di 100 mila dollari, circa 140 milioni di lire. Subito dopo la finanza ha sequestrato al casinò 6 milioni e mezzo di dinari (oltre 200 milioni di lire). Doppiamente «sbancata» la casa da gioco ha chiuso battenti. Non è tutto. La «Davis» ha dovuto infatti pagare una penale di 600 milioni all'albergo che la ospita.

La marca del vostro successo...



Modelli depositati

Riviera  
Quarzo,  
impermeabile

BAUME & MERCIER  
GENEVE  
1830

CONCESSIONARI ESCLUSIVI PER LA ZONA:  
FRIULI - VENEZIA - GIULIA

GORIZIA  
RUSSIAN VIRGILIO  
Corso Italia, 47

UDINE  
BATTILANA & FIGLIO  
Via Rialto, 6

PORDENONE  
TOFFOLON  
Corso Vittorio Emanuele, 34

TRIESTE  
ANNICCHIARICO  
Via Carducci, 16

FLAVIA SENI FANTOMA  
Via Revoltella, 34

MARZARI  
Via Roma, 3

CROATTO WALTER  
Viale Erbe, 7  
Via Mercato Vecchio, 11



3894



# GIORNALE DI TRIESTE

UN'OPERA COLOSSALE NELLA STAGIONE PEGGIORE

## Lavori per sei mesi in via Mazzini E il traffico? Sarà un grande caos

Scarso coordinamento fra i vari enti interessati (Comune, Act, Acega, Sip)  
Autobus in salita dirottati per un Corso Italia già intasato oltre il limite?

Via Mazzini viene di nuovo chiusa, in parte, al traffico. Dopo la recente riapertura del tratto fra via Imbriani e piazza Goldoni, vietato per mesi al passaggio dei bus a seguito dello scoppio di gas in uno stabile, da lunedì inizieranno radicali lavori di sistemazione della strada.

Acega e Sip approfitteranno dell'occasione per sostituire le vecchie condotte dell'acqua e del gas e per cambiare i cavi telefonici sotterranei. L'intervento ha le caratteristiche di quello che già riguardò via Imbriani e piazza San Giovanni. Gli scavi verranno però fatti prima su una metà strada, poi sull'altra. In tal modo i mezzi pubblici potranno comunque percorrere via Mazzini, ma sembra solo in discesa, cioè da piazza Goldoni verso le Rive. Il servizio traffico del Comune ha già pronta la delibera che istituisce con lunedì il senso unico di marcia per i mezzi pubblici (bus e taxi) appunto nella direzione piazza Goldoni-Rive.

L'Act, informata in tutta fretta del provvedimento, è alle prese con il problema dei percorsi alternativi dei bus. Via Mazzini è percorsa, nei due sensi, da ben nove linee di autobus (5, 9, 10, 11, 17, 18, 24, 28 e 30) ed è l'arteria principa-



le, l'«arteria», lungo cui si svolge il transito privilegiato dei mezzi pubblici su corsie riservate. Secondo il Comune, non ci sono problemi: gli autobus scenderanno normalmente via Mazzini nella parte di carreggiata non interessata di volta in volta dai lavori e risaliranno lungo corso Italia.

Ma può essere condiviso tanto ottimismo? Se, come pare, i lavori si protrarranno per 5-6 mesi, non appena l'autunno riempirà di macchine il centro, corso Italia rischia di trasformarsi in una infernale strettoia per auto e bus. A rimetterci sarebbe comunque

la velocità di esercizio dei mezzi pubblici, come ha già dimostrato l'esperienza della chiusura del tratto terminale di via Mazzini con i bus costretti a infilarsi, su pure per pochi metri, in corso Italia.

Anche per questi motivi la notizia dell'inizio dei lavori in via Mazzini ha raggelato i tecnici dell'Act, preoccupati per l'altro di limitare al massimo i percorsi alternativi e di saltare il minor numero possibile di fermate conosciute dagli utenti. Varrà ricordare che le deviazioni dovute alla precedente chiusura di via Mazzini avevano comportato un costo

aggiuntivo chilometrico per l'azienda trasporti di circa 500 mila lire al giorno. Contatti telefonici intercorsi ieri mattina sono serviti a chiarire alcune questioni: se, in caso di intervento in via Mazzini riguarderà la parte da piazza Goldoni a via S. Spiridione e non oltre; secondo, che, forse, i lavori potranno essere fatti per successivi tratti. In tal caso l'Act preferirebbe comunque utilizzare la prima parte di via Mazzini per la risalita dei mezzi pubblici.

La soluzione che incanalerebbe le linee lungo via Einaudi (o via Canalicchio) e Corso Italia. Una esecuzione dei lavori per tratti limitati permetterebbe, addirittura, di lasciare inalterato il percorso (e le fermate) dei bus, che potrebbero transitare, a senso alternato, con l'impiego di personale di manovra o di semafori. Una soluzione di questo tipo eviterebbe fra l'altro gli intasamenti in corso Italia.

Purtroppo sembra che i lavori in via Mazzini stiano per iniziare senza un preciso coordinamento degli interventi. Sarebbe del resto questa, secondo il Comune, anche la causa di un ritardo nell'avvio dei lavori, che meglio si sarebbero potuti fare d'estate. Ma adesso Acega e Sip premeranno per una immediata esecuzione. L'Acega replica invece che era pronta a intervenire anche prima, ma di aver atteso il via del Comune al rifacimento della strada. La Sip dichiara che la sostituzione dei cavi non è una esigenza immediata, e di essere pronta a intervenire appena fra un mese, visto che la decisione di procedere agli scavi le è stata comunicata dall'oggi al domani. Anche sull'estensione dei lavori (fino a piazza Repubblica o fino a via S. Spiridione) gli stessi addetti non sono tutti al corrente.

L'intervento consiste nel rifare l'«ossatura» di via Mazzini, il cui manto stradale aveva subito lievi cedimenti. Verrà impiegato un conglomerato bituminoso che eviti anche il propagarsi alle case delle vibrazioni, da molti lamentate, provocate dal passaggio dei bus. Al contempo, messo a nudo il fondo della via, l'Acega chiuderà una vecchia tubazione del gas, sostituirà le condotte del metano in ghisa con condotte in acciaio, cambierà le vecchie condutture.

Dall'altra parte della strada corrono i fili Sip, che dovranno essere sostituiti per tratti completi, variabili da 60 ai 90 metri. Quanto dureranno i lavori? Gli interventi di Acega, Sip (che non è ancora pronta) e Comune si intersecano e si sommano, per cui nessuno sa dare date precise e si fa scudo dietro eventuali ritardi degli altri. Piegando permettendo, si ammette che ci vorranno, come detto, cinque-sei mesi. E, intanto, se finalmente non verrà studiata una soluzione ragionevole a tavolino, si profila un periodo di gran caos per il traffico in centro città. Il primo colpo di piccone comune è già programmato per lunedì mattina.

B. U.

### INIZIATI GLI ESAMI DI RIPARAZIONE

## La prova d'appello



Continuano stamane le prove scritte degli esami di riparazione iniziati ieri. Complessivamente, nella nostra provincia, sono impegnati 2836 studenti di cui 219 iscritti a scuole di lingua slovena.

I privatisti, in tutto, sono 31. Soltanto sei dei rimandati appartengono alle medie inferiori e dodici alle elementari. Tutti gli altri sono studenti che hanno frequentato istituti superiori. Le prove ora-

li inizieranno lunedì e dovranno concludersi giovedì per consentire agli insegnanti di ultimare gli scrutini nella giornata di venerdì 10.

(Italfoto)

### INTERVENTO DI CECOVINI E DIBATTITO

## Domani sera al Comune relazione sul programma

Il neoeletto Consiglio comunale — che prima delle ferie ferragostane aveva dedicato le sue sedute all'elezione del sindaco e della giunta — si riunirà domani per sentire la relazione politica programmatica che l'avv. Cecovini svolgerà a nome della coalizione dei «laico-meloniani» e adottare una serie di deliberazioni relative ad adempimenti — quali la nomina di commissioni — indispensabili per il funzionamento dello stesso Consiglio.

Il programma della seduta è stato concordato ieri in una riunione del capigruppo di tutti i partiti. I lavori si apriranno alle 18.30 con una serie di risposte della giunta ad altrettante interrogazioni. Se-

guirà quindi l'elezione delle sei commissioni consultive permanenti, alle quali competerà l'esame delle delibere proposte dalla giunta prima della loro trattazione in aula; secondo il regolamento, la composizione di tali commissioni — formata ciascuna da 15 consiglieri — segue il criterio della proporzionalità rispetto alla consistenza numerica dei singoli gruppi politici.

L'apparato tecnico-amministrativo comunale sarà completato dalla nomina della commissione permanente dei capigruppo, della commissione elettorale comunale, della commissione speciale per il decentramento e dei rappresentanti del Comune nella commissione di disciplina per il personale.

A questo punto il sindaco Cecovini farà le sue dichiarazioni politiche e programmatiche sulle quali si aprirà un dibattito generale; poiché si preannunciano numerosi interventi, il dibattito dovrebbe concludersi in una successiva seduta, già fissata per il venerdì successivo, 10 settembre (il Consiglio si riunirà ancora, questo mese, il 17 e il 24).

Al termine della seduta il Consiglio prenderà atto delle delibere adottate nei mesi scorsi dal commissario straordinario con i poteri della giunta e del Consiglio stesso; e inoltre approverà un elenco di delibere adottate dal commissario con i soli poteri del Consiglio da rinviare a un più approfondito esame.

### AUMENTATE ANCHE LE TARIFFE DEI BARBIERI

## Mille lire al minuto per la barba

Meno caro il taglio dei capelli nel resto della nostra regione



Da ieri, farsi la barba a Trieste costa quasi mille lire al minuto. La tariffa dei parrucchieri da uomo di prima categoria per una semplice rasatura è salita a 5.000 lire. Il tempo che ci impiegano non superano i sei minuti, caso mai si ferma a cinque. «L'ho cronometrato», dice un cliente arrabbiato. «Sono rimasto seduto sei minuti esatti; il tempo di farmi passare un'acqua saponata sulla faccia e un po' di colonia allungata: questi prezzi sono davvero troppo salati».

Come lui, sono ancora pochi gli abitanti della sbarbata schiuma e rasoio fatta la mattina dal barbiere sotto casa. Quasi tutti, ormai, la barba se la fanno in proprio, con sgrassatori elettrici modernissimi. «Me ne comprerò uno anch'io, mia moglie mi ha detto se sono matto a spendere 15.000 lire la settimana dal barbiere».

Per le signore, che è sull'an-

Ecco le tariffe che da ieri praticano i parrucchieri da uomo. Tra parentesi indichiamo i prezzi precedenti.

Rasatura 5.000 (4.000).  
Barba con forbici 6.000 (5.000).  
Taglio capelli e lavatura 8.000 (7.000).  
Taglio capelli a rasoio con lavatura 12.000 (11.000).  
Lavatura 6.000 (5.000).  
Questi sono i prezzi dei negozi di prima categoria. Nella categoria B c'è una differenza di mille lire, tranne che per il taglio a rasoio e la lavatura, che vengono a costare 1.500 lire in meno.

zianotto, basta una rasatura ogni due giorni, ma per gli altri ce ne vorrebbero anche due al dì, 10.000 lire quotidiane solo per far toilette alle mascelle: evidentemente i barbiere non ci contano proprio su questi clienti.

Se la sbarbata dell'artigiano coinvolge pochi, il taglio di capelli, adesso che sono di moda cortissimi, a questo punto diventa un problema per i più. E son dolori: 8.000 lire per un semplice colpo di forbici. Ma chi se lo fa? Ormai nessuno resiste al fascino del taglio sciolto a rasoio. E sono 12.000 nette.

Gli stessi promotori del rialzo fanno magari gli sconti sottobanco ai clienti più affezionati, ma intanto, due volte l'anno, aumentano le tariffe. «Sono gli aggiornamenti agli indici Istat che registrano il rincaro del costo della vita», spiegano all'Associazione artigiani di via Ghega. «Dovrebbe aggirarsi sul 13 per cento». Le mille lire in più sulla rasatura corrispondono però al venticinque e non al dodici per cento. «La categoria ha molti problemi e a formare i prezzi concorrono un sacco di elementi cui la gente non pensa», è la replica dell'Associazione.

E vero, ci sono le spese del negozio, del personale, dei prodotti, delle attrezzature e della loro manutenzione. Ma anche a Udine, la città più

SETTEMBRE  
+  
TRIESTE  
A cura della PK

## Perchè correre alla PALESTRA DELLA SALUTE?



Per ogni problema fisico la ginnastica adatta  
con... COUNT DOWN  
per dimagrire presto e bene

GINNASTICA PER BAMBINI • CORSI DI HATA YOGA • GINNASTICA DOLCE PER ANZIANI • CULTURISMO FEMMINILE E MASCHILE • CORSI DI DANZA MODERNA • FRESCICISTICA • CORSI DI TENNIS • SAUNE CON CONTROLLO MEDICO

ORARIO NO - STOP

CIRCOLO ENDAS Ccd/Uil - Largo Papa Giovanni 6  
Tel. 775743 - Segreteria dalle 17 alle 21

CADETTE

PIAZZA DELLA BORSA

## SALDI di FINE STAGIONE

BORSE, BORSONI, VALIGIE  
SCARPE, PICCOLA PELLETERIA

Com. l'11.8.82

calzoleria **Diale** s.a.s.

VIALE XX SETTEMBRE 18 - TEL. 796333

ULTIMI GIORNI DI SCONTI

Com. 9.7

## AVVISO IMPORTANTE

Causa inizio lavori  
pavimentazione piazzale la

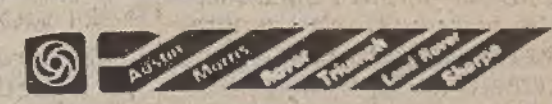
**AUTOSANDRA** SRL

Via del Follatoio, 4 - Trieste - Telefono 040/829777

## PRATICA CONDIZIONI IRRIPETIBILI

su tutti gli autoveicoli usati

Mini 1000 '72-'73, Austin Princess '78, Rover 2600 e 3500 '80-'82, Jaguar 4200 '76, Metro 1300 '81, 126 '77-'78, 128 '70-'73, Ritmo 60 '78, Giulietta 1300-1600 '79, Alfetta 2000 '78, Peugeot 104 S-305 SR '80, Dyane '76, CX '77-'79, Taunus 1300 gas '79, Fiesta 1100 '79, Opel Record Diesel '80, Beta HPE 1600 '80, BMW 320i '77, Renault 18 famil. Diesel '81, A 112 E '79, Kawasaki KZ 750 E '82



Com. il 24.8

## Lettera aperta di Tombesi al presidente del Consiglio sugli impegni per Trieste

In coincidenza con il dibattito alla Camera sulla fiducia al nuovo governo l'on. Tombesi — impossibilitato per l'economia dei lavori a intervenire in aula — ha trasmesso al presidente Spadolini un'lettera aperta per sollecitarlo a confermare gli impegni che aveva già assunto per Trieste l'anno scorso con la presentazione del suo primo governo.

Dall'esponente democri-

**LpT: Marchesich chiede l'espulsione dei dirigenti**

Il candidato della LpT Giorgio Marchesich ha indirizzato al presidente del movimento, Lezio Ponda Savio, e al collegio dei probiviri della Lista una richiesta di espulsione nei confronti dei soci Manlio Cecovini, Gianfranco Gambassini, Gianni Giuricini e Carlo Ventura «per manifesta e pervicace azione politica contraria ai fini della LpT sanciti dall'art. 3 dello statuto».

Il giovane Marchesich — che sollecita inoltre le dimissioni dell'intero consiglio direttivo nonché l'urgente convocazione dell'assemblea straordinaria della LpT per l'annullamento degli accordi politici per il Comune e per la Provincia — si richiama allo statuto laddove esso indica l'obiettivo dell'economia amministrativa, legislativa e finanziaria per Trieste e, fra i casi di esclusione, quei soci che violino questo e altri principi.

Poiché ritiene che gli accordi con i partiti laico-socialisti rappresentino una rinuncia della Lista ai propri punti statutari e anche ai deliberati assembleari, Marchesich chiede appunto provvedimenti contro i componenti la delegazione del movimento che hanno sottoscritto tali accordi.

stiano vengono citati gli impegni assunti allora da Spadolini, tra i quali il riconoscimento della tradizione di Trieste come grande porto europeo, la rivitalizzazione delle strutture e delle attività portuali «nella prospettiva del miglioramento delle comunicazioni interne e soprattutto internazionali anche attraverso le opportune iniziative presso le sedi comunitarie», la definizione di un programma organico di interventi per i porti di Trieste e Monfalcone.

Tali impegni — ricorda Tombesi — sono stati riconfermati da Spadolini alla conferenza del mare a Napoli, sono stati oggetto di dibattito alla Camera con l'approvazione di una risoluzione che ribadiva il rilievo nazionale dei problemi triestini indicando i mezzi per affrontarli, e sono stati seguiti da un'indagine conoscitiva a Trieste affidata al comitato on. Compagna.

Dando atto a Spadolini che parte degli affidamenti si sono già tradotti in provvedimenti legislativi, alcuni dei quali attendono la sanzione parlamentare, Tombesi auspica che il nuovo governo concretizzi quanto prima — interessamento organico per Trieste —.

Ed ecco un'elencazione delle aspettative ottenimento dalla Cee della quale il progetto integrato Trieste-Venezia Giulia-Europa che valorizza la via adriatica al servizio dei traffici europei, il rilancio del porto internazionale di Trieste, il ripristino e l'adeguamento delle agevolazioni industriali con un disegno di legge già formalizzato dal ministro Marcora e vivamente atteso a Trieste; tutela della minoranza slovena e garanzia per quella degli italiani in Jugoslavia; liquidazione dei beni abbandonati nei territori ceduti alla Jugoslavia.

### CALENDARIETTO

Oggi: S. Elpidio — Il sole sorge alle 6.27 e tramonta alle 19.42 — La luna si leva alle 19.30 e cala alle 4.54. Ieri: temperatura massima gradi 27,2, minima gradi 17,7; pressione millibar 1016 in leggero aumento, umidità 46 per cento; vento Nord-Est Greco a 14 km; mare poco mosso con temperatura di gradi 23,1. Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle 18 di ieri.

Maree oggi: alta alle 10.24 con cm 41 e alle 21.50 con cm 41 sopra il livello medio; bassa alle 3.53 con cm 56 e alle 16.08 con cm 24 sotto il livello medio del mare.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13; 16-19.30. Farmacie aperte anche dalle 13 alle 18: via Giustiniana 6; via Cavana 11; via Alpi Giulie 2 (Aurina); via S. Cillo 36 (S. Giovanni); Aurina e Basovizza: solo a chiamata.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via Giustiniana 6, tel. 795182; via Cavana 11, tel. 734322; via Alpi Giulie 2 (Aurina), tel. 828428; via S. Cillo 36, (S. Giovanni), tel. 54393; via Dante 7, tel. 83213; via dell'Isola 7, tel. 785914. Solo a chiamata: Aurina tel. 200121; Basovizza tel. 226165.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 alle 8.30: servizio notturno: via Dante 7; via dell'Isola 7; Aurina e Basovizza solo a chiamata. Servizio di guardia medica: notturno (ore 21-8), tel. 732827; prelievo (ore 14-21) e festivo (ore 8-20) tel. 68441.

Aeroporto Ronchi dei Legionari: telefono (0431) 777001.

### BAMBINO DI TRE ANNI IN UN GRANDE MAGAZZINO

## Infila una manina nella scala mobile Attimi di panico ma soltanto un graffio

Un bambino di tre anni, Stefano Spina, è rimasto impigliato ieri mattina nei meccanismi di una scala mobile. L'incidente, che si è risolto fortunatamente con un graffio e qualche lacrima, è accaduto tra il primo e il secondo piano dei magazzini Coin.

Stefano giocava col corrimano. La mamma intanto sceglieva una maglietta. Poi una manina è finita nella fessura in cui il corrimano sparisce nel suo movimento di va e vieni. Il bambino si è messo a piangere, la mamma ha abbandonato la maglietta appena scelta per correre in suo

aiuto e le commesse, oltre a sporgersi dai rispettivi banchi, si sono messe ad urlare assieme ai clienti. In effetti Stefano rischiava di essere inghiottito lentamente dagli ingranaggi.

Tra le urla della gente, la scala continuava ad andare avanti. La manina però rimaneva sempre alla stessa altezza. Era troppo piccola per essere trascinata e troppo grande per liberarsi da sola. E arrivato un manutentore e ha bloccato la scala. Poi ha smontato un pannello, e il bambino in lacrime è tornato tra le braccia della mamma. Davanti al grande magazzino

c'era già una ambulanza della Cri e una «campagnola» dei vigili del fuoco. Stefano, per precauzione, è stato accompagnato al «Burlo», dove i medici gli hanno fasciato il ditino. Alla mamma hanno invece prescritto un cardiologico. Dopo nemmeno un'ora sono tornati a casa.

«E un banale incidente — afferma uno dei responsabili del grande magazzino. Accade in tutti i negozi del mondo dove ci sono scale mobili in funzione e bambini piccoli in libertà. Da noi sono rispettate tutte le norme di sicurezza e in casi tragici esiste sempre una copertura assicurativa».



## GIORNALE DI TRIESTE

I MOLTI PROBLEMI DI CHI OPERA NELLE STRADE DELLA NOSTRA CITTÀ

## Il vigile è nervosetto? Prenditela col traffico

Uno ogni 900 persone: troppo pochi gli uomini che regolano un flusso d'automobili intenso quanto quello dei centri con 1.000.000 di abitanti

Sulla carta se ne contano circa 300, ma a operare nelle strade della nostra città, i vigili urbani sono molti di meno: approssimativamente uno ogni 900 abitanti.

«Gli uomini impegnati nell'unità operativa — conferma il comandante del Corpo, Luigi Corradini — sono solo 170. Se togliamo poi quelli impiegati nelle pattuglie notturne, nel controllo (in questo periodo) della zona balneare e nei servizi all'anagrafe e al municipio, il numero si riduce ulteriormente. Senza tener conto delle giornate di riposo, le licenze e i distacchi per malattia».

I vigili quindi sono pochi: soprattutto per le esigenze di una città in cui, al già preoccupante traffico cittadino (Trieste è al terzo posto in Italia per densità di automobili), si aggiunge quello della clientela d'oltre confine. Un'affluenza che si è calcolata, e pari a quella di un centro con un milione di abitanti.

Il problema, già di per sé spinoso, è reso ancora più difficile dalla mancanza di parcheggi: una carenza vissuta quotidianamente dagli automobilisti, ma subita in egual misura da chi si trova dall'altra parte della barriera. Così, anche il rapporto dei vigili con la città finisce per risentire della tensione. «Lo scontro spiega ancora il comandante Corradini, avviene sempre tra chi deve applicare la legge e il cittadino, che effettivamente non trova posto per la sua macchina».

A reclamare a gran voce un'adeguata politica del parcheggio sono intervenute anche le organizzazioni sindacali. «Il lavoro del vigile — dice il sottufficiale Brizzi della Cisl — è diventato molto più faticoso. Soprattutto tenendo conto che fra i suoi compiti non c'è soltanto quello di appioppare multe, ma di educare al rispetto del codice della strada».

Oggi il corpo è diviso in due sezioni: la prima comprende una serie di reparti specializzati, come il controllo commerciale, l'ufficio appalti, la polizia edilizia e quella giudiziaria, i vigili annonari e i vari uffici amministrativi; la seconda, i servizi, tra cui il centro radio e la motorizzazione. I turni operativi. A questi si aggiunge un servizio ridotto notturno.

Il nuovo piano di ristrutturazione degli uffici comunali prevede comunque un forte aumento dell'organico, che passerà da 300 a 514 unità, di cui 283 addette soltanto alla vigilanza. «Un maggior numero di persone — continua il sottufficiale Brizzi — sarebbe indispensabile anche per evitare l'attuale alta concentrazione di vigili nel centro e il conseguente abbando di zone al di fuori della cinta urbana (come Altura, Borgo San Sergio, ecc.) che oggi, con le forze a disposizione, non possono essere sufficientemente coperte».

Tra le proposte sindacali per la categoria c'è infatti anche quella di uno stretto collegamento tra vigili e circoscrizione, per favorire un'azione comune sui problemi, sia l'istituzione di veri e propri vigili di quartiere, sull'esempio del bobby inglese.

«La funzione del vigile — dice Paolo Cespa della federazione sindacale unitaria — dovrebbe infatti essere essenzialmente quella di creare un rapporto diretto con la popolazione. La categoria — continua — potrebbe essere più efficiente, ma ha bisogno di



nuovi mezzi e anche di corsi di aggiornamento professionale, oggi inesistenti. Dopo il corso base, il vigile viene abbandonato a se stesso, senza nessuna possibilità di migliorare le

la somma di 120 milioni. «Su 24 macchine — dicono al sindacato — solo otto sono funzionanti. Mancano poi radiolinee portatili, radar per la misurazione della velocità, insomma, quegli strumenti indispensabili a svolgere bene il lavoro». Da parte del sindacato autonomo della categoria si è avanzata recentemente anche la richiesta di dotare il corpo di un'arma di difesa, sull'esempio di altre città italiane come Milano, Roma e Torino.

Quanto guadagna un vigile urbano? Dopo qualche anno di servizio, circa 700 mila lire al mese. Il livello iniziale per un neo assunto si aggira invece sui tre milioni 536 mila lire all'anno.

Oggi, in occasione del rinnovo contrattuale di tutti i dipendenti comunali, la categoria che è ancora in attesa dell'applicazione di alcune parti degli ultimi due contratti, chiede un adeguamento economico e normativo e il riconoscimento dei vari livelli di professionalità. «In altri comuni — si lamentano al sindacato — le paghe sono molto più alte. A Milano per esempio, un vigile porta a casa almeno un milione e 100 mila lire».

Marina Nemeth

## SETTEMBRE MESE CALDO PER GLI SFRATTI A TRIESTE

## Tanti i contratti che scadono (ma case non se ne trovano)

Settembre sarà un mese caldo per gli sfratti, preannuncia il Siet, il sindacato inquilini di via San Francesco 4. Accanto al problema generale dell'edilizia abitativa, a Trieste e nella regione persiste quello quotidiano degli sfratti. Il più iniquo fra essi — dice il Siet — è lo sfratto per finita locazione, che si propaga nel corso di questo mese e di quelli successivi. Come può esistere — si chiede il sindacato — la possibilità di buttar fuori casa dei cittadini senza che abbiano un alloggio in sostituzione, quando il diritto alla casa è previsto anche dalla Costituzione? Eppure, il modo per evitare simili iniquità c'è: la nostra città — afferma il sindacato — ha a disposizione 8000 alloggi trovati

vuoti nell'ultimo censimento. Ne basterebbe una certa quantità per metterla a disposizione della Commissione prefettizia e permetterle così di essere sempre pronta a offrire alternative valide al cittadino che si veda sfrattato.

Il Siet ricorda che già l'anno scorso, nel presentare la proposta di legge popolare per la revisione dell'equo canone, i sindacati degli inquilini avevano ribadito la necessità di dare agli Enti locali il potere di requisire temporaneamente degli appartamenti sfitti per offrirli agli sfrattati.

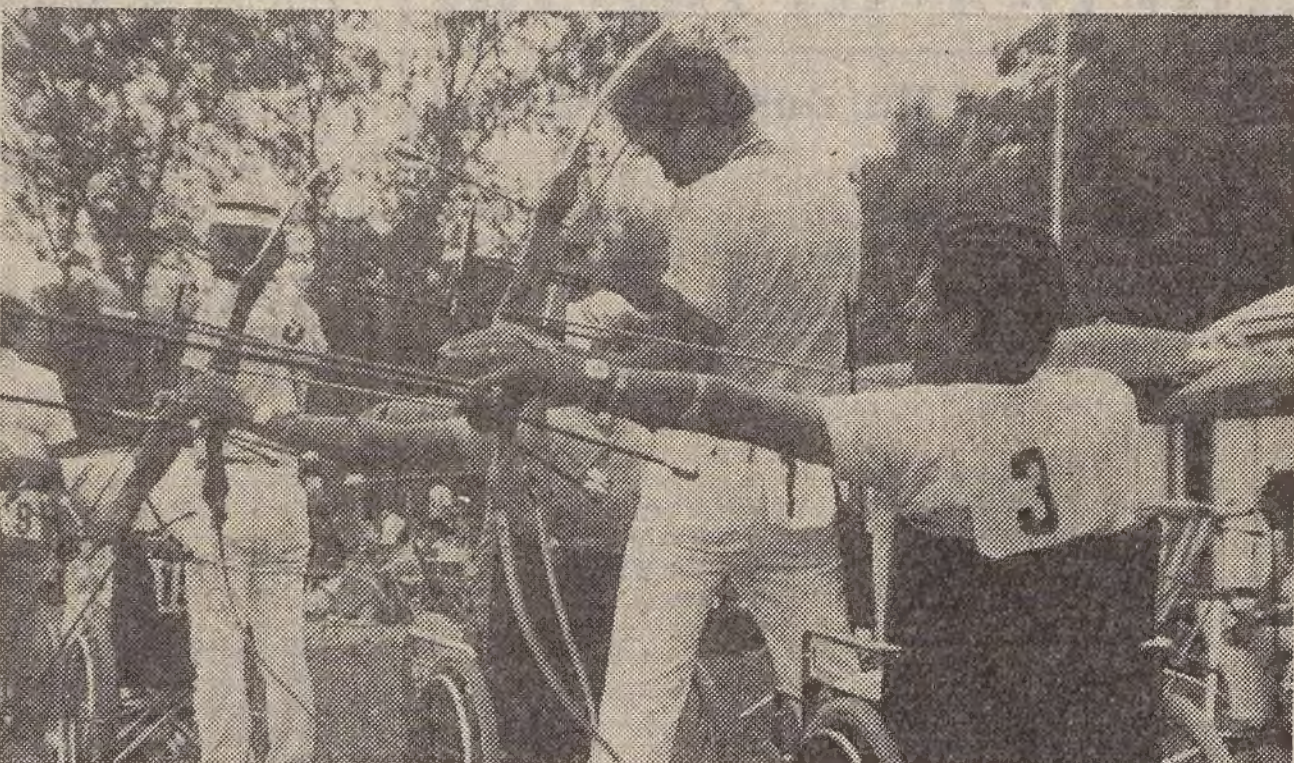
In attesa di una decisione in tal senso il Siet invita pertanto i nuovi amministratori comunali a ricostruire la commissione comunale casa che potrebbe fungere da coordi-

namento e traino a tutte le iniziative dell'edilizia.

Un altro vivo problema — fa notare il sindacato — è quello che si presenta nell'assegnazione di alloggi a equo canone agli sfrattati. Anche il canone equo spesso incide notevolmente su chi ha redditi bassi, dice il Siet. Così giovani coppie di sposi si trovano di fronte ad affitti troppo elevati per le loro entrate, senza contare che a questi si aggiungono i costi dei servizi. Bisogna — secondo il sindacato — rivedere le norme di legge tenendo conto dei singoli redditi e determinando una scala di canoni diversi livelli. La legge dice che si deve applicare l'equo canone, ma — rileva il Siet — anche questo ha dei valori massimi e minimi e quindi contrattabili.

## TRIESTINI IN EVIDENZA AI CAMPIONATI NAZIONALI PER INVALIDI

## Battono i record stando in carrozzella



I triestini Sante Beduz (numero tre nella foto) e Rainelda Del Bello ai campionati italiani di tiro con l'arco e di scherma. Beduz ha vinto la medaglia d'oro, Rainelda Del Bello si è classificata quarta. Come si vede dalla foto a sinistra le selezioni di tiro con l'arco valgono per handicappati e non

Ai campionati mondiali di fine luglio a Londra, si sono piazzati terzi. Prima di loro solo la Svezia e la Germania, ma nell'atletica sono stati capaci di battere sette record del mondo: gli handicappati italiani che si cimentano nello sport stanno emergendo a livello internazionale. Nonostante le strutture che da noi mancano, per handicappati e per sani; nonostante che i paesi con cui si battono si chiamino Svezia, Germania, Inghilterra, tutti molto più avanzati nell'assistenza e nella riabilitazione degli handicappati di quanto non lo siano noi. L'Anshaf, l'associazione nazionale sportiva degli handicappati fisici, che ha portato l'Italia a questi risultati, ha solo due anni di vita. Non male come avvio, ma i triestini che dell'Anshaf fanno parte non sono, tutto sommato, molto sorpresi. Se lo aspettavano, per esperienza personale.

L'associazione nata a Roma due anni fa aveva avuto la sua prima espressione proprio a Trieste già nel '74. L'idea dello sport e delle sue capacità riabilitative per gli handicappati era stata importata dalla Francia da Do-

natella Lovisato, che ha fondato e presiede l'associazione triestina. Qui, iniziando col tiro a segno, e allargandosi poi al tiro con l'arco e all'atletica, un gruppo di paraplegici e di poliomielitici (oggi sono una quarantina), è arrivato a risultati ottimi. Già prima di federarsi all'associazione nazionale che sulla loro esperienza si è costituita a Roma. Già prima di essere aiutati anche finanziariamente dal Coni, come avviene dall'autunno scorso, da quando il comitato olimpico li ha riconosciuti nella sua organizzazione.

A giorni due triestini, Rita Pieri e Sante Beduz saranno in Francia a rappresentare l'Italia nei campionati europei di tiro a segno. Nella selezione italiana di Tivoli la Pieri è risultata prima nella carabina, Beduz primo nella pistola (ma la squadra triestina ha fatto man bassa anche dei secondi e terzi posti). Nel tiro con l'arco, poi, Sante Beduz si è preso la medaglia d'oro dei campionati italiani di Venezia, e a ottobre rappresenterà l'Italia ai mondiali di Palma de Maiorca. Queste gare, va notato, sono svol-

te insieme da sani e minorati. Se il tiro a segno e quello con l'arco hanno rappresentanti fortissimi, anche nell'atletica Trieste non può certo lamentarsi. Nei campionati nazionali di Milano Paolo Kremancic e Rainelda Del Bello hanno vinto l'oro nel lancio del disco: nel disco e nel giavellotto Maria Luisa Cherchia si è guadagnata l'argento e Rita Pieri lo ha vinto invece nel peso.

Rita Pieri si è classificata bene anche nella scherma: a Roma, dov'è avvenuta la selezione nazionale, è arrivata terza. E la scherma per l'Anshaf triestina è un'esperienza appena iniziata. Solo da pochi mesi nel centro di riabilitazione della Maddalena l'associazione ha trovato ospitalità per far allenare i suoi iscritti.

«Avremmo bisogno di una palestra — ripete da anni Donatella Lovisato — ci stiamo dando da fare da tempo per ottenerla col Comune, la Provincia e gruppi privati, ma il problema è sempre aperto». Adesso i quaranta sportivi dell'Anshaf si dividono fra il campo di Cologna, dove si allenano nell'atletica, il Poi-

## Lavoro e previdenza

## La mancata applicazione della sentenza n. 34

Sono un pensionato dello Stato, collocato in pensione, per i limiti di età, al compimento del 65° anno.

Dai 60 anni, e sino al collocamento a riposo, godevo di un trattamento di pensione Inps integrato al minimo, integrazione che mi venne tolta dal momento che iniziai a percepire la pensione dello Stato.

In data 26-2-1981, la Corte Costituzionale emetteva la sentenza n. 34, con la quale dichiarava illegittimo togliere l'integrazione al minimo a chi godeva di altra pensione, sia dello Stato o di altri Enti.

Il 15-4-1981, tramite il patronato Ucap, ho inoltrato domanda di reintegrazione al minimo, ma, sino ad ora senza alcun esito.

Ora, essendo trascorsi un anno e sei mesi dalla data della emissione della suddetta sentenza, l'Inps continua a corrispondermi la pensione contributiva non integrata.

Vorrei chiedere a voi, e tramite vostro, al cortese dott. Morano anche a nome di altri ex colleghi che si trovano nella stessa situazione, quando l'Inps si deciderà ad adeguarsi alla sentenza della Corte Costituzionale reintegrando nuovamente la pensione al minimo, Silvano Maffioli».

Ci è stato assicurato che in corrispondenza del pagamento delle prime rate bimestrali per il 1982, l'Inps avrebbe provveduto d'ufficio ad integrare al trattamento minimo tutte le pensioni versate nella sfera di applicazione della sentenza n. 34/81 della Corte Costituzionale, riservandosi di corrispondere pure d'ufficio il arretrato maturato dall'1-4-1981 ed a domanda quelli relativi a periodi anteriori a tale data, nel corso dell'anno.

Può darsi che nelle operazioni di adeguamento qualche posizione sia sfuggita al centro meccanografico della direzione generale dell'Inps e non sia stata definita. In questi casi, si consigliano gli interessati di rivolgersi alla sede periferica dell'Inps, tramite l'Ente di patronato che ha patrocinato la «pratica» per ottenere singolarmente l'applicazione della sentenza ed, in attesa di una definitiva regolarizzazione, la corrispondenza di un congruo acconto; a meno che il dott. Claudio Morano funzionario dell'Inps addetto all'ufficio stampa cortesemente chiamato in causa dal lettore, non suggerisca altra valida soluzione.

(a cura di Domenico Pagliaro)

## Brevi

■ PCI — Inizia oggi nel giardino di Poniziana, in via Orlandini, il festival cittadino dell'«Unità». La manifestazione, ricca di spettacoli, dibattiti e mostre si concluderà domenica 5 settembre. Il festival sarà aperto ogni sera dalle 18 in poi. Funzioneranno chioschi con specialità gastronomiche e vini. Domenica 5 settembre, alle 19.30, parlerà ai convenuti Renzo Toschi della segreteria regionale del Pci.

## Speciale scuola

## Le lingue straniere

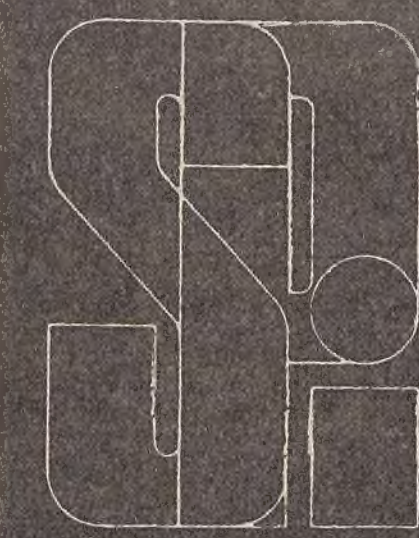
Una porta aperta sul mondo

L'importanza delle lingue straniere nella società moderna si commenta da sé. Esse costituiscono uno dei mezzi di comunicazione più fondamentali, diretti e immediati; un «passe-partout» a tutti i livelli, culturale, umano, sociale, psicologico, e professionale. La conoscenza di una lingua straniera stimola ed esalta la personalità dell'individuo, ma a prescindere dall'ambito privato, dove gioca un ruolo assolutamente non indifferente è soprattutto nel settore professionale che essa rivela il suo peso giacché la necessità di tale conoscenza diviene ogni giorno più impellente.

Le lingue straniere si dimostrano un requisito preferenziale oggi più che mai richiesto che facilita l'accesso al mondo operativo. Sotto questo profilo è evidente l'importanza delle scuole di lingue, scuole qualificate, con insegnanti di livello e preparati, dotate di moderni ed efficienti mezzi didattici, ciascuna con la metodica che le è propria che garantisce quella effettiva conoscenza della lingua da mettere l'individuo in grado di soddisfare le sue diverse esigenze di carattere privato o di lavoro che siano.

In questo contesto viene a delinearsi l'importanza dello studio delle lingue straniere come possibile soluzione del problema delle scelte scolastiche, tenuto anche conto del fatto che l'insegnamento delle lingue così come viene impartito sui banchi di scuola resta anche nel migliore dei casi un apprendimento a carattere puramente didascalico che nulla ha in comune con la lingua viva, parlata, ricca di tante frasiologie, tanti e tanti modi di dire, ecc. che l'insegnamento scolastico per varie ragioni non approfondisce. Da considerare tuttavia il fatto che lo studio delle lingue, così come qualsiasi altra disciplina, non va preso alla leggera. È necessario applicarvi serietà, impegno e con buona volontà senza illudersi di risolvere il problema su due piedi. Tanto più che sono molti coloro

A cura della  
**PK**  
publikompass



INGLESE  
FRANCESE  
TEDESCO  
SERBO-CROATO

Corsi diurni e serali  
a tutti i livelli  
Corsi per bambini  
dai 6 ai 12 anni

SONO APERTE LE ISCRIZIONI  
**SCUOLA PER INTERPRETI**  
VIA SAN FRANCESCO 6 - TELEFONO 732815

## RECUPERO ANNI SCOLASTICI

- ABBREVIAZIONE O MUTAMENTO CORSI DI STUDIO
- SCUOLE MEDIE SUPERIORI - MAGISTRALI - GEOMETRI - LICEO SCIENTIFICO - LICEO CLASSICO - IST. TECNICO FEMMINILE - DIRIGENTI DI COMUNITÀ
- CORSI DIURNI E SERALI PER LAVORATORI
- CORSI CON NUMERO LIMITATO DI ALLIEVI
- **CORSI DI CERAMICA**

**ISTITUTO GALILEO FERRARIS**



ORARIO SEGRETERIA  
10-12 e 17-19.30

VIA SANTA CATERINA N. 7 - TEL. 62456

«PREMIO CITTÀ DI TRIESTE» QUALE MIGLIORE ISTITUTO PER IL RECUPERO ANNI SCUOLE MEDIE SUPERIORI



Via Dante 14 angolo via Genova - ☎ 62164

**LIBRI SCOLASTICI PER TUTTE LE SCUOLE DI TRIESTE E PROVINCIA**

scuole elementari - medie - medie superiori - università  
**DIZIONARI** italiano e varie lingue, atlanti geografici e storici, traduttori classici latini e greci, riassunti di temi svolti delle varie materie anche per concorsi ed esami e la prestigiosa

**ENCICLOPEDIA EUROPEA**

## LE LINGUE DAL VIVO COL NUOVO METODO WALL STREET

INGLESE - TEDESCO - FRANCESE  
SPAGNOLO - ITALIANO - SLOVENO

- professori di madrelingua altamente qualificati
- libertà di variare di volta in volta ore e giorni di frequenza secondo i propri impegni
- laboratori linguistici individuali
- corsi elementari, intermedi, avanzati per qualsiasi età e professione
- corsi su misura per aziende e professionisti
- corsi «speciali» per ragazzi delle scuole medie
- corsi di inglese per bambini col metodo «gioca ed impara»

45 SEDI IN ITALIA



**WALL STREET INSTITUTE**  
TRIESTE - Via Udine, 11 - Tel. 414733

## ENAIP

Friuli-Venezia Giulia

CENTRO FORMAZIONE PROFESSIONALE  
Trieste - Via dell'Istria 57

Continuano le iscrizioni al corso biennale per

**OPERAI POLIVALENTI NELL'EDILIZIA**

Informazioni presso la segreteria del Centro  
9-12-15-17 - Tel. 796194

**TRIESTE**  
VIA BATTISTI 22  
Tel. 761989

YOGA  
DIZIONE  
PROGRAMMATORE SU  
PERSONAL COMPUTER

ERBORISTERIA MICOLOGIA  
SEGRETARIA COMM.

ANTIQUARIATO CERAMICA  
EDUCAZIONE ALIMENTARE

STENOGRAFIA  
REGISTRAZIONE DATI IBM

SU MINI DISCO  
PIANOFORTE

DATTILOGRAFIA  
FOTOGRAFIA

ISTITUTO SCOLASTICO

**enenkel**

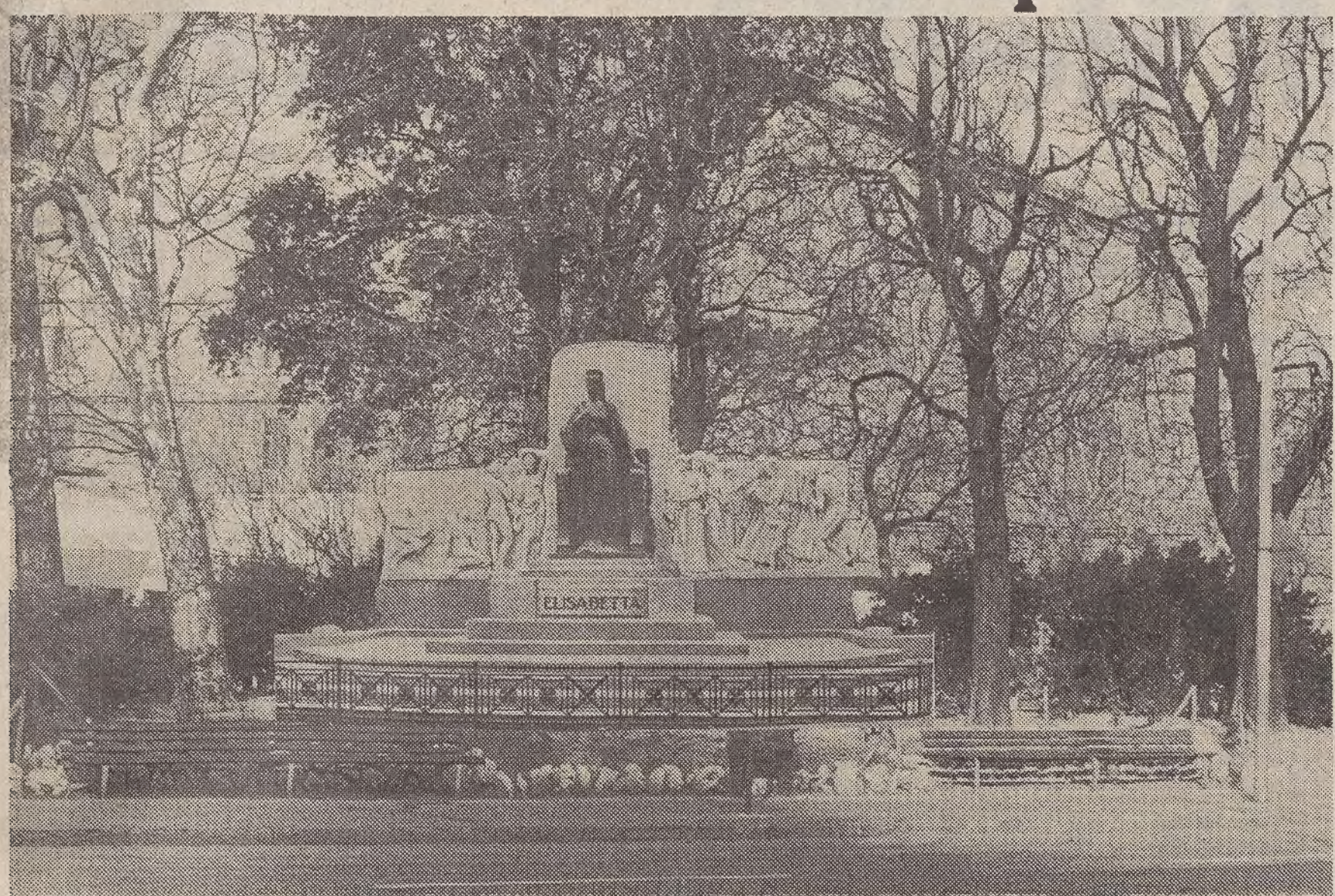
## Approvata la delibera sugli operatori per handicappati

La Giunta comunale ha deliberato l'assunzione dei 24 operatori impiegati nei servizi di assistenza agli handicappati che il 31 agosto si vedevano scadere i contratti a termine stipulati con la Provincia. Nei prossimi tre mesi sarà il Comune a sostenere l'onere finanziario (90 milioni) per mantenere in servizio i 24 dipendenti. Nel frattempo dovrebbe arrivare una normativa precisa da parte della Regione. Quel che è certo è che i servizi assistenziali per gli handicappati, prima affidati alla Provincia, dal 31 agosto sono passati alla competenza del Comune. Così stabiliscono anche le leggi regionali in materia e così avviene nelle altre città della regione. Finora, a Trieste, persisteva una situazione anomala perché i servizi erano invece affidati alla Provincia. Era stato questo Ente a istituire anni fa, quando si era iniziata un'attività d'insegnamento sociale degli handicappati, e lo stesso Ente li aveva mantenuti partecipando ai progetti Cee aventi le stesse finalità.



# GIORNALE DI TRIESTE

## Un futuribile ritorno al passato



Non è un'immagine del passato, ma un fotomontaggio che anticipa un possibile futuro. È stato eseguito per il soprintendente onorario alle Belle arti Fiorenzo de' Fiorilli che, come abbiamo dato notizia nei giorni scorsi, ha proposto questa soluzione per il ritorno, dopo più di sessant'anni, del monumento a Elisabetta d'Austria in piazza di piazza della Libertà a poca distanza dal luogo in cui sorgeva originariamente. Per ripri-

stinare la statua di bronzo della consorte di Francesco Giuseppe e le figure marmoree che le si affiancano non sarebbe necessario abbattere alcun albero del giardino presso la stazione delle autocorriere. Per il caso che quest'ultima dovesse essere demolita, la Soprintendenza ha già allo studio altre ipotesi di ricostruzione del monumento, sempre in piazza della Libertà (Foto G. Benussi)

## ORE DELLA CITTA'

### Rotary club Trieste

«Intraprendenza di Trieste all'inizio del secolo» è il tema che sarà trattato dall'ing. Manlio Vallerio, in chiusura dell'oderna riunione conviviale del Rotary club Trieste. L'appuntamento è per le 20.30, nella consueta sede.

### Pro Senectute

Per indisponibilità dell'Hotel ai Pini di Grado Pineta, l'inizio del soggiorno di Pro Senectute rinviato al 10 prossimo. Anche la gita degli accompagnatori è in programma per la stessa data. Il soggiorno avrà termine il 24.

### Raduno dell'Anget

Sono pregati di telefonare al 631811 sia i soci dell'Anget, Associazione nazionale gendri e trasmettitori, che hanno comunicato la loro adesione al raduno dell'11 e 12 prossimi a Castel Maggiore (Bologna) sia quelli che desiderano prenotare i posti rimasti liberi.

### Danza per bambini

Il Centro di educazione permanente attività civile e sociale Cepas, promuove un corso di danza infantile, movimento ed espressione musicale e rappresentazione scenica, per bambini di età da 5 a 7 e dagli 8 agli 11 anni, da svolgersi nei giorni di martedì e giovedì dalle ore 15 alle 17. Il corso che avrà inizio a metà settembre sarà condotto dall'insegnante Alessandra Severi, specializzata nel settore della didattica artistica infantile. Per ulteriori informazioni ed eventuali iscrizioni rivolgersi alla sede del Cepas, in via Fila 6, tel. 61624 nei giorni di lunedì, mercoledì e sabato dalle ore 17 alle 20.

### Telefono amico 766666-7

Un invito continuo a chiamare.

### Scuola Edda Desco

Si riaprono le iscrizioni al corso di taglio e cucito. Tel. 744458.

### Albionesi a Padova

Domenica prossima, 5 si svolgerà a Padova il ventiduesimo raduno nazionale degli albionesi. La Società operaia di mutuo soccorso e la Comunità, promotrici della manifestazione, informano che alle 10.30 ci sarà il ritrovo dei partecipanti nella piazza del Santo, alle 11 verrà celebrata una messa nella chiesa «Scolastica» e per le 13 è fissato il pranzo sociale. Con inizio alle 15, saranno assegnati i premi di studio per onorare la memoria di Marco Macchia, Polina Prosen Bassani e Narciso Viscovi e verranno conferiti gli altri riconoscimenti. Un pullman partirà da Largo Barriera alle 7.

### «Italia Nostra»

La sezione di Trieste di «Italia Nostra» organizza per domenica 12 settembre una gita culturale a Venezia con visita guidata alla mostra del Canaletto all'Isola di San Giorgio. Partenza da Piazza Verdi alle ore 7 e ritorno in serata. Informazioni e prenotazioni all'Utut di galleria Protti.

### Tennis al coperto

Corso collettivo di tennis per principianti, inizio martedì 14 settembre, orario martedì e giovedì dalle 17 alle 18.15. Ampio posteggio. Informazioni e iscrizioni: Tommasini sport, via Mazzini 37/39.

### Corso di ginnastica

Corso di ginnastica e prescolastica femminile e maschile, inizio martedì 14 settembre, orario martedì e giovedì dalle 17 alle 18.15. Ampio posteggio. Informazioni e iscrizioni: Tommasini sport, via Mazzini 37/39.

### Corsi di tennis

Sono aperte le iscrizioni al corso di tennis per principianti e non, per bambini e adulti con inizio giovedì 9 e lunedì 13 settembre. Iscriviti e parteciperai presso Tommasini Sport, via Mazzini 37.

### Onorificenza

Al prof. Giulio Levi Castelli, che ha insegnato per 43 anni ed è ora segretario del Turismo scolastico, è stata conferita dal Presidente della Repubblica la croce di cavaliere. Rallegramenti.

### Corsi di inglese

Lunedì 6 avranno inizio, nella sede di via Roma 15 dell'Associazione italo-americana corsi intensivi di lingua inglese della durata di quattro settimane. Le lezioni saranno tenute la sera (19.20 o 20.21) dal lunedì al giovedì con una frequenza di 4 ore settimanali. Le iscrizioni si accettano in sede, (tel. 630301) dalle 16 alle 19.

### L'ospite di Teleanterna

Ritornando questa sera alle 19.30 da Teleanterna, condotta da Fulvia Costantini, la rubrica «L'ospite della settimana». Intervista Carlo Mile.

### L'inglese per tutti

Nuovo corso audiovisivo a colori che sfrutta anche la memoria e vi coinvolge in domande e risposte. Letture, dialoghi, esercizi visualizzati. Prima consegna a 15.000 miliardi. Garanzia Ist. Geografico di Agostini. Solo in via Ronchetto 71/1, tel. 820712.

### Ci vuole fisioterapia

Un'estate di sole, di mare e di relax, bella, abbronzata ma... e il peso forma? Ci vuole proprio un po' di fisioterapia: palestra, saune finlandesi, massaggi, dietologia, trattamento della cellulite, insomma tutto quanto serve per tornare in piena forma pronti per affrontare l'inverno. Fisioterapia Italia è a Valmura, in via De Jenner 22, tel. 829982.

### I tuoi capelli

Sono importanti. Se ti preoccupano per la caduta facile parlano con «Giorgio, cure estetiche capelli e cute» via della Ginnastica 9, tel. 771289.

## FESTA TRIESTINA

Nei padiglioni della Fiera

inizia oggi alle ore 18

Terminerà lunedì 6 settembre

## INGRESSO LIBERO

Organizza il Comitato per le Manifestazioni della LISTA PER TRIESTE



## Con noi... per l'ultimo sole d'estate

ROMAGNAMICA

24-27/9  
Lire 144.000  
+ tasse

UFFICIO CENTRALE VIAGGI - CIT  
Piazza Unità d'Italia 6 - Tel. 62621 - Trieste

## L'inglese per bambini in via Torrebianca 25

- Docenti madrelingua inglese specializzati
- pochi allievi per classe
- lezioni di recupero
- facilitazioni di orario e di pagamento
- dai 5 anni in poi
- libri di testo editi in esclusiva



**THE BRITISH SCHOOL**  
of Trieste  
Via Torrebianca, 25 - Tel. (040) 69453  
AUT. DAL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

**dott. U. CIOLI**  
SPECIALISTA DELLE VENEREE  
dall'1-7 al 30-9  
ore 12-15  
VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740

**FIAT CAMPO MARZIO**  
Succursale Fiat di Vendita e Assistenza  
Trieste - Via Campo Marzio 12 - Tel. 723094

## operazione "salvadanaio"

chi compra una Panda o una 127 si ritrova in tasca L. 300.000\*

chi compra una Ritmo si ritrova in tasca L. 500.000\*

chi compra una 131 o un'Argenta si ritrova in tasca L. 800.000\*

OFFERTA ESCLUSIVA  
**FIAT CAMPO MARZIO**  
fino al 20 settembre p.v.

\* applicato al prezzo di listino di tutti i veicoli disponibili e non cumulabile con altre iniziative

## SEGNALAZIONI

### Ragioni di chi vuole il disarmo

Dopo aver ospitato nei giorni scorsi le lettere di quanti, a titolo personale o a nome d'associazioni ci hanno scritto in merito alla segnalazione del 21 agosto, nella quale l'opportunità d'affrontare spese per il restauro della Casa del combattente è stata contestata dal rappresentante della Lega per il disarmo unilaterale, Silvano Bramik, pubblichiamo la replica di quest'ultimo.

Desidero rispondere, innanzitutto, al cap. Bartoli sia per ringraziarlo del tono pacato e civile usato sia per rassicurarlo che la nostra precedente nota non era indirizzata contro le persone degli ex combattenti (le consideriamo degne di rispetto come tali ci consideriamo pure noi «disarmisti»), ma contro la spesa che dovrebbe sostenere il Comune, con i soldi di tutti, per il restauro di quell'edificio.

Dal momento che per il restauro occorrono oltre centomila milioni di denaro della collettività, riteniamo che quei soldi, con tutti i problemi esistenti a Trieste possano essere senz'altro meglio spesi. Oppure, ma questa è una proposta che avanziamo in subordine, l'edificio sia trasformato in un centro culturale a disposizione veramente di tutti, antilimbaristi compresi.

Per quanto riguarda invece la lettera del signor Roselli, vorrei far presente che l'epiteto «podista-pacifista» attribuito è del tutto gratuito. Mi preme rassicurare l'estensore della lettera in questione che non è affatto un marciatore instancabile perché non credo a quelle manifestazioni, magari monopolizzate dai fautori di un esercito democratico, come è avvenuto, ad esempio, nel 1981 alla marcia Perugia-Assisi.

Hanno gridato contro le bombe atomiche e contro le bombe N, non una sola parola, però, è stata scandita contro il napalm e contro i carri armati.

Vorrei anche precisare al signor Roselli che il sottoscritto ha regolarmente prestatato servizio militare per due anni, e anche con un certo

grado, nella marina. Ma non per questo mi sento in diritto di chiedere alla comunità un qualcosa. Anzi, questa esperienza è stata la ragione prima per la quale oggi mi impegno per il disarmo unilaterale dell'Italia.

Noi non abbiamo affermato nella nostra lettera che la Casa del combattente sia «un covo di patetici personaggi d'altri tempi». Inutile quindi la negazione in proposito che si legge nello scritto del signor Roselli. A meno che non sia ancora valido il detto latino «excusatio non petita culpa manifesta». Silvano Bramik.

### Gratitudine di mamme

Care «Segnalazioni», siamo un gruppo di mamme di bambini che hanno frequentato la scuola materna di San Sabba (strada Vecchia dell'Istria) e che si apprestano ad iniziare la scuola elementare. Ci sia consentito ringraziare tutto il personale insegnante che ha

seguito con tanta esperienza ed amore i nostri bambini per tre anni!

Ci auguriamo che nulla intervenga a mutare uno staff che tanto ha fatto sia sul piano professionale sia su quello umano, in modo che tutti i bambini del nostro rione possano un giorno vantare un'esperienza di vita che resterà sempre nei loro cuori.

Di conseguenza un caloroso grazie alle maestre Silvia, Sara, Marisa, Natalia, Anna e a tutte le altre che sarebbe lungo elencare ma che certo non dimenticheremo. Grazie per aver voluto tanto bene ai nostri bambini. (Seguono 7 firme).

### Piccolo albo

Un orologio «Omega» da donna, rotondo, con bracciale d'oro caro ricordo, è stato smarrito la mattina di sabato 28 agosto lungo il percorso fra il largo Flavio e la via Battisti. L'unico rinventore, voglia telefonare al 52457 nelle ore dei pasti. Sarà compensato.

### Il nudismo e la legge

Alcune lettere riguardanti il problema della nudità integrale, a parte l'impostazione da «guerra santa» che le caratterizza, stupiscono per affermazioni del tipo «in Italia è vietato prendere il sole senza costume» o, ancora «bisogna far rispettare il codice penale».

Credo sia opportuno chiarire, a questo punto, per puro amore di verità, che, per la legge italiana, stare al mare nudi non ha alcuna rilevanza giuridica e, tanto meno, figura come reato.

Esistono tuttavia due articoli: il 527 che punisce con la reclusione da 3 mesi a 3 anni chi compie atti osceni; il 726 che punisce con la reclusione sino ad un mese, o con ammenda, chi compie, in luogo pubblico, atti contrari alla pubblica decenza. Tutto qui. Nessun esplicito divieto a «prendere il sole senza costume». La legge risulta certamente, a riguardo, incomplessa ed equivoca e, pertanto,

lascia il campo aperto a interpretazioni diverse. Resta cioè da stabilire se il prendere il sole senza costume possa, in qualche modo, essere considerato osceno o contrario alla pubblica decenza: questo il legislatore non lo dice. Esistono invece, a riguardo, una lunga serie di sentenze della Magistratura e della Corte di Cassazione che non lasciano ombra di dubbio. Non soltanto il nudismo, come tale, non è neppure considerato dalla legge italiana, ma, cosa ancor più rilevante, esso non configura il reato di oscenità o di atto contrario alla pubblica decenza. Antonio Zappi

Certo che l'universo in cui si muove il signor Mantani, presidente dell'Associazione a nudismo umanista «Liburnia» è molto vasto! Prima egli si diverte a parlare di economia e commercio, mentre adesso si dà alla pedagogia ed alla psicologia. Le conclusioni lasciano un po' interdetti. Linda Milanese Dotti

### Zoofilia senza abusi

Ho seguito nelle «Segnalazioni» l'ampio dibattito sulla zoofilia per gli animali, cani e gatti in particolare, e vorrei aggiungere qualcosa che non credo sia stato detto. Premetto che voglio bene agli animali, ma non sicuramente come intendono qui molte persone. Secondo me non è amore verso i cani, ma crudeltà volerli tenere ad ogni costo in famiglia costringendoli a vivere in appartamenti, a volte già piccoli per gli stessi inquilini, privi di cortile o giardino con il risultato che spesso essi sporcano le scale. Problema rabbia a parte, l'igiene dove la mettiamo? Mi è capitato diverse volte di vedere cani tenuti con lunghi, quindi inutili, guinzagli all'interno di panetterie, latterie e negozi di frutta e verdura, leccare le scatole contenenti biscotti ecc. sistemate in basso ed anche i polpacci dei clienti. Personalmente non apprezzo tali effusioni! Tutto questo pare non sia importante poiché non ho visto un vigile occuparsi del problema. Un confronto: sono andata a Portonone e ho notato nella zona centrale dei cartelli fatti rispettare, con la scritta: «Divieto di condurre cani / Ordinanza del Sindaco» e sono stata colpita dalla pulizia che li c'era.

Perché questo non avviene a Trieste? I nostri marciapiedi sono forse considerati sufficientemente puliti? Domando: è possibile riservare almeno una zona ai cittadini che chiedono di camminare senza inciampare continuamente in rifiuti solidi di animali, oppure obbligare i proprietari degli animali a pulire dove i loro cani hanno sporcato?

In diverse segnalazioni si afferma che i proprietari di cani pagano «for di tasse» per avere il diritto di circolare con i loro animali. La tassa comporta forse il diritto di portare gli animali a sporcicare davanti ai portoni delle case altrui, oppure sui marciapiedi che sono di tutti? Vorrei ricordare che i diritti dei cittadini zoofili non sono a senso unico.

Per quanto riguarda i gatti invece il problema è un po' diverso. Vorrei informare che

in memoria di Silvio Pagani da Wilma e Giulio Pagani 100.000 pro Divisione cardiologica Osp. maggiore (prof. Camerini); dalla cognata Ottavia Segala 50.000 pro Divisione cardiologica Osp. maggiore (prof. Camerini); 30.000 pro Rifugio animali Astad; da Giulio, Natalia e Livia Calligaris 30.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti; da Anita e Lidia Clementi 50.000 pro Pro Senectute; da Mario Moscher 10.000 pro Istituto per l'Infanzia Burlo Garofolo.

in memoria di Umberto Pradel dalle sorelle Aurora e Ida 50.000, dai nipoti Giorgio, Claudia e Barbara 50.000, dai nipoti Marialba, Paolo e figli 50.000, da Davide Maiola 50.000 pro Circolo cardiopatico «Sweet Heart»; dalla famiglia Remigio Grassilli 50.000, dalla famiglia Giorgio Grassilli 50.000 pro Ass. amici del cuore; da Lidia Danieli e Maria Pisani 10.000, da Lidia Bernatti 10.000 pro Osp. maggiore divisione cardiologica (prof. Camerini); dalle famiglie Molinari-Massi 20.000 pro Rifugio animali Astad.

in memoria di Nerina Radini da Rita Dorati 20.000 pro Pro Senectute; dalla famiglia Sirelli 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Amalia ved. Olivetti da Rosina, Oliviero, Stella e Rita Dorati 20.000 pro Pro Senectute; dalla famiglia Sirelli 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Edoardo Snaier nell'XI ann. dalla moglie 20.000 pro Pro Senectute.

in memoria di Luigi Ganz nel II anniversario dalla moglie e famiglia Ghilini 30.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Dante Bacchia nel II ann. (1-9) dalla moglie Maria e figlia Claudia 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

in memoria dei coniugi Lamattina nel III anniversario 10.000 pro Rifugio animali Astad e 10.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Brenno Pagnacco dalle famiglie Profeti-Stocca 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Ines Ughi dalle famiglie Giunta-Tommaso 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Bruno Zotti e mamma Rosina da Natalia 20.000 pro Associazione donatori organi.

in memoria di Guerrino Zanon dalle famiglie Papassissa-Zupin 20.000 pro Chiesa SS. Pietro e Paolo.

Da Dina e Liliana Toffoli 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Fabio Legovich da Alessandra Arcangeli, Antonella Arcangeli, Dina Ianza, Laura Modolo 50.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Bruna Bergamas ved. Milazzi da Luisa Furlanetto 20.000 pro Rifugio animali Astad.

in memoria di Giuseppe Padova da Lina e Anna 50.000 pro Unione it. lotta distrofia muscolare.

## Elargizioni dei lettori

in memoria di Giancarlo Scandellari Borgia nel VI anniversario (2-9) dalla moglie e figlio 50.000 pro Lega italiana tumori (G. Manni); dalla madre e fam. Di Cesare, Forghieri, Frata 10.000 pro Divisione cardiologica Ospedale maggiore (prof. Camerini).

in memoria di Federico Bresciani per il compleanno (2-9) dalla moglie Lisetta 50.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Giampaolo Tromba nell'anniversario (1-9) dalla nonna Maria 10.000, dagli zii Mario ed Edia 10.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Caterina Milanesi nel IX anniversario (31-8) da N. 10.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Vito Koch per il compleanno (2-9) dalla moglie 50.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Rosa Gentili per l'onomastico (30-8) dal figlio Giorgio 10.000 pro dott. Liborio Bonifacio, Agropoli (Salerno) Ricerche sul siero anticancro.

in memoria di Edoardo Snaier nell'XI ann. dalla moglie 20.000 pro Pro Senectute.

in memoria di Luigi Ganz nel II anniversario dalla moglie e famiglia Ghilini 30.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Dante Bacchia nel II ann. (1-9) dalla moglie Maria e figlia Claudia 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

in memoria dei coniugi Lamattina nel III anniversario 10.000 pro Rifugio animali Astad e 10.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Brenno Pagnacco dalle famiglie Profeti-Stocca 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Ines Ughi dalle famiglie Giunta-Tommaso 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Bruno Zotti e mamma Rosina da Natalia 20.000 pro Associazione donatori organi.

in memoria di Guerrino Zanon dalle famiglie Papassissa-Zupin 20.000 pro Chiesa SS. Pietro e Paolo.

Da Dina e Liliana Toffoli 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Fabio Legovich da Alessandra Arcangeli, Antonella Arcangeli, Dina Ianza, Laura Modolo 50.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Bruna Bergamas ved. Milazzi da Luisa Furlanetto 20.000 pro Rifugio animali Astad.

in memoria di Giuseppe Padova da Lina e Anna 50.000 pro Unione it. lotta distrofia muscolare.

in memoria di Vittorio Giulio da Carlo Tabacchi 10.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Luigi Mareschi dal figlio 50.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Renata Milleri dal figlio 50.000, da Cesira Fabris 10.000 pro Lega Nazionale.

in memoria di Letizia Aragni ved. Morteani dalla figlia Laura con il marito Edmondo Durr 50.000 pro Cri, 50.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti; dal figlio Edio con la moglie Edina 50.000 pro Cri, 50.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti; dai nipoti Mariucci e Aldo 20.000, dai nipoti Lotty e Rudy 20.000, da Bianca ed Enrico Widmann 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti; da Lella Cosiani e famiglia 20.000 pro Pro Senectute.

in memoria di Mira Nibbio dai condomini di via Soncini 3/11 e fam. Predonzan 10.000 pro Centro tumori M. Lovenati; da Renato Bisi 30.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Amalia ved. Olivetti da Rosina, Oliviero, Stella e Rita Dorati 20.000 pro Pro Senectute; dalla famiglia Sirelli 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Edoardo Snaier nell'XI ann. dalla moglie 20.000 pro Pro Senectute.

in memoria di Luigi Ganz nel II anniversario dalla moglie e famiglia Ghilini 30.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Dante Bacchia nel II ann. (1-9) dalla moglie Maria e figlia Claudia 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

in memoria dei coniugi Lamattina nel III anniversario 10.000 pro Rifugio animali Astad e 10.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Brenno Pagnacco dalle famiglie Profeti-Stocca 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Ines Ughi dalle famiglie Giunta-Tommaso 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Bruno Zotti e mamma Rosina da Natalia 20.000 pro Associazione donatori organi.

in memoria di Guerrino Zanon dalle famiglie Papassissa-Zupin 20.000 pro Chiesa SS. Pietro e Paolo.

Da Dina e Liliana Toffoli 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Fabio Legovich da Alessandra Arcangeli, Antonella Arcangeli, Dina Ianza, Laura Modolo 50.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Bruna Bergamas ved. Milazzi da Luisa Furlanetto 20.000 pro Rifugio animali Astad.

in memoria di Giuseppe Padova da Lina e Anna 50.000 pro Unione it. lotta distrofia muscolare.

in memoria di Edoardo Snaier nell'XI ann. dalla moglie 20.000 pro Pro Senectute.

in memoria di Luigi Ganz nel II anniversario dalla moglie e famiglia Ghilini 30.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Dante Bacchia nel II ann. (1-9) dalla moglie Maria e figlia Claudia 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

in memoria dei coniugi Lamattina nel III anniversario 10.000 pro Rifugio animali Astad e 10.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Brenno Pagnacco dalle famiglie Profeti-Stocca 20.000 pro Domus Lucis Gine e Giorgio Sanguineti.

in memoria di Ines Ughi dalle famiglie Giunta-Tommaso 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Bruno Zotti e mamma Rosina da Natalia 20.000 pro Associazione donatori organi.

in memoria di Guerrino Zanon dalle famiglie Papassissa-Zupin 20.000 pro Chiesa SS. Pietro e Paolo.

Da Dina e Liliana Toffoli 25.000 pro Rifugio animali Astad, 25.000 pro Ente nazionale protezione animali.

in memoria di Fabio Legovich da Alessandra Arcangeli, Antonella Arcangeli, Dina Ianza, Laura Modolo 50.000 pro Centro tumori M. Lovenati.

in memoria di Bruna Bergamas ved. Milazzi da



## GIORNALE DI TRIESTE

SCUOLE ED ISTITUTI DI ISTRUZIONE SECONDARIA, LICEI ARTISTICI E ISTITUTI D'ARTE

## Le graduatorie biennali degli insegnanti

Il Provveditorato agli studi ha reso note le graduatorie provinciali definitive (valide per due anni) degli aspiranti a nomine per l'insegnamento nelle scuole secondarie e artistiche. Gli elenchi che pubblichiamo, e che interessano incarichi e supplenze nelle scuole medie inferiori e superiori, sono visibili oltre che al Provveditorato, anche all'«*Volta*», al «*Petrarca*» e all'«*Obertan*». Le graduatorie degli aspiranti a nomine nelle scuole slovene sono invece pubblicate al «*Presen*». I docenti che aspirano al conferimento di supplenze hanno ora tempo fino al 10 settembre per presentare domande direttamente ai presidi nella misura massima di venti scuole per una sola provincia.

**Stenografia:** Miot Fabio (46,42), Muha Manuela (45,17), Santolini Paola (37,84), Buda Iolanda (18,00), Fonda Elena (15,25), Posca Marisa (12,50), Coslovic Luciana (12,00), Sterni Paola (12,00).

**Stenografia e dattilografia:** De Rosa Giuseppina (54,00), Muha Manuela (45,17), Santolini Paola (37,84), Buda Iolanda (18,00), Fonda Elena (15,25), Posca Marisa (12,50), Coslovic Luciana (12,00).

**Stenog. e datt. negli ist. di 1° grado (lingua slov.):** Buda Iolanda (18,00).

**Storia dell'arte:** Gabelli Maria Antonia (62,00), Godini Fulvia (66,00), Motka Chiara (76,00), Crusvar Luisa (72,00), Michelini Anna (69,00), Abrami Walter (66,50), Barbo Teresita (65,50), Cordara Pietro (62,00), Safred Laura (62,00), Di Felice Maria Laura (61,00), Fontanarosa Maria (60,00), Piani Patrizia (59,00), Raimondi Daniela (58,00), Japoe Stefania (57,50), Luxa Miriam (57,00), Cervani Roberta (54,00), Manzato Loredana (54,00), Maffettone Francesca (52,50), Aciri Pasquale (52,00), De Guercio Maria Rosaria (50,00), Giacca Idilia (50,00), Dorsi Pier Paolo (49,00), Gonnella Anna (49,00), Del Fabbro Marina (49,00), Riccio Bergamas Grazia (47,00), Roncelli Laura (47,00), Chirardelli Paola (46,00), Mottet Maria (46,00), Sordella Laura (45,00), Bisci Anna (44,00), Gioccolanti Serena (43,00), Zecchia Annamaria (42,00), Sorignari Roberto (41,00), Omero Fabio (41,00), Polenghi Paola (40,00), Patruo Flavio (40,00), Fabris David (40,00), Bertio Maria Rita (39,00), Fegitz Francesco (39,00), Pasqua Ilaria (39,00), Serrano Domenico (39,00), D'Ambrosi Gabriella (38,50), Rodda Marco (38,00), Ciliberto Bruna Maria (38,00).

**Nicoletti Patrizia (37,50), Soranzo Chiara (36,00), Fistarol Raffaella (35,50), Udina Silvana (35,00), Del Giusto Marino (35,00), Gentilecra Fabio (35,00), Pisani Giorgio (35,00), Schurrer Isabella (34,45), Rossi Antonio (34,00), Tommasini Oreste (33,00), Morrelli Daniela (33,00), Croce Enrico (33,00), Frisone Annamaria (33,00), Ubalindi Renata (33,00), Alfonsi Sabrina (33,00), Resciniti Lorenza (33,00), Benevol Bruno (33,00), Capovilla Maria (33,00), Scabbì Gianfranco (33,00), Nordio Adriana (33,00), Costa Nicoletta (33,00), Sordella Elsa (33,00), Fabiani Rosella (33,00), Zucconi Gali Fonseca Micaela (33,00), Vidulli Marzia (33,00), Castro Flavia (32,50), Boccari Graziella (32,50), Biscarot Gabriella (32,00), Corsi Franco (29,00), Berni Walter (29,00), Ferula Fioletta (29,00), Stefani Mauro (29,00), Penne Tiziana (28,00), Franzl Giovanni (27,50), Fracassi Grazia (27,50), Testa Salvatore (27,00), Marafatto Massimo (26,50), Ferra Serena (26,50), Tullier Cristiana (25,00), Schumann Giorgio (24,00).**

**Tecnologie turistiche ed alberghiere:** Vadaveri Maria Assunta (76,50), Dessi Bruno (57,50), D'Andrea Filippo (51,00), Capello Anna Ida (51,00), Satta Maria (49,00), Celotti Nadine (41,00), Marzi Daniela (33,00), Colletti Aldo (34,00), D'Avieri Maurizio (32,50), Muto Marina (31,50), Ermacora Luciana (30,00), Tronconi Loredana (29,00), Muni Paolo (28,00), Righi Giuseppe (28,00), Luchesi Elena (25,00), De Caneva Roberto (21,00), Racciolotto Ettore (18,00), Sestini Rosaria (14,00).

**Tecnologia fotografica e cinematografica:** Dall'Antonia Patrizia (69,00), Tronconi Clara (59,00), Senta Carlo (56,50), Fersini Paolo (52,50), Schiavuzza Claudio (52,00), Vialdi Giovanni Paolo (51,00), Cornacchini Marco (50,00), Pison Stefano (49,00), Ebert Cynthia (29,00), Starec Giorgio (28,00), Rosani Diego (26,50), Calabrese Massimo (24,50).

**Tecnologia meccanica:** Sattler Roberto (61,00), Nassuto Stefano (57,50), Carazza Antonio (73,50), Valli Sergio (63,00), Cozzarini Giovanni (58,00), Kosc Sergio (52,00), Marchione Raffaele (48,00), Marini Alberto (38,00), Muscia Roberto (36,00), Gentilecra Fabio (35,00), Pina-monti Piero (33,00), Trincas Giorgio (32,50), Godini Lucia (29,00), Caineri Giorgio (28,00), Merson Paolo (28,00), Gasparini Alberto (27,00), Noe Emanuele (26,50), Pasquotti Francesco (26,50), Messina Filippo (26,00), Nobile Marino (25,50), Bartelloni Giacomo (24,00), Francini Herman (21,00), Tosolini Giuseppe (18,00).

**Tecnologia tessile:** Muscia Roberto (86,00), Gentilecra

**Arte dell'arredamento:** Sardella Laura (51,00), Polenghi Paolo (40,00), Fabris David (40,00), Bertio Maria Rita (39,00), Fegitz Francesco (39,00), Rodda Marco (38,00), Fistarol Raffaella (35,50), Dambrosi Maurizio (35,00), Croce Enrico (33,00), Benevol Bruno (33,00), Costa Nicoletta (33,00), Sordella Elsa (33,00), Boccari Graziella (30,00), Bearzot Gabriella (29,00), Bonato Roberto (29,00), Berni Walter (29,00), Stefani Mauro (27,50), Franzl Giovanni (27,50), Testa Salvatore (27,00), Marafatto Massimo (26,50), Schumann Giorgio (24,00).

**Tecnologia delle arti applicate:** Zazzi Paolo (105,50), Cusi Diana (92,00), Sauli Giuliano (91,00), Miac Marjan (86,50), Peruffo Renata (81,00), Quadrelli Mariaros (77,50), Mecchia Maria Teresa (77,00), Bucchetti Gabriella (74,00), Lenardon Adriana (69,00), Dall'Antonia Patrizia (69,00), Dougan Rita (67,00), Smudin Luciana (64,00), Nordio Viviana (63,00), Salet Roberto (61,00), Vivante Teresa (61,00), Della Paglia Livia (60,00), Vidali Viviana (60,00), Gregori Paolo (59,50), Fante Giuseppe (57,00), Chiaratto Patrizia (55,00), Sacco Edoardo (52,00), Kosc Sergio (52,00), Palatiello Nicola (50,50), Pergola Rossana (50,00), Sabadin Susanna (48,00), Sferagatta Anna (47,50), Zonta Livia (47,50), Bradascia Roberto (47,00), Roncelli Laura (47,00), Nodari Paola (46,50), Sacco Roberto (46,00), Mosetti Viviana (46,00), Salvi Luisella (45,50), Dugulin Fabio (45,00), Sordella Laura (45,00), Predonzan Alessandro (44,00), Grezar Fabio (43,00), Barone Maria Madalena (42,00), Piro Mente (41,50), De Luca Mauro (41,00), Polenghi Paola (41,00), Omero Fabio (41,00), Fabris David (40,00), Bertio Maria Rita (39,00), Fegitz Francesco (39,00), Rodda Marco (38,00), Fistarol Raffaella (35,50), Dambrosi Maurizio (35,00), Benevol Bruno (33,00), Sordella Elsa (33,00), Boccari Graziella (30,00), Berni Walter (29,00), Stefani Mauro (27,50), Franzl Giovanni (27,50), Testa Salvatore (27,00), Marafatto Massimo (26,50), Schumann Giorgio (24,00).

**Arte della decorazione scenografica:** Villani Giovanni (51,17), Iamundo Carmen (24,94).

**Arte del disegno tecnico e duplicazione:** Sardella Laura (51,00), Polenghi Paolo (40,00), Fabris David (40,00), Bertio Maria Rita (39,00), Fegitz Francesco (39,00), Rodda Marco (38,00), Fistarol Raffaella (35,50), Dambrosi Maurizio (35,00), Benevol Bruno (33,00), Sordella Elsa (33,00), Boccari Graziella (30,00), Berni Walter (29,00), Stefani Mauro (27,50), Franzl Giovanni (27,50), Testa Salvatore (27,00), Marafatto Massimo (26,50), Schumann Giorgio (24,00).

**Arte delle tecniche murali di decorazione pittorica:** Grigolon Renzo (61,00), Privitera Elisabetta (29,00), De Angelini Patrizia (20,00).

**Figura e ornato modellato (a.c.):** Velicogna Renata (64,84), Grigolon Renzo (61,00), Coppelli Carlo (60,00), Volpicelli Antonio (59,00), Braulin Flavio (59,00), Lemia Pasquale (59,00), Russo Maria (59,00), Matalone Gianni (58,50), Sacca Filippo (27,47), Di Giesi Lucia (25,50).

**Figura disegnata, ornato disegnato (a.c.):** Velicogna Renata (64,84), Grigolon Renzo (61,00), Fierro Antonietta (59,00), Cirillo Carlo (59,00), Matarone Gianni (58,50), De Angelini Patrizia (20,00).

**Disegno geom. prospettiva ed elem. di arch. (a.c.):** Villani Giovanni (51,17), Sardella Laura (51,00), Polenghi Paolo (40,00), Fabris David (40,00), Bertio Maria Rita (39,00), Fegitz Francesco (39,00), Rodda Marco (38,00), Fistarol Raffaella (35,50), Dambrosi Maurizio (35,00), Benevol Bruno (33,00), Sordella Elsa (33,00), Boccari Graziella (30,00), Berni Walter (29,00), Stefani Mauro (27,50), Franzl Giovanni (27,50), Testa Salvatore (27,00), Marafatto Massimo (26,50), Schumann Giorgio (24,00).

**Anatomia artistica:** Velicogna Renata (64,84), Fierro Antonietta (59,00), Volpicelli Antonio (59,00), Cirillo Carlo (59,00), Matarone Gianni (58,50), De Angelini Patrizia (20,00).

**Ed. fisica negli istituti di ist. sec. di I grado masch.:** Tropea Umberto (75,34).

**Ed. fisica negli istituti di ist. sec. di I grado masch.:** Tropea Umberto (75,34).

**Ed. fisica negli istituti di ist. sec. di I grado femm.:** Marin Orietta (97,00).

**Ed. fisica negli istituti di ist. sec. di I grado femm.:** Marin Orietta (97,00).

**Italiano, storia, ed. civica e geografica nella media minore:** Capponetti Maria Letizia (181,00), Estori Paola (133,00), Aciri Pasquale (114,00), Cedrini Ardea (104,00), Abrami Walter (104,00).

**Scienze nat., chimiche, fisiche e nat. della scuola media:** Miniatì Daniela (160,00).

**Educazione tecnica:** Coretti Elsa (70,07), Novello Vincenzo (67), Lantschner Luiana (64,60), Trebi Claudia (64,60), Smareglia Mariella (53,47), Vitale Antonino (46), Bombone Concetta (44), Petrachi Clara (43), Zambuto Francesco (29), Bemlich Bruno (26), Scopelliti Giovanni (21,60), Trocchia Sabato (17), Poncetta Maria Giovanna (15,40).

**Costruzioni, tecnologia delle costruzioni e disegno tecnico:** Sordella Laura (63), Gerlini Tullio (43).

**Dattilografia, tecnica della dupl., calcolo e contabili a mach.:** De Scisciolio Vittoria (68,50), D'Andrea Filippo (61), Omari William (60,40), Eustradii Marina (49,87).

**Discipline giuridiche ed economiche:** Bassa Giuseppe (131,10), Maglietta Gemma (109,10), Marigonda Daria (90,30), Piscitelli Fortunata (79,10), Giordano Marcello (64,50), Fontanot Livia (36,30).

**Disegno tecnico:** Sardella Laura (57).

**Disegno e storia dell'arte:** Velicogna Renata (80,04), Grigolon Renzo (75), Sardella Laura (57), Biasoli Loredana (35).

**Educazione artistica:** Sofanopoli Marina (143,60), Godini Fulvia (108,47), Teti Claudio (90), Cusin Maria Pia (79), Gebiola Antonio (75), Costa Luciana (74), Sassonia Domenica (72), Scaramozzino Giovanni Antonio (71), Fierro Antonietta (62), Meneghelli Gabriella (59,60), Sardella Laura (57), De Nigris Giuliana (56,13), Bressan Paola (52,30), Cossar Mara (50), Bertio Maria Rita (49,60), Sardella Elsa (47), Demarchi Luciana (43,60), Lertua Gabriella (33), Biasoli Loredana (28), Slavec Miriam (26,40), Frezza Cristina (26), Marcelli Antonio (19).

**Geografia:** Bassa Giuseppe (137,51).

**Italiano, storia, ed. civica e geografica nella media minore:** Riccobon Elide (145,40), Bonifacio Manuella (123,60), Schirripa Anna (116), Romanelli Lucia (105), Zuccolin Luigi (99), Corsin Alba (96), Aumaitre Emanuela (93,20), Rutteri Maria (91,50), Masè Gabriella (66,80), Valle Giulia (61,40), Alessi Irene (52,20).

**Lingua e letteratura straniera (francese):** Sarzetto Rosanna (114,30), De Crignis Mirella (89,70).

**Matematica:** Cignogna Lucia (112,10), Ranut Flavia (100,90), Sardan Antonio (95,40), Longari Marino (84,40), Gherisni, Serena (81), Sabbati Gabriella (77,40).

**Matematica applicata:** Sabbati Gabriella (77,40), Gherisni Serena (75,50), Longari Marino (72,70).

**Matematica e fisica:** Sabbati Gabriella (84,50), Longari Marino (82,20).

**Scienze mat., chimiche, fisiche e nat. nella scuola media:** Carabelli Giuliana (141,70), Mecchia Maria Teresa (132), Lenardon Adriana (119,20), Cignogna Lucia (116,57), Cigui Ileana (110), Lanceri Fabiola (93), Fabbro Brunella (80), Pasinati Laura (66,50).

**Materie let. negli ist. di ist. sec. di I grado:** Galle Astori (135), Tiberi Rita (134,67), Batagelli Evelina (109), Barbo Teresita (107,50), Crusvar Luisa (103,40), Gombassi Giuliana (101), De Vecchi Adriano (100), Dalena Maria (93,50), Casti Lucia (92), Schiffrin Maria Loretta (84), Maggini Giuliana (81,50), Klugmann Elisabetta (77), Rossi Clotilde (46,60).

**Materie let. e latino nei licei e nell'ist. magist.:** De Vecchi Adriano (123), Tiberi Rita (109,70), Batagelli Evelina (99,50), Casti Lucia (95,70), Gombassi Giuliana (92,50), Dalena Maria (85,50), Klugmann Elisabetta (70,70), Schiffrin Maria Loretta (69).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze umane e storia:** Pelaschier Libero (273,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Quadrelli Mariaros (137,80).

**Scienze umane:** Pelaschier Libero (243,40), Bulic Alessandro (149), Galgaro Fulvia (99), Grego Marilena (64,77), Antonelli Carla Laura (71,60), Slavich Antonia (52,20).

vanni (18), Azzaro Giovanni (18), Lanza Giuseppe (18), Procopio Agazio (18), Sorrentino Giovanni (14,34), Riccio Genaro (13), Martelli Gaetano (13), Longo Massimo (12,50), Rizzello Antonio Stefano (12), D'Onofrio Rocco (12), Passalacqua Francesco (12).

**Esercitazioni di pratica professionale:** Muha Manuela (39,17), Ricci Bruno (32), Malandrino Corrado (29), Santolini Paola (28,84), Giberna Fabrizio (28,84), Marsano Vito (28), Vocale Giuseppe (24,50), Laurin Fabio (24), Moccia Giuseppe (24), Celli Piero (23), Donato Francesco (22,34), Restante Anna (19,84), De Pieri Giorgio (19), Pucile Giuseppe (18,50), Schumann Giorgio (18,50), Daniero Domenico (18,50), Pepe Luciano (18), Sciuto Rosaria (18), Capelli Carlo (18), Perfetto Aurora (14,34), Grasso Salvatore (14,34), Lenzi Marina (14,34), D'Onofrio Rocco (12,50), Arriva Silvio (12,50), Ferrara Rosario (12), Pietrangeli Laura (12), La Cognata Rosaria (12), Imelli Davide (12), Giglio Salvatore (12).

**Esercitazioni di sartoria:** Quadrelli Mariaros (83,50), Zoncapè Margherita (53,75), Lantschner Luiana (44,34), Smareglia Mariella (39,42), Chirardelli Paola (39,42), Isabella (39,42), Gaspari Agnese (27,67), Cergol Gabriella (21,25), Poncetta Maria Giovanna (18), De Lorenzis Rosalba (12,50), Lefonso Maria Antonietta (12), Spataro Giuseppe (12).

**Esercitazioni di teoria della nave e di costruzioni navali:** Ardozzi Aldo (36), Caineri Giorgio (35), Strano Salvatore (12).

**Esercitazioni agrarie:** Catta Gaetano (21,67), Città Rosario (21,50), Procopio Agazio (18), Sorrentino Giovanni (14,34).

**Scienze naturali, chimica e geografica:** Martini Fabrizio (62,00), Catolla-Eulambio Maria Luisa (57), Kocid Odella (57), Pergola Rossana (57), Chiaratto Patrizia (55,00), Farsi Tiziana (48,50), Zonta Livia (48,50), Sabadin Susanna (48,00), Rinaldi Anna (45,50), D'Ambrosi Gabriella (45,50), Dugulin Fabio (45,00), Grezar Fabio (43,00), Specchiari Elsa (43,00), De Iacovo Silvia (43,00), Barone Maria Maddalena (42,00), Schurrer Isabella (39,45), Pasqua Ilaria (39,00), Serrano Domenico (39,00), Ciliberto Bruna Maria (38,00), Nicoletti Patrizia (37,50), Udina Silvana (36,00), Soranzo Chiara (36,00), Del Giusto Marino (35,00), Pisani Giorgio (35,00), Boz Bruno (34,00), Tomlini Isabella (34,00), Pecile Vanna (34,00), Matarone Gianni (33,00), Pica Lucia (33,00), Sgubbi Gianfranco (33,00), Metica Sonia (33,00), Kratter Elena (33,00), Bruna Tiziana (33,00), Giussepe Orietta (33,00), Scattini Giuliano (33,00), Rizzi Annamaria (33,00), Cepak Luciana (33,00), Pupo Raoul (33,00), Miani Ondina (33,00), Privitera Paolo (33,00).

**De Libero Onofrio (38,00), Vincitelli Maria Teresa (38,00), Baldi Angela (38,00), Veglia Laura (37,00), Mec Domenico (37,00), Fornasaro Fulvia (36,00), D'Inzano Grazia (36,00), Da Nova Rebata (36,00), Di Giorgio Fabia (35,00), Mosaic Patrizia (35,00), Frausin Daniela (35,00), Dugulin Adriano (35,00), Degrassi Donata (34,00), Vascotto Patrizia (34,00).**

**Tossi Narcisa (34,00), Cavallaghi Maria Rosaria (33,50), Cocianich Graziella (33,00), Frisone Annamaria (33,00), Longato Fulvio (33,00), Trovarelli Mario (33,00), Alfonsi Sabrina (33,00), Resciniti Lorenza (33,00), Capovilla Maria (33,00), Todorico Daniela (33,00), Sgubbi Gianfranco (33,00), Metica Sonia (33,00), Kratter Elena (33,00), Bruna Tiziana (33,00), Giussepe Orietta (33,00), Scattini Giuliano (33,00), Rizzi Annamaria (33,00), Cepak Luciana (33,00), Pupo Raoul (33,00), Miani Ondina (33,00), Privitera Paolo (33,00).**



# VEDRO SINGAPORE?

## ROMANZO DI Piero Chiara

XXIV

La mattina dopo, nel viaggio di ritorno, ero lucido e vivace come la giornata d'ottobre che brillava sui campi e nell'aria serena. A Cividale, uscito dalla stazione, mi avvii cantando all'Osteria Bombasutti. Riecheggiava quell'anno, dalle Alpi alla Sicilia, una canzone rimasta indimenticabile per chi la sentì in quei tempi:

*Parlami d'amore, Mariù:  
tutta la mia vita sei tu!  
Gli occhi tuoi belli brillano,  
fiamme di sogno scintillano!  
Dimmi che illusione non è;  
dimmi che sei tutta per me!*

Versi certamente elementari, ma che riempivano l'animo di tanta gente e anche il mio, quella mattina, scacciando, se ancora vi rimanevano nel fondo, le tette cadenze dei versi che mi erano affiorati alle labbra la sera prima: «Inquieti spiriti, sia dolce la tenebra / al cuor che non ama più!».

Mi abbandonavo a quel canto pieno di vita senza curarmi di chi si voltava a guardarmi. Non ero forse un pazzo? Un pazzo, di certo, se avevo potuto pensare di sposare la Ilde. Mi misi a tavola con appetito e alle due ero al caffè. La Ilde era al suo posto e andai a salutarla.

«Com'è andato il viaggio?» le domandai.

«Ti sei fermata a Mestre?».

«Non mi sono fermata» rispose. «Alle sei ero già a casa. E tu, cos'hai fatto a Venezia?»

«Ti sei divertito?».

«No» dissi. «Ho pensato a te, a come sarai fra vent'anni. Avrai un volto cereo...».

Fui interrotto dall'apparizione improvvisa dell'ufficiale giudiziario Buonatesta. Quasi sapesse dove trovarmi a quell'ora, era entrato nel caffè ed era venuto dietro la cassa, dove stavo, appoggiato al bancone del bar.

«La cerca Jacona» mi disse. «Ci vada subito perché si tratta di cosa urgente».

Andai subito da Jacona, che aveva sul tavolo una lettera della procura del re dalla quale appresi che ero tenuto a presentarmi qualche giorno dopo all'Ospedale Militare di Udine per una visita di controllo.

«E l'aspettativa» commentò Jacona.

«Se la visita di controllo confermerà il referto dell'Ospedale di Sant'Osvaldo le concederanno tre mesi d'aspettativa, prorogabili fino a un anno».

«E Mordace?» domandai. «Non si farà sentire Mordace?».

«Mordace non perdona» disse Jacona.

«Il procuratore del re di Udine dopo aver visto la relazione dell'Ospedale Psichiatrico ha scritto alla procura generale che lei meritava comprensione e indulgenza. Ho saputo che lo stesso Procuratore Generale, che pure è severissimo, voleva lasciar perdere. Ma l'Alto Commissario è stato inesorabile. La sottoporranno certamente a procedimento disciplinare».

Due giorni dopo facevo ingresso, alle nove del mattino, nell'Ospedale Militare di Udine, dove mi aspettava il procuratore del re, che aveva avuto ordine di assistere agli accertamenti.

La visita di controllo venne eseguita da una commissione formata dal colonnello medico direttore dell'ospedale e da due capitani medici. Venni invitato a spogliarmi, poi a camminare con gli occhi chiusi in direzione d'una porta. Steso quindi su di un lettino, fui martellato nelle ginocchia con un maglietta di gomma, quindi solleticato sotto i piedi con un plettro da mandolino.

«Questi accertamenti» chiese il colonnello al procuratore del re «servono per stabilire l'idoneità al servizio del funzionario o per verificare la necessità di un periodo di cure?».

«Non lo so» rispose il procuratore. «Mi hanno chiesto soltanto di assistere agli accertamenti. Il che forse vuol dire che si tratta dell'ipotesi più grave».

«Comunque» concluse il colonnello «qui c'è una cartella clinica e un referto dell'Ospedale Psichiatrico di Sant'Osvaldo che parlano chiaro. Noi arriveremo alle stesse conclusioni».

Il procuratore non obiettò, ma fui io, drizzandomi sul lettino, a chiedere ai medici se fossi da considerare pazzo o semplicemente esaurito di nervi.

«Lo saprà dai suoi superiori» tagliò corto il colonnello.

A mezzogiorno ero già a Cividale, davanti alla scrivania di Jacona.

«Le daranno i tre mesi di riposo che ha chiesto» disse «e anche sei mesi. Ma mi sappia dire dove andrà a passarli: indirizzo preciso, perché da un giorno all'altro arriverà per lei la convocazione davanti al Consiglio di Disciplina».

«Il mio indirizzo» risposi «è presso l'Osteria Bombasutti, perché da Cividale non mi muovo, per intanto».

«Se ne vada al suo paese, a casa sua» mi suggerì Jacona. «L'aria nativa le farà bene».

## Un giorno, in Pretura

Qui è sotto gli occhi di Anatriello, che sta cercando di scaricare su di lei tutti i fulmini di Mordace. Ha interrogato a verbale il padrone del Rinoceronte sul suo comportamento quando ci stava a pensione, ha identificato una certa Anna Guerlasio che dev'essere la donna con la quale lei era in ufficio quando venne sorpreso da Mordace, ha chiesto al maresciallo Gibelli un nuovo rapporto. Creda a me, qui non è più aria per lei.

Me ne andai molto tranquillo, ma uscito sulla piazza, vedendo l'Anatriello che veniva verso la pretura, pensai di seguirlo fin nel suo ufficio per chiedergli conto delle iniziative che andava prendendo a mio danno. Gli diedi il tempo d'arrivare al suo

## Riassunto delle puntate precedenti

Sul finire del 1932, il giovane narratore, Aiutante di Cancelleria, viene trasferito prima da Pontebba alla Pretura di Aidussina, e poi a quella di Cividale. Per punizione e per ordine di Sua Eccellenza Mordace, inflessibile e temuto Alto Commissario di Giustizia a Trieste.

A Cividale però il giovane si sente a suo agio: solo il Pretore Anatriello, un omotto da poco, gli è ostile mentre viene ben accolto nella cerchia dei notabili che si danno convegno al Caffè Longobardo. Dove, desiderata in mano da tutti, siede alla cassa la pallida Ilde, la più misteriosa e irraggiungibile bellezza della città.

Il giovane funzionario, ben presto, ha fatto breccia in non pochi cuori di donna ed è entrato anche nella loro intimità: ma non mancano contrarietà e disinganni. Sente perciò il bisogno di aprire sempre più il suo animo a Ilde, finché un giorno si accorge di essersi invaghito perdutamente di quel pallido volto.

Ma un giorno il giovane viene scoperto da Sua Eccellenza Mordace, apparso improvvisamente sulla porta del suo appartamento ufficio nelle soffitte della Pretura, abbracciato con una maestrina sui sacri registri degli affari penali, stesi sul pavimento.

Per scansare il nuovo fulmine che sta per abbattersi su di lui, si finge malato e dal manicomio di Udine, che certifica un suo stato confusionale, ottiene un passaporto per il paese dell'irresponsabilità.

Ora egli desidera soltanto Ilde, anche quando, dal maresciallo di Polizia Comiglio, che ha conosciuto all'ospedale, ha una sconvolgente rivelazione. La pallida, impenetrabile Ilde ha chiesto alla Questura il libretto sanitario per esercitare la prostituzione. Egli è quasi incredulo ma la giovane a Venezia, gli conferma la sua ponderata decisione: farà quel mestiere per cinque anni nelle case chiuse, per rendersi indipendente, senza dover vendersi veramente a nessuno, nemmeno a un marito.

Promette però al giovane un dono, il dono di sé: nessuno l'ha mai avuta e lui sarà il primo, quando comincerà. E tutto quanto può offrirgli.

tavolo, poi salì le scale ed entrò nell'anticamera del suo ufficio senza passare per la cancelleria. Non bussai neppure: aprii la porta e gli andai davanti in silenzio. Anatriello alzò gli occhi.

«Come si è permesso» gridò «di entrare a questo modo! Fuori! Fuori di qui!».

Vedendo che non mi muovevo, balzò dalla poltrona e venne verso di me con aria minacciosa.

«Sono qui» dissi facendogli fronte «per chiederle con quale diritto lei indaga sulle mie faccende private».

«Le ho detto di uscire immediatamente!» mi urlò sul viso.

Lo presi allora per un orecchio e cominciai a tirarglielo con forza. Con uno strattone si liberò e mi suonò un potente manrovescio che fece volare i miei occhiali su di un divano accostato alla parete e pieno di scartoffie. Mentre andavo a raccogliere gli occhiali l'Anatriello mi sferrò un calcio nel sedere. Lo afferrai allora per la vita, lo alzai da terra e lo feci cadere sul pavimento, saltandogli sopra e prendendolo per il collo. Nella colluttazione che seguì riuscii a colpirla con due gomitate, incassando a mia volta un pugno allo stomaco ma riuscendo a piazzargli un uppercut al mento. Credendolo domato, mi alzai sulle ginocchia. Ma l'Anatriello con uno scatto mi artigliò la faccia, piantandomi le unghie nelle guance. Lo presi allora per i capelli trascinandolo nuovamente a terra e rotolandomi con lui fino alla porta.

Dall'altra porta, verso la cancelleria, entrò in quel momento Jacona col suo passo stanco, reggendo un pacco di processi che lasciò cadere in terra per correre a separarci.

«Lei è ferito» mi disse guardandomi in faccia quando fui in piedi.

Infatti dalle guance mi colava del sangue.

«Chiami i carabinieri!» gridava Anatriello riassetandosi «che lo arrestino subito. Mi ha aggredito nel mio ufficio!».

Premendomi il fazzoletto sulle guance presi la porta e corsi nello studio dell'avvocato Battocletti.

«Guardi come mi ha ridotto Anatriello» gli dissi entrando.

Avevo due solchi sanguinosi sulla guancia sinistra e tre sulla destra.

«Sorgiamo subito querela per lesioni» disse l'avvocato gongolando. «Qui c'è lo sfregio permanente».

La storia della lotta tra me e l'Anatriello, prima di sera aveva fatto il giro della città e il giorno dopo era arrivata a Udine, portata dagli avvocati di Cividale che vi andavano per le udienze di tribunale. Da Udine dovetti arrivare a Trieste, perché l'Anatriello in fine settimana fu chiamato alla procura generale.

I vari ricorsi contro di lui avevano trovato una conferma nell'ultimo episodio, che lo aveva esposto a una querela per lesioni, mettendolo sullo stesso piano di un infimo funzionario, per di più sotto inchiesta, quale io ero. Come lo avesse cucionato l'Alto Commissario si seppe più tardi, ma da Trieste tornò con la coda tra le gambe e, a detta di Jacona, addirittura sivilizzato.

Con la faccia incrociata, me ne stavo delle ore seduto nel semibuio del caffè, vicino alla Ilde, quando non giocavo a bigliardo con Arca, col colonnello Gancia o con qualche altro. Passavo la giornata al Longobardo, muovendomi soltanto per fare un paio di volte al giorno il corso in su e in giù e per andare a mezzogiorno e alle sette e mezzo della sera all'Osteria Bombasutti.

Aspettavo pazientemente che le striature alle guance scomparissero e che la Ilde mi comunicasse la data e il luogo della sua iniziazione. Mi ero messo in testa che avrebbe cominciato a Roma ed ero pronto a mettermi in viaggio, magari con lei, per la capitale. Invece un giorno mi disse che in attesa del libretto aveva scritto, su indicazione della sua cugina di Roma, a una casa di Trieste.

L'obbrobrio si compiva. Nei primi giorni dopo il ritorno da Venezia avevo cercato ancora, nei colloqui vicino alla cassa, di distogliermi dal suo proposito. Ma infine, pensai, se non mi era possibile farla mia, meglio fosse di tutti che di uno solo. Poi, come avrebbe potuto decidersi al dono che mi aveva promesso, se non si fosse trattato di un bene già abbandonato?

Dunque aveva scritto a una casa di Trieste. Mi venne in mente il Restel de ferro dove avevo messo piede un sabato sera, su indicazione di un cameriere del Caffè Bizantino. Rivedevo la via Arcata col vespasiano sull'angolo, all'imbocco della via Carducci, e all'angolo opposto, sull'incrocio con la via del Saponi, il postribolo, sinistro e quasi spettrale con le sue persiane chiuse. Dentro, dopo il largo corridoio piastrellato di bianco, il saloncino pieno di soldati e di marinai in attesa, qualche signore di mezza età un po' vergognoso negli angoli e la tenutaria alla cassa, imperiosa e sgarbata, con la pila delle marchette infilate in un lungo chiodo infisso sulla sua base di legno. Rivedevo il biondo passaggio in sala delle ragazze con le vestaglie semiaperte, bianche di pelle come cadaveri, in equilibrio sulle scarpette dorate o argentate, la faccia imbellettata, gli occhi bislatti e le zazzere irrigidite dalla permanente. Come cavalli da circo equestre giravano in cerchio facendo tremolare le carni, in attesa del cenno che i clienti abbozzavano con discrezione.

La Ilde avrebbe dunque imparato il passo di parata dalle colleghe che sfilavano davanti alle panchine, si sarebbe mossa come loro, facendo svolazzare le falde della vestaglia per lasciar intravedere la sua merce ai clienti e invogliarli all'acquisto. Poi, accogliendo l'occhiata giusta, avrebbe preso la scala seguita dal marinaio, dal ragioniere o dal pensionato che per dieci lire ne avrebbe disposto per un quarto d'ora o se era spendereccio per mezz'ora.

Le immaginazioni alle quali mi abbandonavo per lunghe ore seduto al caffè e gettando ogni tanto un'occhiata verso l'interno, mi snervavano e finivano, di notte, quando si presentavano più vive che mai alla mia mente, col togliermi il sonno.

Un pomeriggio, intasato come ero dalle mie riflessioni diurne e notturne, domandai alla Ilde se si era già scelto il nome d'arte, dal momento che nessuna prostituta professionista si serviva del proprio nome di battesimo. Fece di sì.

«E come è?».

«Aurora» disse tra una scampanellata e l'altra della cassa. «Il medesimo che aveva mia cugina. Me l'ha suggerito lei».

«Nome di famiglia, allora» commentai.

Era quasi un divertimento, nel quale mi beavo, come il lebbroso che si ficca le unghie nelle piaghe per sentirle meglio o per punire la parte di sé che va imputridendo. Avrei voluto che quell'attesa durasse all'infinito, che il libretto non arrivasse mai.

(Continua)

Copyright 1981 - Arnoldo Mondadori, Milano.

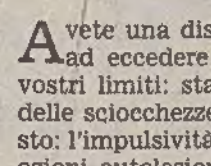
## TEMPO LIBERO

Astrid

### OROSCOPO DI OGGI



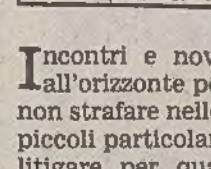
Un obiettivo che stentate a raggiungere rischia di diventare per alcuni di voi un'idea fissa; non tentate di ottenere tutto ma impegnatevi in ciò che è più adorabile. La compagnia di una persona che vi interessa, un regalo o un acquisto vi metteranno di buon umore.



Ad eccedere in ogni campo, a superare i vostri limiti: state attenti a non commettere delle sciocchezze delle quali vi pentirete presto: l'impulsività vi può danneggiare. Rischi di azioni autolesioniste per la seconda decade.



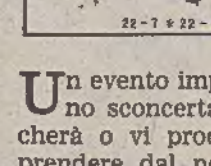
L'evoluzione della vostra situazione vi agita e vi rende un po' nervosi, avete molte cose sul fuoco e non sapete a quale dare la precedenza. Rilassatevi, con un po' di calma risolverete facilmente ogni cosa e potrete magari approfittare di un'occasione vantaggiosa.



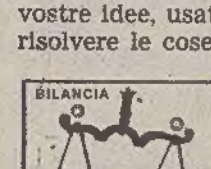
Non pretendete troppo da voi stessi o dagli altri e impegnatevi a fondo solo in cose per cui ne vale la pena. Se vi manterrete calmi e non avrete fretta di arrivare alla meta il motore non si fermerà a metà strada e questa sera potrete brindare alla vittoria.



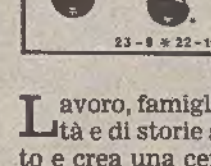
Un evento improvviso o una notizia potranno sconcertarvi o qualcuno forse vi criticherà o vi procurerà delle noie: non fatevi prendere dal nervosismo ma tirate fuori le vostre idee, usate il vostro spirito pratico per risolvere le cose. Guadagni per alcuni.



Diversi pianeti vi faranno riflettere più del solito e vi terranno occupati nella preparazione o nella messa a punto di programmi che realizzerete nei prossimi mesi; per qualcuno della prima decade c'è la possibilità di vantaggi immediati, di successi personali.



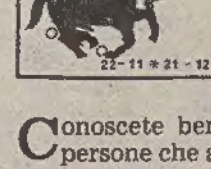
Lavoro, famiglia, amore, studi, voglia di novità e di storie sentimentali. È tutto mescolato e crea una certa confusione. Esaminate con occhio critico la realtà, concentratevi su una cosa alla volta e il successo arriverà. Ottime opportunità per la prima decade.



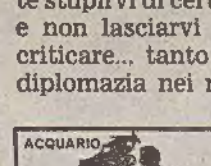
La disponibilità alle novità, anche sentimentali, è accentuata ma c'è qualche rischio di future complicazioni o delusioni se non sapete dare a fatti e persone l'importanza che meritano e non quelle che desiderate voi: siate un po' prudenti nelle questioni pratiche.



Conoscete bene i meriti e i demeriti delle persone che avete accanto perciò non dovete stupirvi di certi comportamenti: una sorvolare e non lasciarvi prendere dalla tentazione di criticare, tanto sapete come va a finire. Più diplomazia nei rapporti con gli altri.



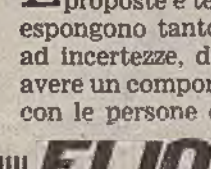
Con la vostra personalità potete emergere in molti campi ma talvolta ingenuità, cocciutaggine o stranezze di umore e di stati d'animo possono mettervi nei pasticci; tenete conto dei consigli di una persona che stimate se dovete prendere una decisione importante.



È un periodo di chiaroscuri per alcuni, con proposte e tentazioni che si intrecciano e vi espongono tanto a situazioni positive quanto ad incertezze, delusioni o abbagli. Cercate di avere un comportamento chiaro con gli amici e con le persone care, guardatevi dalle bugie.



Un periodo di chiaroscuri per alcuni, con proposte e tentazioni che si intrecciano e vi espongono tanto a situazioni positive quanto ad incertezze, delusioni o abbagli. Cercate di avere un comportamento chiaro con gli amici e con le persone care, guardatevi dalle bugie.



Un periodo di chiaroscuri per alcuni, con proposte e tentazioni che si intrecciano e vi espongono tanto a situazioni positive quanto ad incertezze, delusioni o abbagli. Cercate di avere un comportamento chiaro con gli amici e con le persone care, guardatevi dalle bugie.

### ELIOTECNOSERVICE

specializzati in articoli per il disegno

Via Vidali n°3 tel. 774267

SCUOLA 82: al primo acquisto, oltre allo Sconto, consegneremo il TICKET personalizzato che prevede per tutto l'anno Sconti e Assistenza Tecnica gratuita!

la pubblicità è notizia

Per presentare un nuovo prodotto o una nuova attività, per illustrare un'iniziativa commerciale o una particolare azione di vendita, per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome, utilizzate la

pubblicità su

IL PICCOLO

Mafalda

TI DA FASTIDIO SE TI DOMANDO QUANTO GUADAGNA TUO PAPA' FELIPE?

NO DI CERTO!

PERCHE' DOVREBBE DAVERI FASTIDIO CHE TU MI DOMANDI QUANTO GUADAGNA TUO PAPA' FELIPE?

QUANTO GUADAGNA?

PERCHE' DOVREBBE DAVERI FASTIDIO CHE TU MI DOMANDI QUANTO GUADAGNA TUO PAPA' FELIPE?

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

SE CERCHI SOLDI PER LA CASA SOLO SEI UNO DEI TANTI CHE SI SPESCONO PER LA CASA DI UN SIGNORE!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

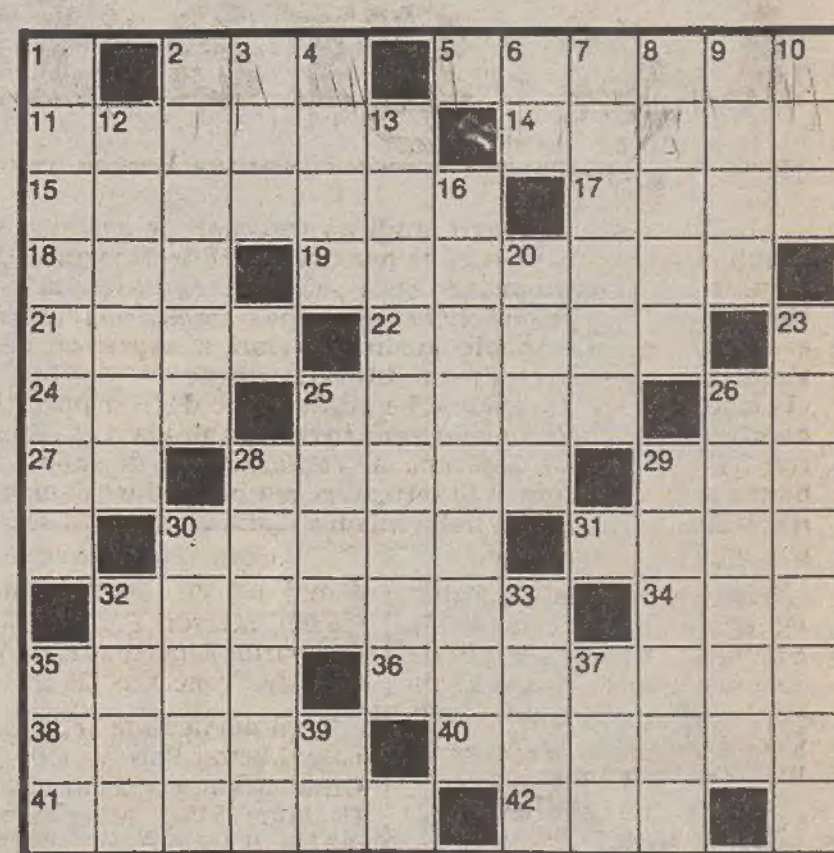
LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

LA CASA DI UN SIGNORE E' LA SUA ROVINA!

### CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 2 Dopo, successivamente — 5 Città della Romania — 11 Rendere più penetrante — 14 Dati alle stampe — 15 Joan attrice — 17 Salita difficile — 18 Meta nei prefissi — 19 Sciancato — 21 Il più lungo è il medio — 22 E dentata nell'ingranaggio — 24 Volatile che ricorda un gioco con i dadi — 25 Le punte della forza — 26 Le prime in bilancio — 27 Sigla di Novara — 28 Raffaccia dello spettacolo — 29 Abbreviazione per pagina — 30 Diverse, mutevoli — 31 Renato cantautore — 32 Lo è un africano di Nairobi — 34 Il nome di Steiger — 35 Il motto del Savoia — 36 Incitamenti, sproni — 38 Il nome di Welles — 40 Inventò la lampadina — 41 Il fratello di Mosè — 42 Permettono di fare la vita comoda.

VERTICALI: 1 Lo era il Re Alessandro Magno — 2 Privi di macchie — 3 Antica lingua francese — 4 Opera lirica di Mascagni — 6 Il titolo di Juan Carlos — 7 Seguai, accolti — 8 Ha Damasco per capitale — 9 Tracciato del pattinaggio — 10 Ordine di partire — 12 Lo è un attore come Gino Brameri — 13 Provincia dell'Argentina — 16 Donna di spettacolo — 20 C'è anche da chiodi — 23 Cilindretti per la messa in piega — 25 Quasi unici — 26 Vino tipico del Piemonte — 28 Porto della Cina — 29 Lorenzo compositore — 30 Quello del tordo è lo zirlo — 32 Deborah attrice — 33 Opera lirica verdiana — 35 Arnoldo attore — 37 Aereo sovietico — 39 Il centro di Enna.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

ORIZZONTALI: 1 clamore; 6 Pri; 8 voce; 9 Lia; 11 Scala; 13 Seurat; 14 tiro; 15 cat; 16 Rai; 17 Fantheon; 19 io; 20 Pasteur; 21 Martire; 22 FE; 23 giornata; 24 zar; 25 ANA; 26 sete; 27 riarsi; 29 Canal; 30 cio; 31 fili; 32 zoo; 33 cadetto.

VERTICALI: 1 costringere; 2 avari; 3 molo; 4 oca; 5 re; 6 più; 7 Carter; 9 lettera; 10 Stenelle; 12 elio; 13 Sanna; 15 castani; 17 Parnaso; 18 Rue; 20 par; 21 Monaco; 22 fata; 24 zeniti; 26 sale; 28 Rio; 29 Cid; 31 fa.

A TRIESTE IN VIA MAZZINI ANG. VIA S. CATERINA

ANDRÉ

VESTITI CON I COLORI E I PIZZI DELL'ESTATE

REBUS (Frase: 2, 7, 1, 4)

Soluzione del rebus pubblicato ieri

Latta C; O ovile = l'attacco vile.

ETICHETTE & TARGHE AUTOADESIVE

MAGLIETTE PUBBLICITARIE

HD SERIGRAFIA

VIA PASCOLI 32-TRIESTE-TEL 727200

### Andy Capp

ASPETTA CHE TUO PAPA' FELIPE?

PROPRIO UN BUONO A DARE?

E' DI MIO MARITO CHE STAI PARLANDO??

ASPETTA CHE TUO PAPA' FELIPE?

PROPRIO UN BUONO A DARE?

</



# AVVISI ECONOMICI

## MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 65065-6-7. Orario: 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali.

**GORIZIA:** corso Italia 36, telefono 34111.

**MONTALCONE:** via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090.

**UDINE:** piazza Marconi 9, tel. 203924.

**PADOVA:** piazza De Gasperi 41, tel. 656944.

**MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8596.

**TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965.

**GENOVA:** via E. Vernazza 23, tel. 592560.

**BOLOGNA:** via Indipendenza 24, tel. 228826.

**MANTOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495.

**BOLZANO:** via Partici 30/a, telefono 23325.

**ROMA:** via Quattro Fontane 16, tel. 4755904.

**TRENTO:** piazza London 34, tel. 85000.

**MERANO:** corso Libertà 29, telefono 30315.

**BRESSANONE:** via Bastioni 2, tel. 23335.

**ROVERETO:** corso Rosmini 53/15, tel. 32499.

**NOVARA:** corso della Vittoria 1, tel. 29381.

**SAVONA:** via Astengo 1/1, tel. 36219.

**SANREMO:** via Gioberti 47, telefono 83366.

**IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78841.

**SASSARI:** Portici Crispo 3, tel. 275531-275428.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno ammesse annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la stampa.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni.

I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Le tariffe per le rubriche s'intendono per pagine numeri 1-3 lire 200, numeri 4-5 lire 150, numeri 6-7 lire 80, numeri 8-9 lire 40, numeri 10-11 lire 20, numeri 12-13 lire 10, numeri 14-15 lire 5, numeri 16-17 lire 3, numeri 18-19 lire 2, numeri 20-21 lire 1, numeri 22-23 lire 0,50.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68088 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente in rete urbana di Trieste.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a "Pubblikompass cassetta n. 34100 Trieste".

## 2 Lavoro pers. servizio Offerte

CERCASI prestaservizi 8-14 capace cucinare referenze controllabili tre addetti, telefonare 574743, 13-15.

CERCO prestaservizio referenzia- ta per mattina zona Grotta, contributi regolari, tel. 414458, T.A. 402/2.

COLLABORATRICE domestica disposta a trasferirsi a Firenze, pratica dei lavori casa. Stipendio 400.000 più vitto, alloggio, assicurazione, tel. 055/215720.

COLLABORATRICE domestica esperta stabile possibilmente con dormire cercasi, tel. 794121.

FAMIGLIA 2 persone cerca collaboratrice domestica veramente pratica tutti lavori inclusi stiratura orario dalle 8 alle 18, telefonare n. 53202 dal 16 alle 20.

PRESTASERVIZI referenze cercasi ore da combinarsi zona Scorcio, tel. 421290, 97942.

## 3 Impiego e lavoro Richieste

APPRENDISTA parrucchiere offresi anche mezza giornata, tel. 573540.

CERCA occupazione, mitissime pretese solo mattina signora medietà ottima cultura conoscenza lingue. Casella 1617 Trieste 5-c.

CORRISPONDENTE traduttore serbo-croato tedesco diplomato universitario offresi per lavoro part-time, tel. 64384.

DIPLOMATI mani-piedicure offresi saloni istituti privati, orario modalità da concordarsi, telef. 750231 ore 13-16, 9803/3.

ESPERTA cucitrice di libri e mezza lavorante volontaria offresi ore mattina, tel. 812406.

GIOVANE esperienza preparazione settore medico-farmacologico cerca qualsiasi impiego presso farmacia, tel. 734054.

IMPRESSORE tipo-offset con vasta esperienza professionale, offre propria collaborazione per specifiche attività nel ramo. Si garantisce massima preparazione e serietà. Scrivere a Publikompass cassetta n. 37/B 34100 Trieste.

PATENTE C serietà referenze controllabili offresi qualsiasi lavoro, tel. 740454.

17 ENNE diplomata addetta spedizioni e trasporti, conoscenza lingue Inglese e francese offresi primo impiego, tel. 490883.

17 ENNE diplomato Galvani-elettricista offresi qualsiasi lavoro, tel. 810541.

21 ENNE conoscenza sloveno-francese qualsiasi impiego offresi, tel. 761404 ore 15-16.

## 4 Impiego e lavoro Offerte

APPRENDISTA commessa/o conoscenza lingue slave cerca- si Abbigliamento Novità viale D'Amazzone 2.

CERCASI camerieri e cuochi referenziati ottima retribuzione, tel. 775749.

CERCASI coppia eventuale- mente con figli, capace con- tadino, lei donna di casa, per campagna vicinissima Roma, ottime condizioni bellissimi appartamento, telefonare Trieste 750076.

CERCASI governante per signora sola, piccolo appartamento signorile, situato al centro di Roma, telefonare Trieste 750076.

CERCASI operaio autista media età capace lavorare cantina, telef. 794490 ore ufficio.

CERCASI signorina per accu- dire bambina di un anno, tel. 815090.

COMMESSO cercasi per alimen- tarsi salumeria formaggeria centro, telef. 725995 dopo le 18.

INTERNEISTA cerca Pizzeria Perugini, tel. 764885.

MY Market corso Italia 31 cerca apprendista, presentarsi dalle 13-14.

PER assistenza giovane invali- do richiedesi persona robusta, munita patente, verso buono stipendio, previdenza, uso appartamento (bagno riscaldamento). Sistemazione adatta per coppia, telefonare 761522 esclusivamente 14-16.

PRODIZIONI Triveneta fotogra- fia e cinematografia cerca fotomodello disposta viaggiare, telefonare allo 0432/96026.

SEGRETERIA dattilografa esperta cerca studio legale, re- tribuzione adeguata, offresi capacità. Scrivere a Publikompass cassetta n. 36/B 34100 Trieste.

SOCIETA' metalmeccanica ricerca esperto verniciatore in- dustriale per contratti di verniciatura Italia-estero mettendo disposizione vernice organizza- zione ed attrezzature. Scrivere a Publikompass cassetta n. 34100 Bologna.

900.000 - 1.600.000 mensili ha- l'auto, disponibile dalle ore 16 aspetto curato e dinamico telefonare oggi ore 10-12, 14-16 al 411677.

## 6 Lavoro a domicilio Artigiano

A.A.A.A. TRASPORTI di qualsiasi tipo in giornata scombe- rante cantine soffitte, anche gratis, tel. 730653-822683.

A.A.A. SGOBERNAMO gratuitamente purché sia conveni- ente appartamento cantine soffitte eseguiamo trasporti, tel. 757376.

ARTIGIANO esegue restauri facciate poggioli tetti comi- cioni giardinaggio. Armatura autoscava propria, tel. 755275.

GHERSEVICH parcheti rinfor- zatura pavimenti verniciati, tel. 730653-822683.

PITTORE camere appartamento- ni applicazioni spettriche carta parati libero, tel. 32034.

PITTORE decoratore tappezze- rie offresi anche piccoli lavori, prezzi modici, tel. 224130.

PITTORE tappezziere pittura- zioni olio offresi, tel. 734023.

RIPARAZIONI sostituzioni ten- de veneziane avvolgibili porte soffiato Alfaulx, tel. 946308.

8 Istruzione

COLLEGIO convitto Kennedy GORIZIA - Veneto, 74, telefono 32550. Scuola media - Istituto tecnico turistico parificati. Pa- ranasario professionale. Cor- si recupero anni scuole superi- ori.

## CORSO di taglio Cozzi, tel. 751625. Modelli su misura.

ISCRIZIONI ai corsi Sitam di cucito taglio confezione nei rioni di Trieste. Telefonare ore pastili 827648.

## 11 Mobili e pianoforti

CAUSA trasferimento vendesi camera da letto 1 anno di vita. Tel. 726623.

## 12 Commerciali

A.A. ALTISIME quotazioni ac- quistiamo oro argento gioielli antichi. Realizza PIU' VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET, via Roma 20.

GIOIELLERIA Liberty acqui- sta gioielli antichi, oro argento orologi d'epoca. Tel. 631641.

ORO acquistasi a PREZZI SU- PERIORI. Disimpegno poliz- ze. CORSO ITALIA 21, TRI- MO PIANO.

## 14 Auto, moto cicli

A.A.A. AUTODEMOLITORE paga benissimo auto da dem- lire ritirando sul posto. Tel. 821978.

A.A. AUTODEMOLIZIONE riti- ra anche sul posto macchine da demolire. Tel. 566355.

ALFETTA 2000 79 gas. Lancia Beta coupé 80, HPE 78, Fiat 127 78, Panda 80, Visa 1100 78, Lada Niva 80 perfette vende Dino Conti, Severo 124, Tel. 573173.

AUTOSALONE FURIO GIRO- METTA tutta la gamma di autovetture nuove RENAULT e occasioni usate: Renault 4 cargo fenestrato, 4 TL, 5 TL, Citroen 2 cavalli, Dyane 6, Fiat 131, 500 F, BMW 520, Beta HPE. Permutiamo usato per usato, pagamento rateale, via Franca 4/2, telefono 750749.

BMW 730 1978 perfette condi- zioni, 50.000 km accessoriata, vende concessionaria, Tel. 232277.

CONCESSIONARIA Peugeot- Talbot, viale Ippodromo 2, Duplida, Audi 80, Giulia 1600, Fiat 128, Citroen CX, Renault 15, Renault 18, Renault 5 TS, Escort, Maggiolino, Horizon GILS, Sunbeam TT 1600, Peugeot 104 - 304, Volvo familiare, Simca 1000, 1000 Rally 1, 1100 TI 1301.

CONCESSIONARIA Peugeot- Talbot Padova De Carli, via 47, 827782. Moto Morini 350 79, Lancia Trevi 2.0 IE 81, CX 2.4 GTI 79, Visa super LN, Ascona Diesel 80, Alfaetta 1.8, Alfaud TT, Alfaud fam, Fie- sta 950 Ghia, A 112 E, Renault 5 TL, 5 Alpine, R 6, 18 GTL, Peugeot 104 ZS, 304 Diesel, Fiat 126, 127, 128, 128 fam, 900 T furgone, 124 S, 131 1.3, 132 1.6, Simca 1000, 1100 TI, 1307 GILS - S, Talbot, Horizon 1.1 - 1.3, 1500 LS 81, Solaris LS, SX automatica 81, Sunbeam 1.0, 1.6 TI 81, Matra Bagheera 77 79.

DIPENDENTE Fiat vende 127, Tel. 621663 pomeriggio. 9718/18.

MERCEDES 200 1980 uniprop- rietario perfette condizioni prezzo interessante, vende concessionaria, Tel. 723277.

MERCEDES 280 1978 accessori- atissima uniproprietario, vende concessionaria, Tel. 232277.

NUOVA gestione autosalone Fiat, via di Prosecco 237, Opica- tel. 213670. Troverete au- tovetture nuove e usate, per- mute rateazioni 42 mesi senza cambiali, usato garantito; inoltre agli acquirenti fino al 30 settembre in omaggio im- pianto e autoradio. Novità nuova Puma GT, Renault 5 TL 80, 127 Top 80, Dyane 6 81, Fiat 128 comfort 1100 77, 128 Fiat 75 73, 131 2000 80, A 112 Abarth 70 HP 77, A 112 75, Citroen CX, Pallas 77, BMW 300 77 Spider 73, Alfaetta 1.6 75, Alfa 2000 aria cond. imp. gas 74, Alfa GT 1600 75, Peugeot 304 spider 74, 500 L 70, Topolino C 1950, 126 Persona cond. 77, Suzuki 80, e altre ancora.

OCCASSIONE vendo Cagiva 350 Enduro cinque mesi, Tel. 0432/96026.

OCCASSIONI Filotecnica Giuliana, via Fabio Severo 42, tel. 569122. Volvo 244 aria condi- zionata, Volvo 345, BMW 320, Alfaetta 1.8, Citroen GSA, Mer- cedes 200 Diesel, Lancia Beta HPE.

OCCASSIONE Porsche 924 1978. Permuta usato per usato, pa- gamento a 40 mesi. AUTOC- CASSIONI via Romagna 6, tel. 049/61126.

PORSCHE 924 antracite metal- lizzata 1979 perfettissima ven- desi, 11.900.000 visibile IP, sta- zione Manzano. Telefono 754234.

RALLY 128 Fiat 1300 1973 me- tallizzato bello, vende, tel. 743418.

TALBOT 1510 GLS 1976, perfet- to, ottimo condizioni, vende concessionaria, Tel. 232277.

TOYOTA Landcruiser 76/85/4 Diesel e 5.0 Ton nuove consi- gna immediata immatricola- zione autocarro, leasing, Iva 15% detraibile senza soprat- tassa. Strati - Cuneo 0171, 65931-65932.

TRIUMPH sprint 1978 26.000 km benzina-gas ricambi, valo- re 1.500.000 vende. Telefono 61996-69494.

VENDESI occasione Fiat 238 finestrato posti 9, licenza tra- sporto, Simca 1300 special fa- miliare, Tel. 411820-734003.

VENDESI Vespa 50 come nuova accessoriata, Tel. 227303.

VENDO Fiat 500 L perfetta, Re- nault 6 850. Telefonare ufficio 796678.

VENDO Golf GTI grigio metal- lizzato anno aprile 82. Telefo- no 829497.

126 normale e Personal, Ritmo 60 ottime vende. Tel. 793572/14.

127 950.000, 128 650.000, 850 480.000 vende. Tel. 793578.

15 Routelle nautica, sport

CABINATO vela Classis 8,50 Se- gugio, abitabilissimo per cro- ciera, 6 letti, perfetto, vera- mente superaccessorizzato, pri- vato vende vero affare, 0432/294500 pasti.

OCCASSIONISSIME - Campeg- gio vende roulotte superac- cessorizzata sconto 40% pa- gamento fino 36 mesi. 0421/66012-66274-66275.

ROULOTTE nuove di fabbrica accessoriatissime, provenienti da fallimento, vendendosi con sconti fino al 25%, pronta con- segna. Telefonare 0434/52434.

212/15

Investire nel lavoro della tua regione rende dal 18% in su. Con i Certificati di deposito del Mediocredito regionale.



Un lavoro che produce ricchezza nasce dall'in- telligenza e dall'impegno di molta gente. Per questo al Mediocredito regionale crediamo nel lavoro ed è lì che investia- mo denaro.

Infatti il Mediocredito re- gionale, come istituto ban- cario costituito dalle più im- portanti banche, finanzia le attività produttive delle piccole e medie aziende della tua regione, offrendo ai risparmiatori obbligazio- ni e certificati di deposito. Così, se investi nel Medio- credito regionale, sai dove vanno a finire i tuoi soldi. Nel lavoro della tua regione.

## MEDIOCREDITO REGIONALE

Nel lavoro i tuoi soldi rendono di più.

I Certificati di deposito del Mediocredito regionale consentono di investire risparmi dalle 500.000 lire in su; sono facilmente vendibili e, se sottoscritti entro il 30 settembre 1982, sono esenti da imposte fino alla scadenza. Il rendimento mini- mo è del 18% annuo, e aumenta con la durata dell'investimen- to, che varia da 18 a 60 mesi. Ecco un esempio: se investi 600.960 lire per 36 mesi, compri un Certificato che vale 1.000.000 di lire e questa è la cifra che, alla fine, incassi. E con un rendimento come que- sto, vuol dire che i tuoi soldi, investiti nel lavoro della tua re- gione, sono soldi investiti bene. Per acquistare i Certificati di deposito del Mediocredito regionale, rivolgiti alla tua banca di fiducia.

## 17 Stanze e pensioni Offerte

AFFITTO stanza centrale con uso cucina e bagno. Tel. 65951.

18 Appartamenti e locali Richieste affitto

CERCASI affitti camera cucina con servizi. Paga un anno anticipato. Tel. 813863.

CERCASI PICCOLO LOCALE USO MAGAZZINO VICINAZIA PIAZZA DELLA BORSA. SCRIVERE A PUBBLIKOM- PASS CASSETTA 34/U - 34100 TRIESTE.

CERCO urgentemente apparta- mento in affitto. Massimo 150.000 mensili. Telefono 828971.

DIPENDENTE statale non resi- dente cerca mini appartamento massimo 150.000 mensili. Tel. 413284.

DIRETTORE BANCA cerca ap- partamento affitti almeno mq. 120 zona centrale. Tel. 7691.

DUE ragazze cercano apparta- mento Trieste. Telefonare ore pasti 0432/203651.

GIOVANE coppia cerca affitti mini appartamento o soffitta abitabile anche ammobiliata. Tel. 813534 dalle 11-12.

GORIZIA ragazza cerca urgen- temente anche presso famiglia camera ammobiliata, purché autonoma. Telefonare 0481/33174 ore 7.30-8 del mattino.

IMPIEGATO assicurazioni cer- ca appartamento in affitto, 3 camere cucina servizi contrat- to a termine 1 anno anticipa- to, max 350.000. Tel. 671371.

STUDENTESSA cerca apparta- mento in affitto bicamerale zona d'Alviano. Telefonare 411350.

DUE studentesse cercano picco- lo appartamento. Telefonare 0432/754261.

## 19 Appartamenti e locali Offerte affitto

AFFITTASI tre stanze accessori- rospigolio. Telefonare 631936 ore 9-12.

IMMOBILIARE CIVICA affitta ufficio CENTRALISSIMO 4 stanze, stanzetta, bagno, in- formazioni S. Lazzaro. Tel. 973119.

ROSSETTI prestigiosi grandi locali facilmente abbinabili adatti studi professionali, esposizioni antiquariato, salo- ni ricevimenti, nappi, ampie parcheggio affittasi. Scrivere a Publikompass cassetta 47/B - 34100 Trieste.

USO ufficio affittasi tre stanze accessori XX Settembre alto. Ore ufficio 631936.

20 Capitali Aziende

BOUTIQUE CENTRALISSIMA 3 fori, tabella IX cedesi. ESPERIA. Battisti 2186/20.

BOUTIQUE zona S. GIACOMO, forte passaggio, tabella IX, X, XIV cedesi. ESPERIA. Battis- ti 2186/20.

CEDESI buffet tavola-caldia causa altri impegni. Tel. 416688.

ESPERTO gestione cantieri estero conoscenza lingua in- glese ricerca per cantieri montaggi industriali. Scrivere cassetta 1064 Publikompass 154/20 Bologna.

MONFALCONE immobiliare. Laguna terza Aquileia. 41569 vende azienda su mq 30 zona centra- lissima, prezzo interessante.

MURI macchinari e licenza pult- ra lavanderia 20.000.000. Agenzia Primavera 574191.

VENDESI Discoteca a persona interessata e con capitale. Scrivere a Publikompass cas- setta n. 45/B - 34100 Trieste.

5904/20

## VENDO salone parrucchiere ot- timo zona lavoro. Telefonare 55275 ore pasti.

## 21 Case, ville, terreni Acquisti

PRIVATAMENTE acquisto ap- partamento 70-90 mq paga- mento contanti. Tel. 630120 ore negozio.

PRIVATO compra apparta- mento 2 stanze cucina servizi pagamento contanti. Telefo- ne 768744.

## 22 Case, ville, terreni Vendite

A.A.A. VILLETTE a schiera SI- STIANA. VISIO GILIANO e DUINO, salone, 3 stanze, dop- pi servizi, taverna, mansarda, garage, giardino privato VEN- DE RIRETTAMENTE. PAGA- MENTO CON MUTUO CONCESSO, tel. 630050.

A.A. ACQUACOLTURA proget- ti approvati concessione im- pianto piscicoltura pregiata: caratteristiche ottimali, ac- qua dolce 22/24 gradi e/o salsa marina; contributi regionali. Ettari 10 terreno via mare, vende. Scrivere: Rovere Ca- stello 2224 Aquileia. 247



## ECONOMIA E FINANZA

CON L'ICI ANNUNCIATA DA SPADOLINI

Le tasse sulla casa  
Piccola rivoluzione

ROMA — Se ne parlava da molto tempo ed i tecnici ci lavorano ormai da mesi, ma soltanto in questi giorni il presidente del consiglio ha confermato, nel corso dell'esposizione del programma di governo, che la nuova tassa comunale sugli immobili sarà quanto prima presentata in Parlamento. Cosa cambierà e cosa in particolare l'ICI provocherà nell'articolo contestato del regime fiscale per chi possiede vendite o compra case, negozi e magazzini?

Scompariranno alcune vecchie disposizioni per fare spazio ad un fisco che si preannuncia radicale anche se per lo stato non ci sarà alcun gettito tributario aggiuntivo. Con la nascita dell'ICI saranno modificate le tassazioni sulle plusvalenze da cessione di immobili urbani. Il ricavato dalla vendita di immobili rientrerà nell'imponibile Irpef e Irpeg con aliquote più elevate.

Sarà modificata anche l'aliquota dell'Iva relativa alla cessione degli immobili mentre verranno ricalcolate le imposte di registro ipotecarie e catastali sulle successioni e donazioni sempre relativamente al trasferimento. Previste modifiche anche all'Invm, l'imposta sull'incremento di valore degli immobili.

I parametri legislativi di fissazione del valore locativo degli immobili urbani saranno quelli attualmente in vigore per la determinazione dell'equo canone. Su questa base di calcolo sarà determinata la aliquota che dovrà avere, secondo le valutazioni degli esperti, validità triennale e sarà pari ad una percentuale dello 0,2/4 per cento del valore degli immobili.

La revisione e gli inasprimenti previsti dalla nuova tassa sugli immobili sarà comunque accompagnata anche da attenuazioni o esenzioni di imposte per l'immobile destinato ad abitazione del contribuente. Sarà abolita l'imposta locale sui redditi dei fabbricati (Ilor) e sarà avviato il coordinamento delle disposizioni relative alla determinazione della base imponibile delle imposte sui redditi complessivi, con quella dell'Ici.

In particolare l'imposta sull'Iva per il trasferimento e la cessione degli immobili sarà fissata al due per cento.

Finanziamento  
alla Meson's  
(Zanussi)

PORDENONE — L'industria mobiliare Meson's di Pordenone, società appartenente al gruppo Zanussi, ha ottenuto un finanziamento a tasso agevolato di 1.500 milioni di lire dal Fisco, il fondo di rotazione per le imprese economiche ed industriali del Friuli-Venezia Giulia. Il credito è lo stesso concesso, attraverso la Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone.

Carni bovine:  
il decreto  
sulla Gazzetta

ROMA — La delibera Cipe del 29 luglio scorso sul regime di sorveglianza del prezzo delle carni bovine fresche è stata pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale del 31 agosto. Secondo la delibera, il Cipe assicura che il prezzo di riferimento la dinamica dei prezzi all'ingrosso.

Inoltre il ministro dell'Industria, entro il 30 giugno 1983, riferirà al Cipe sui risultati conseguiti.

Alle stelle  
la richiesta  
di Cct

ROMA — Vero e proprio «boom» di richieste per i Cct biennali e quadriennali, nella prima giornata di sottoscrizione. La domanda è stata talmente alta da indurre il ministero del Tesoro ad aumentare l'offerta di certificati di credito mediante l'emissione di altri 2500 miliardi per i Cct a scadenza biennale, e di 2000 per quelli a scadenza quadriennale.

I Cct, sottoscrivibili fino all'8 settembre offrono rendimenti del 21 e del 22 per cento, sensibilmente più alti dei tassi spuntati dal Bot all'asta di fine agosto.

CONCESSI 1,1 MILIARDI DI MARCHI

Crediti del governo  
all'Aeg-Telefunken

BONN — Il governo tedesco garantirà crediti all'Aeg-Telefunken fino a 1,1 miliardi di marchi. Lo ha reso noto il ministro dell'economia, Otto Lambsdorff.

Le banche tedesche hanno già concesso alla Aeg crediti per 700 milioni di marchi dopo che la società ha chiesto il 9 agosto il concordato preventivo ai creditori.

Gli istituti bancari hanno

inoltre assunto l'impegno di concedere alla Aeg altri 400 milioni di marchi a condizione di una garanzia governativa per crediti di altri 1,1 miliardi, per un totale quindi di 2,2 miliardi di marchi.

■ AEG-BERLINO — Il gruppo tedesco Aeg-Telefunken si appresterebbe a licenziare 2300 lavoratori presso il suo stabilimento di Berlino.

DA AUTUNNO TUTTO AUMENTATO DEL 25% CIRCA

## Scatta il caro-divertimenti

ROMA — Autunno più «caro» anche per i divertimenti: dal cinema alla bibita, dal «night» alla pizza, tutto costerà almeno il 25% in più. Gli ultimi provvedimenti presi dal governo non hanno risparmiato neppure il «tempo libero»: su una domenica «fuori porta» gravano infatti gli aumenti di tariffe elettriche, Iva e benzina.

Il caro-divertimenti pesa su giovani, vecchi e bambini in egual misura. Fino alla primavera scorsa, un salto in

discoteca ed una pizza con gli amici costava ad un giovane mediamente 10 mila lire. Ora dovrà spendere almeno quindici. Se il giovane è anche uno sportivo e vuol seguire la squadra del cuore, deve aggiungere altre cinque mila lire per lo stadio. Il prezzo di un biglietto in «curva» è aumentato di 1500 lire.

Chi alla discoteca preferisce il cinema di prima visione pagherà mille lire in più, mentre assistere ad uno spettacolo teatrale da un posto in

platea costerà non più 13 mila lire. Naturalmente tutto diventa più caro se si vuole passare la domenica al ristorante o al «night» e può diventare carissimo usufruendo di tazi, bevendo più di un bicchiere di whisky. I nuovi prezzi del «night» non sono ancora noti, ma già si sa che l'aumento dell'Iva sugli alcolici li farà salire e non di poco. Una serata a due, cena e «drink» in un locale, supera ormai le settantamila lire.

SIGLATO UN ACCORDO DI COLLABORAZIONE FRA I DUE PAESI

Non sarà più segreto in Svizzera  
l'export illegale di valute Usa

WASHINGTON — La Securities and Exchange Commission (Sec) statunitense, dopo trattative durate molti mesi, ha raggiunto un accordo con la Svizzera per porre sotto controllo le esportazioni illegali di valuta sinora coperta dal segreto bancario. Con il memorandum sottoscritto da entrambi i paesi, la magistratura svizzera acconsente di aiutare la Sec nell'identificazione di quegli investitori anonimi, che si nascondono dietro le procedure bancarie elvetiche per ottenere profitti illegali della trattazione di azioni di compagnie e industrie americane.

L'intesa raggiunta fra Usa e Svizzera riguarda i lunghi sforzi compiuti dal capo del dipartimento investigativo della Sec, John Fedders, il quale da anni sta conducendo una infinita difficoltà una accanita battaglia contro le operazioni finanziarie illegali.

La legge americana proibisce, infatti, ai dirigenti delle società per azioni, ai loro parenti e amici di utilizzare informazioni riservate di cui fossero a conoscenza per trarne profitto attraverso speculazione azionaria, manovra questa

che veniva effettuata molto spesso attraverso l'apertura di conti anonimi in Svizzera. L'accordo prevede il congelamento dei depositi bancari svizzeri di tutti coloro che sono sottoposti a investigazione da parte della Sec. Sinora per

la legge svizzera tale tipo di iniziative non costituivano reato, né erano coperte dal trattato di mutua assistenza firmato tra i due paesi nel 1977.

Gli ultimi gravi episodi che avevano indotto le autorità dei due paesi a accelerare i tempi per il raggiungimento di un'intesa su questo scottante problema erano stati il tentativo di scalata delle azioni della «Joe Minerals Co.» da parte della «Sagarm Co.» e una consimile operazione ai danni della «Santa Fe International Corp.».

In connessione al primo episodio la Sec aveva avviato un procedimento di accusa nei confronti di un finanziere all'assalto italo-americano, Giuseppe Tome, il quale aveva utilizzato informazioni riservate per portare a termine un affare che gli aveva consentito di guadagnare oltre due milioni di dollari.

L'altra operazione, effettuata anch'essa attraverso canali bancari svizzeri era stata tentata da un gruppo di speculatori che avevano rastrellato sul mercato borsistico partecipazioni della compagnia petrolifera «Santa Fe International Corp.», dopo essere venuti a conoscenza della proposta fatta dall'Ente nazionale per l'energia del Kuwait di acquistare l'azienda americana per una somma pari a 2,5 miliardi di dollari in contanti.

Robert Jackson  
(Los Angeles Times)

## Segreto bancario: pronti i decreti

ROMA — Ultime ore per il «segreto bancario»: il ministro delle finanze Formica ha, infatti, già siglato i due decreti che permetteranno ai funzionari del ministero delle finanze e agli ufficiali della tribuna di accedere direttamente presso banche, uffici postali e compagnie di assicurazione per fare accertamenti fiscali su conti correnti, depositi a risparmio e assicurazioni sulla vita.

Ora, per il varo definitivo dei due provvedimenti, si attende solo la firma del ministro del tesoro. I decreti, che dovevano essere emanati già lo scorso 23 agosto, servono per dare pratica attuazione alle norme contenute nel decreto presidenziale che introduce alcune deroghe ai fini fiscali al segreto bancario.

È previsto che le ispezioni possano scattare solo quando si accerti un'evasione fiscale superiore ai 100 milioni di lire e quando la banca invii documenti su conti correnti bancari del contribuente, ritenuti non sufficienti a chiarire la posizione fiscale dell'indiziato.

## La vita nel porto

146.000 TONNELLATE DI CARBONE

L'Agenzia marittima Tarabochia, agente della Sidermar di Genova, attende oggi la carboniera «Lira» che ha imbarcato a Richards Bay (Sudafrica) 146.000 tonnellate di carbone per conto nazionale. Parte del carico verrà trasbordato al Molo VII sulle chiatte Socomar, per alimentare la centrale termica di Monfalcone. Il resto del carico verrà sbarcato a Venezia e a La Spezia.

Si ravviva il traffico albanese

Stando a quanto ci riferisce l'Agenzia marittima Amat, rappresentante generale per l'Italia delle linee marittime dell'impresa armatoriale statale albanese Drejftlot di Durazzo.

razzo sin dal 1967, il traffico Albania-Trieste si va consolidando, dopo un certo periodo di ristagno. L'impresa armatoriale di Durazzo mantiene con il nostro porto da tre a quattro toccate mensili. Negli ultimi otto mesi si è notato un certo ravvicinamento di affari.

Ieri è giunta in porto la motonave «Korabi», con una movimentazione di circa 1500

metri cubi di merci varie: in entrata erbe medicinali (traffico ormai tradizionale), cestami, tappeti, prodotti dell'artigianato artistico; in uscita merci varie industriali italiane ed estere. La società albanese gode nell'ambito del Punto franco vecchio, e per la precisione all'hangar 17, di un magazzino preferenziale.

D. Lun

## Movimento navi

## Trieste

Navi in arrivo: «Nuova Ventura» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco-imbarco carrelli, prov. Pireo, orm. riva 66; «Lamone» (italiana), ag. Martini, imbarco farina, prov. Malta, orm. riva 55; «Fantasia» (italiana), ag. Spero, sbarco-imbarco vatic, prov. Alessandria, orm. riva 3.

Navi in partenza: «Astor» (panamense), ag. Spero, dest. Port Sudan; «Semeli» (greca), ag. Spero, imbarco fertilizzanti, orm. riva 53; «Kara Unicorn» (panamense), ag. Halber, imbarco farina, orm. riva 58; «Dolina» (jugoslava), ag. Mediterranean, imbarco carta, orm. riva 64; «Lito Hiron» (greca), ag. Transmar, imbarco palmeri, orm. riva 61; «Trieste» (italiana), ag. Audiol, lavori, orm.

testa molto I; «Korabi» (albanese), ag. Amat, sbarco-imbarco varie, orm. riva 17; «La Paix» (ibanesi), sbarco-imbarco carrelli, prov. Pireo, orm. riva 66; «Lamone» (italiana), ag. Martini, imbarco farina, prov. Malta, orm. riva 55; «Fantasia» (italiana), ag. Spero, sbarco-imbarco vatic, prov. Alessandria, orm. riva 3.

ag. Lloyd Triestino, imbarco varie, orm. riva 63; «Quing Shui» (cinese), ag. Amat, imbarco chimici, orm. riva 55; «Nuova Ventura» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco-imbarco carrelli, orm. riva 69; «Torre del Greco» (italiana), ag. Lloyd Triestino, imbarco carrelli, orm. riva 61; «Kaplan Said Ovege» (turca), ag. Ellemman Wilson, sbarco-imbarco carrelli, orm. riva 61; «Africa» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco-imbarco contenitori, orm. riva 61; «Mare Ligure» (italiana), ag. Tarabochia, sbarco carbone, orm. riva 58; «Socarte» (italiana), ag. Penso, imbarco carbone da «Mare Ligure», orm. riva 58; «Socrate» (italiana), ag. Penso, imbarco carbone da «Mare Ligure», orm. riva 58; «Socrate» (italiana), ag. Penso, imbarco carbone da «Mare Ligure», orm. riva 58.

## BORSE E MERCATI

## Prevale l'offerta

MILANO — Le tendenze ribassiste hanno prevalso alla Borsa valori di Milano in virtù di numerose offerte che hanno depresso i prezzi. Gli ordini di vendita hanno, infatti, spaziosi su quasi tutto il listino senza peraltro causare sbandamenti nei prezzi, mentre le iniziative del denaro sono apparse concentrate su pochissimi titoli.

Al listino, dove l'indice Mib ha denunciato una flessione dello 0,80 per cento, hanno perso terreno le Tecnomasio (-1,3), Cementir (-7,4), Central (1,3), e Latina (-4), Mondadori (-3,8), Bastogi (-3,6), Caffaro e Smi (-3,2), Centrale (-3), Ciga (-5,8), De Angeli, Cred. Varesino, Mediobanca e Interbanca (-2,5), Italcementi, Pirelli e C. e Banca Cattolica del Veneto.

## Lira al parallelo

MILANO — Il mercato valutario italiano ha registrato i seguenti cambi in lire per valute estere: dollaro Usa 1385-1400, marco svizzero 658-668, marco tedesco 558-567.

## Eurodivise

Tassi informativi fra le banche valide per transazioni fra banche

	1 mese	3 mesi	6 mesi
Dollaro Usa	10-7/8	11-3/8	12-1/4
Sterlini	11-1/8	11	11
Marco ger.	8	8-1/2	8-5/8
Marco sv.	3-1/2	4-1/8	5

## Mercati della lira

VALUTE	COMMERC.	BANCONOTE	MEDIE UIC
Dollaro Usa	1406,95	1402	1407
Dollaro canadese	1134,30	1090	1134,30
Marco tedesco	563,58	558	563,53
Fiorino olandese	515,60	509	515,60
Franc belga	29,41	26,25	29,40
Franc francese	200,65	198	200,66
Lira sterlina	2415,90	2415	2415,70
Lira irlandese	1937,50	1900	1937,50
Corona danese	161,24	162,50	161,26
Corona norvegese	209,37	203,50	209,43
Corona svedese	228,49	220	228,44
Franc svizzero	661,88	655	661,84
Scellino austriaco	80,17	79,50	80,17
Escudo portoghese	16,35	12,50	16,42
Peseta spagnola	12,46	11,50	12,45
Yen giapponese	5,24	5	5,24
Dramma greca	—	17	—
Dinaro (Mila)	—	20	—
«Roma» (Trieste)	—	20	—
		21,50-22,35	

I coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 9 settembre 1973, sono risultati i seguenti: nei confronti del dollaro 58,61 per cento (58,72); nei confronti delle valute Cee 56,64 per cento (56,62); nei confronti di tutte le valute 57,87 per cento (57,86).

## Prezzi dell'oro

LONDRA — I principali mercati dell'oro nel mondo hanno fatto registrare i seguenti prezzi in dollari Usa per oncia troy (31,103 grammi) e relative variazioni:

	Milano	Parigi	Zurigo
Ausiliare	403,25 (-4,61)	412,22 (-0,71)	408,13 (-0,71)
Hongkong	403,27 (-8,53)	398,13 (-0,71)	405,12 (-6,25)
New York	405,25 (-6,25)	405,12 (-6,25)	405,12 (-6,25)
Londra	405,25 (-6,25)	405,12 (-6,25)	405,12 (-6,25)

Sterlina vale 139,800; sterlina ne (ant. 73) 143,800; sterlina ne (post. 73) 138,000; 50 pesos messicani 700,000; krugerrand 590,000; oro fino (per gramma) 18400-18600; argento (per gramma) 352-360; platino (per gramma) n.d.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di  
**MONETE D'ORO**  
Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

## Titoli azionari di Milano

TITOLI	1/9	31/8	TITOLI	1/9	31/8
Alimentari e agricole			Finanziarie		
Alvior	2301	2301	Acqua Marcia	2006	2033
Bonifiche fienarie	2530	2530	Agrochimica	15300	15400
Cavarzere	3150	3190	Bastogi	80	83
Erndania	9300	9400	Bon Siele	30300	30710
Isp	3350	3450	Borgosassa	450	450
Isp risp	3350	3450	Borgo risp	3500	3510
Ind. zuc	3379	3420	Broscetti	1320	1320
Mil Agr Vittoria	10200	9950	Buton	2400	2400
Sermide	105	107	Central	1612	1680
Sermide risp	10275	101	Centrale risp	35700	35700
	100	100	Euronormale	3550	3530
			Breda	3540	3530
Assicurative			Finmare	49	59
Alleanza Assicuraz.	36810	37100	Funex	1025	1090
Ass Ausonia	1340	1350	Finmare	3375	34
Comp. Ass. Milano	13890	13810	Finmare	2550	2490
C. Ass. Milano risp	10850	10750	Generalini	254	250
Comp. Latina	615	640	Gm	2400	2335
Comp. Latina risp	530	525	Gm risp	1250	1250
Firs	2320	2340	Il pr	3725	3800
Firs risp	2320	2340	Il risp	3320	3310
Generali	140255	141800	Invest	88510	88510
Italia Assicurazioni	21500	21500	Italmobiliare	1070	1070
L'Abellie Italiana	35700	36108	Mittel	690	695
La Fondiaria	4360	4320	Part. Finan	1250	1250
Ras	101475	102000	Pirelli Spa	1312	1331
Sat	28700	28800	Pirelli risp	1338	1341
Sat risp	27700	27700	Rejna	1750	1760
Toro Assicurazioni	11980	12000	Rejna risp	25700	25700
Toro Assicurazioni risp	8900	8870	Riva	7480	7610
			Sarom	2750	2750
			Sme	1338	1335
			Smi risp	1540	1570
			Siet	950	959
			Terme Aquae	1780	1785
			Terme Aquae p	325	320
			Gemma risp	325	320
Bancarie			Immobiliari-Edilizie		
Banca Com. Italiana	23290	23290	Aedes	6650	6700
Banca Cati. Veneto	6751	6810			
Banco Ambrosiano	32000	31400			
Banco di Roma	6700	6700			
Banco di Napoli	3970	4000			
Credito Italiano	5850	6000			
Credito Varesino	19700	19700			
Interbanca	63500	63500			
Mediobanca	63500	63500			
Cartarie editoriali			Cementi-Ceramiche		
Burgo	3300	3320			
Burgo risp	3345	3380			
Burgo risp	6710	6810			
De Medici	1140	1185			
Mondadori risp	3740	3740			
Chimiche-idrocarburi-Gomma			Commercio		
Caffaro	406	420			
Caffaro risp	398	398			
Parmiti C. Erba	6240	6220			
Italgas	805	805			
Lepetit	33700	33940			
Lepetit risp	33700	33940			
Mira Lanza	15900	15920			
Montedison	10650	10650			
Paril	6408	6408			
Pirelli	940	935			
Saffa	3885	3890			
Saffa risp	3200	3250			
Sissigero	13300	13300			
Pirelli risp	505	555			



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

LA BIENNALE-CINEMA DEL CINQUANTENARIO A VENEZIA

## Un'odissea dalla Svezia e un «caso» dall'Olanda

Applausi ai film di Jan Troell (protagonista Max von Sydow) e di Orlov Seunke

DAL NOSTRO INVIATO.  
 VENEZIA — Il cinema svedese non è sempre Bergman, e non sempre «ciò che non è Bergman» è di serie B. Confor-  
 to e conferma a questa con-  
 vizione sono venuti ieri da  
 «Il viaggio in pallone dell'in-  
 gegner Andrée» di Jan Troell,  
 il cui titolo tra Giulio Verne e  
 Tartarin di Tarascona forse  
 diventerà per il pubblico nor-  
 male più semplicemente «Il  
 volo dell'Aquila» o «Il viaggio  
 dell'Aquila», essendo, appun-  
 to, «The Eagle» il nome del  
 mezzo aerostatico con cui nel  
 1897 tre ardimentosi tentaro-  
 ni di raggiungere il Polo  
 Nord.

Dicevamo di serie B e quin-  
 di di serie A. Ebbene, l'avven-  
 tura in pallone di cui il titolo,  
 malgrado le premesse che po-

tevano lasciare dubbiosi i ci-  
 nefili, risulta un film nobile e  
 con tutte le carte in regola per  
 figurare nella vetrina maggio-  
 re di un festival.

Ispirato a un romanzo che è  
 la ricostruzione storica del  
 dramma dell'«Eagle» fatta da  
 Per Olof Sundman (un best-  
 seller uscito nel '67 e tradotto  
 già in quindici lingue), è assie-  
 me film di avventura e di  
 indagine psicologica, docu-  
 mentario avvincente e spec-  
 chio di tre anime che diversi  
 stimoli nobili e meno nobili  
 portano verso la morte.

Partito un anno dopo la da-  
 ta fissata, e precisamente l'11  
 luglio del 1897, dopo vari dub-  
 bi e tergiversazioni in attesa  
 del vento e delle correnti favo-  
 revoli, dalle isole dello Spitz-  
 bergen nell'Oceano Artico, il

pallone di Andrée rimase in  
 aria ben poco più di sessanta-  
 cinque ore, coprendo un per-  
 corso minimo e calando sulla  
 banchisa a ottocento chilo-  
 metri dal Polo e a più di  
 trecento dalla terra ferma  
 ghiacciata più vicina.

Da allora ha inizio l'odissea  
 bianca dei tre, che per non  
 tornare a mani vuote come  
 spedizione scientifica decido-  
 no di dirigersi verso la terra di  
 Francesco Giuseppe, ancora  
 vasta e inesplorata. Ma in una  
 settimana, trainando ciascu-  
 no la propria slitta con tende  
 e viveri, non coprono più di  
 due chilometri e mezzo, e  
 quando attanagliati dal gelo,  
 morsi dalla diarrea e dalla  
 fame decidono di lasciarsi  
 spingere dal ghiaccio verso  
 Sud, è troppo tardi: sono allo

stremo e uno alla volta soc-  
 comberanno. Sarà per fortu-  
 nata coincidenza che appena  
 nel 1930 una spedizione artica  
 troverà l'ultimo campo di  
 Andrée, assieme al suo diario  
 e una scarsa documentazione  
 fotografica.

È chiaro che nella ricostru-  
 zione di questa tragica odis-  
 sea senza ritorno continuo più  
 i caratteri e le reazioni dei pro-  
 tagonisti che la ricostruzione  
 dei luoghi. Perciò alla metico-  
 losità di questa, incluso il pal-  
 lone che come volume era un  
 tanto del dirigibile di Umberto  
 Nobile, fa riscontro il gioco  
 dei caratteri ovviamente cen-  
 trato su quello di Andrée,  
 capo della spedizione, perso-  
 naggio inquietante e romanti-  
 co, autoritario e magnifico di  
 cui gli altri due sono sudditi.

Gli ha dato volto quel gran-  
 dissimo attore che è Max von  
 Sydow, a sua volta ammalato  
 e turbato. Infatti lui così  
 parla, e non teneramente:  
 «C'è qualcosa di dilettante in  
 Andrée: a me sembra che non  
 sia mai stato un uomo vera-  
 mente maturo. Non riuscì mai  
 a liberarsi dalla forte influen-  
 za materna e le sue relazioni  
 intime con le donne furono  
 piuttosto strane. Non so  
 quanto era alto, ma me lo  
 immagino un uomo che vole-  
 va sopravvivere agli altri di  
 una testa. Io non ho potuto  
 interpretarlo in questo modo  
 per non farlo apparire del tut-  
 to insopportabile. Ora nes-  
 suno sa esattamente come era:  
 io penso fosse un uomo spinto  
 dal bisogno di compensare  
 qualche carenza. Del resto si  
 può notare anche dalle foto-  
 grafie che ci sono rimaste: fa  
 l'eroe popolare, ha scelto un  
 ruolo».

«Ma gioca bene le sue carte:  
 riesce ad accumulare denaro.  
 Ho l'impressione che lui in  
 realtà fosse un presuntuoso,  
 talvolta addirittura insopport-  
 abile agli altri. A che punto  
 arrivasse la sua presunzione  
 non potrei dirlo, ma sono cer-  
 to che se l'avessi interpretato  
 in quel modo non sarebbe sta-  
 to accettabile».

«La mia interpretazione di  
 Andrée dice von Sydow — è  
 certamente fedele al ritratto  
 di Andrée, ma non sono con-  
 vinto che la personalità di  
 Andrée corrisponda alla mia  
 interpretazione».

Da questa intensa discus-  
 sione si può intuire lo spesse-  
 re del «Viaggio in pallone dell'  
 ingegner Andrée», che ad ogni  
 rappresentazione ha  
 avuto ieri lusinghieri applausi  
 equamente suddivisi, pensia-  
 mo, tra l'arte di Max von Sydow  
 e l'accurata, abile regia di  
 Jan Troell, che non si fatto  
 certamente pregare per sfrut-  
 tare nel giusto modo la sugge-  
 stione marina degli esterni gi-  
 rati in Svezia.

Ma in tema di applausi del-  
 la critica non è stato trascura-  
 to l'eroe del film olandese  
 «Il sapore dell'acqua» di  
 Orlov Seunke, in concorso  
 per l'opera prima e forse già

**Sarà presentato oggi  
 il libro di Ivaldi  
 su Venezia Cinema**

VENEZIA — Il libro «La  
 prima volta a Venezia» di Ne-  
 do Ivaldi, pubblicato dalle  
 Edizioni Studio Test di Forlì,  
 non sarà presentato al pub-  
 blico oggi alle 12 nella sala  
 convegni del Palazzo del cine-  
 ma di Venezia Lido.

Insieme all'autore parleran-  
 no Tullio Kezich, che ha cura-  
 to la presentazione del volu-  
 me, il critico Lino Micciché e  
 il direttore della mostra, Carlo  
 Lizzani.

CON UN MEETING INTERNAZIONALE

## La calda estate jazz si conclude a Messina

(Ca. M.) Sta per concludersi  
 anche l'estate jazz 1982. Una  
 delle ultime rassegne in pro-  
 gramma è «Messina Jazz Me-  
 ting», giunta quest'anno alla  
 sua quinta edizione, e che si  
 svolgerà dal 3 al 5 settembre  
 nella città siciliana.

Fra i protagonisti, ci sono  
 alcuni dei maggiori esponenti  
 attuali della musica afro-  
 americana: basti citare il bat-  
 terista Kenny Clark, la vo-  
 calista Abbey Lincoln, e il qua-  
 rteretto di Don Moye e Joseph  
 Jarman (fra i fondatori, negli  
 anni Settanta, del celebre Art  
 Ensemble of Chicago).

Notevoli anche le presenze  
 dei jazzisti italiani, che stan-  
 do vivendo un momento di  
 buona notorietà all'estero: ci  
 sarà il trombettista Enrico  
 Rava, ma anche il pianista  
 Franco D'Andrea, il batteris-  
 ta Aldo Romano, il contrab-  
 bassista Furio Di Salvi, e i  
 pianisti Antonello Sisti e En-  
 rico Pieranunzi.

Il 3 settembre, giorno di  
 esordio della rassegna, si po-  
 tranno ascoltare i «Serpente  
 81», formazione italo-

candidato vincente.

È la storia di un «operatore  
 sociale» cui capita il caso di  
 una quattordicenne, orfana di  
 una coppia anziana, che sa  
 appena parlare e non è mai  
 uscita di casa. Un caso diffi-  
 cile e nuovo per il protagonista  
 pur allenato, che lo metterà in  
 crisi verso la società che serve  
 e verso se stesso, in modo da  
 diventare a sua volta «un ca-  
 so», vittima delle idee e dei  
 commenti altrui. Malgrado i  
 successi ottenuti nella riduca-  
 zione della ragazza ritarda-  
 ta, gli verrà tolta la possibilità  
 di adottarla, anzi si userà con-  
 tro queste sue velleità la  
 minaccia della polizia e il  
 marchio di una perizia psi-  
 chiatrica. Sarà il trionfo della  
 burocrazia.

Libero Mazzi

PIAZZA SAN MARCO OSPITERÀ IL FILM DI ASHBY?

## «Voci infondate» affondano i Rolling Stones a Venezia

VENEZIA LIDO — Annun-  
 ciato per la notte del 7 settem-  
 bre, in «Sala grande» del Pa-  
 lazzo del cinema oppure in  
 Piazza San Marco, il film di  
 Hal Ashby sui «Rolling Stone»  
 potrebbe non essere pre-  
 sentato a Venezia.

Sulla vicenda del film, il  
 direttore del settore, Carlo  
 Lizzani, ha rilevato che, per  
 dare un segno della sua gra-  
 tudine alla città di Venezia ed  
 al Comune (che, specialmente  
 quest'anno, ha dato un aiuto  
 considerevole alla Biennale),  
 aveva pensato di offrire la  
 possibilità di due proiezioni di  
 grande prestigio culturale in  
 Piazza San Marco, e questo  
 anche come tappa conclusiva  
 della programmazione che la  
 Biennale e il Comune hanno  
 organizzato insieme.

«Prima ancora di far giun-  
 gere l'offerta — ha proseguito  
 Lizzani — ho fatto, nel corso  
 di alcuni giorni, una valuta-  
 zione tecnica dell'operazione,  
 che prevedeva la proiezione

del film di Ashby sui «Rolling  
 Stones» e di un film della  
 «retrospectiva», organizzata  
 insieme all'Ufficio cinema del  
 Comune. Ero sicuro del gra-  
 dimento del Comune, ma una  
 serie di voci non autorizzate e  
 assolutamente infondate o  
 fantastiche (la presenza in  
 persona del «Rolling Stones»,  
 un costo di 40 milioni per  
 ospitarli ed altre banalità)  
 hanno deteriorato, ancor pri-  
 ma di un incontro ufficiale tra  
 le parti interessate, il terreno  
 sul quale si sarebbe potuta

**Morto Jack Ruthford  
 primo Buffalo Bill**

TUCSON — Jack Ruth-  
 ford, divo del cinema muto,  
 primo attore ad impersonare  
 sullo schermo la figura di  
 Buffalo Bill, è morto sabato in  
 Arizona all'età di 39 anni. Fu  
 ancora Ruthford a proporre  
 in teatro la figura dell'eroe  
 americano in «Anna prendi il  
 fucile».

SI APRE SABATO A VICENZA UN CICLO SUL TEATRO DEL SETTECENTO

## Goethe e Goldoni all'Olimpico ossia «il sublime e il naturale»

Il Teatro Olimpico di Vicen-  
 za ospiterà in settembre un  
 ciclo di rappresentazioni che  
 andrà sotto il titolo «Il subli-  
 me e il naturale nel teatro del  
 Settecento».

Di Goethe — nel centocin-  
 quantesimo anniversario della  
 morte — verrà messa in  
 scena l'«Ifigenia in Tauride»,  
 nata nel 1780 sotto lo stimolo  
 dell'impressione estetica ri-  
 portata dall'arte palladiana  
 durante il suo soggiorno a  
 Vicenza.

La tragedia, nella traduzio-  
 ne di Diego Valeri, sarà inter-  
 pretata dalla Compagnia  
 Mappamondo Teatro di Ro-  
 ma (protagonista, Margaret  
 Mazzantini) con l'allestimen-  
 to di Giorgio Panni e la regia  
 di Aldo Trionfo.

Dopo il «sublime», il «natu-  
 rale» sarà rappresentato da  
 un testo poco noto di Carlo  
 Goldoni, ma certo uno dei più  
 agili e briosi: «I pettegolezzi

delle donne». Presentato nel-  
 la messinscena di Sandro Se-  
 qui, lo spettacolo goldoniano  
 è una produzione del «Veneto  
 Teatro» e vedrà fra gli inter-  
 preti molti attori veneti, fra  
 cui Alvise Battain, Donatella  
 Ceccarello, Pier Giorgio Fas-  
 so, ecc.

Commedia eminentemente  
 «corale», dal perfetto mecca-  
 nismo comico, «I pettegolezzi»,  
 secondo le intenzioni della  
 regia, si tradurranno in un  
 vero e proprio spettacolo d'in-  
 sieme, con gli attori presenti a  
 tutte le scene, anche a quelle  
 in cui non recitano. Sequi  
 ha pensato infatti di utilizzare  
 gli attori anche in funzione sceni-  
 ca, quasi come «diagramma»  
 tra una scena e l'altra.

Assicurerà particolare ario-  
 sità allo spettacolo sottoli-  
 neandone l'aspetto comico-  
 popolare, la musica del  
 compositore triestino Giam-  
 paolo Coral, uno dei maggiori

effettuare una serena valuta-  
 zione della mia offerta».

«Sono certo, d'altra parte —  
 ha osservato ancora Lizzani —  
 che Piazza San Marco costi-  
 tuisce una delle zone più  
 preziose e delicate non solo  
 nella città di Venezia, ma del  
 mondo; ed è comprensibile la  
 cautela con la quale il Comu-  
 ne affronta problemi di que-  
 sto tipo. Identiche preoccupa-  
 zioni hanno suggerito la non  
 opportunità, l'anno scorso,  
 della proiezione del famoso  
 film di Abel Gance, «Napoleo».

Ho invitato, quindi, la  
 «Gauguin», distributrice del  
 film di Ashby, a prendere con-  
 tatti diretti con il Comune di  
 Venezia perché l'ente abbia,  
 direttamente, tutti i dati per  
 una definitiva valutazione  
 dell'evento, dei suoi pericoli o  
 dei suoi vantaggi, pronto, io,  
 a ritirare l'offerta e a trovare  
 altre forme per esprimere il  
 mio «grazie», e quello della  
 Biennale-Cinema, a Venezia».



Il maestro Claudio Scimone  
 VENEZIA — Il programma  
 del quarto Festival Vivaldi  
 «L'invenzione del gusto», che  
 si terrà a Venezia da domani  
 al 12 settembre in sala grande  
 al teatro «La Fenice», sarà  
 inaugurato con la serenata

«La Senna viaggiante» di An-  
 tonio Vivaldi, interpretata da  
 «Solisti veneti», diretti da  
 Claudio Scimone.

Il 4 settembre, presso la fon-  
 dazione Giorgio Cini, in sala  
 Arazzi, i «Solisti dell'orchestra  
 del Settecento» di Am-  
 sterdam eseguiranno, sotto la  
 direzione del maestro Frans  
 Bruggen «I Concerti dell'opera  
 decima secondo i mano-  
 scritti» del compositore vene-  
 ziano.

Il 5 e il 6 settembre la prima  
 e la seconda parte de «L'opera  
 sesta» di Arcangelo Corelli sa-  
 ranno eseguite da «The Aca-  
 demy of Ancient Music», di-  
 rettori Christopher Hogwood,  
 alla «Fenice».

Il 6 settembre alla Cini  
 l'«Accademia Claudio Monte-  
 verdi» di Venezia suonerà «I  
 concerti delle Figlie della Pie-  
 tà» di Vivaldi; il 7 alla Fenice  
 i «Gallimath Musium» in-  
 terpreteranno «L'apoteosi di  
 Corelli» di François Couperin.

Sempre il 7 settembre alla  
 Fondazione Cini si svolgerà la  
 prima esecuzione in Italia di  
 «Le quattro stagioni secondo i  
 manoscritti di Manchester»,  
 brani diretti da Trevor Pin-  
 nock ed eseguiti da «The English  
 Concert».

Il giorno successivo a Palaz-  
 zo Grassi lo stesso «The En-  
 glish Concert» diretto da Trevor  
 Pinnock eseguirà «Il concerto del  
 1740 alla Pietà» di Vivaldi e la  
 prima esecuzione moderna  
 della serenata «Il coro della  
 Muse» con una poesia di Car-  
 lo Goldoni.

Ancora alla «Fenice» il 9  
 settembre il pubblico ascolte-  
 rà «La cosiddetta Opera set-  
 tima» di Arcangelo Corelli di  
 John Ravenscroft, alias Gio-  
 vanni Rederi, e il 10 «L'opera  
 quinta». Sempre il 10 settem-  
 bre un'altra prima esecuzione  
 «I Corelli trasformati in  
 tantum ergo e Antifonia ma-  
 riane da Antonio Tonelli», a  
 cura de «I flautisti» del Te-  
 atro comunale di Bologna  
 diretti da Tito Gotti.

Altre esecuzioni: alla «Fenice»  
 l'11 settembre «Antonio  
 Vivaldi e Arcangelo Corelli,  
 sonate a tre» e al «Malibran»  
 lo stesso giorno «Applauso  
 musicale» dell'«Ensemble di  
 Venezia» e dell'«Orchestra  
 giovanile di Vicenza» diretti  
 da John Fischer e Giovanni  
 Guglielmo.

## I film di oggi e domani

GIOVEDÌ 2 SETTEMBRE

«Le Pont du Nord» di Jacques Rivette (Francia), Mezzogiorno/Mezzanotte; «Das Lied von der Erde» di Yervant Gianikian e Angela Ricci-Lucchi (Italia), Officina; «Robert» di Pierre Zucca (Francia, 1976), Officina; «Grog» di Francesco Laudadio (Italia); «La mia cena con André» (My Dinner with André) di Louis Malle (Usa), Officina; «Soho in crisis» (Estoy en crisis) di Fernando Colomo (Spagna); «La voce» di Brunello Rondi (Italia); «Gli occhi la bocca» di Marco Bellocchio (Italia); «Couples and Robbers» di Cläre Peploe (Gran Bretagna), Mezzogiorno/Mezzanotte; «Di padre in figlio» di Vittorio Gassman (Italia), Mezzogiorno/Mezzanotte.

VENERDÌ 3 SETTEMBRE

«I cammini del ritorno» (Les chemins du retour) di Jean-Louis Comolli (Francia), Mezzogiorno/Mezzanotte; «The Spirit Moves» di Mura Dehn (Usa), Mezzogiorno/Mezzanotte; «Dietro le lontane montagne blu» (Behind the Far Blue Mountains) di Molly Davies (Usa), Officina; «L'inquietudine» (Die Beunruhigung) di Lothar Warneke (Repubblica Democratica Tedesca); «La profezia» (The Prophecy) di Suzumi Hani (Giappone), Officina; «The Atomic Café» di Jack Rafferty e altri (Usa), Officina; «Colpire al cuore» di Gianni Amelio (Italia); «Madonna che silenzio c'è stasera» di Maurizio Ponzi (Italia); «Vetrina»; «La Tempesta» (Tempest) di Paul Mazursky (Usa); «Pettegolezzi» di Tobe Hooper (Usa), Mezzogiorno/Mezzanotte.

In «Come back...».

Altman tratta della costruzione dell'«Idolo», di come il mito viene vissuto privatamente, mescolato alla quotidianità individuale, squallida, banale ma crudele.

In «Come back...» Altman  
 tratta della costruzione dell'«Idolo», di come il mito viene  
 vissuto privatamente, mescolato  
 alla quotidianità individuale,  
 squallida, banale ma crudele.

Stella Rasman

A SORPRESA IN AMERICA

## Patty Pravo si sposa e di nuovo «sparisce»



ROMA — Il mistero è stato  
 finalmente svelato. Sparita  
 dalla circolazione alla fine di  
 maggio dopo brevi apparizi-  
 ni televisive, Patty Pravo, 34  
 anni, si trova in realtà da  
 qualche parte in luna di miele.  
 Ha infatti sposato il 23  
 agosto a San Francisco il suo  
 chitarrista, John Edward  
 Johnson, 26 anni.

Questo è il secondo matri-  
 monio a sorpresa di Nicoletta  
 Strambelli, il vero nome della  
 cantante veneziana. Dieci an-

ni fa sposò improvvisamente

Franco Baldieri, da cui con

altrettanta celerità ha divorziato.

Patty e John hanno detto  
 «sì» davanti al giudice di pace  
 Michael McDermott, che è  
 anche uno psicologo. La can-  
 tante indossava per l'occasione  
 un elegante abito bianco  
 con una mantella d'ermellino,  
 e la tradizionale baciola, c'è  
 stato solo il tempo per qual-  
 che foto con i testimoni e  
 pochi amici musicisti. Poi, i  
 due sposini hanno improvvi-  
 sato una romantica fuga su  
 una Lincoln Continental, na-  
 turalmente bianca. Patty ha  
 però promesso che tornerà al  
 più presto a lavorare in Italia.

Appena rientrata dal lungo  
 «esilio» americano, la cantan-  
 te ha apparso in televisione  
 alla fine di maggio a «Flash»  
 con Mike Bongiorno. Il pome-  
 riggio seguente era, con Mu-  
 hammad Ali, tra gli ospiti di  
 Gianni Minà a «Blitz», dove  
 ha cantato dal vivo. È passata  
 quindi a «Discoring», sulla  
 prima rete televisiva.

## Gli appuntamenti

Concerti in regione

di Ron e Battisti

Due tournée nazionali fan-  
 no tappa domani sera nella  
 nostra regione. La prima è  
 quella di Ron, che si esibisce  
 insieme agli Stadio al campo  
 sportivo di Cervignano (inizio  
 ore 21), nell'ambito di una  
 Festa de l'Unità.

L'altra è quella di Franco  
 Battiato, che sta girando l'Ita-  
 lia in lungo e in largo sulla  
 scia del grande successo del  
 l'album «La voce del padro-  
 ne». L'artista siciliano presen-  
 ta il suo spettacolo al campo  
 sportivo di Sacle alle ore 21.

**I Madrigalisti  
 domani a Grado**

Domani venerdì 3 settem-  
 bre, l'antica basilica di San-  
 t'Eufemia, a Grado, ospiterà il  
 prossimo appuntamento dei  
 «Concerti in Chiesa».

Suoneranno «I Madrigalisti  
 di Venezia», complesso che  
 ripropone i capolavori del  
 passato.

A Grado eseguiranno musi-  
 che di Brescello, Montever-  
 di, Gaillet, Castello e An-  
 drea Gabrieli. Inizio puntual-  
 mente alle 21.

L'arpista Mildonian

in San Silvestro

Terzo concerto cameristico  
 nella Basilica di San Silvestro  
 questa sera alle 20.30 con l'ar-  
 pista Susanna Mildonian per  
 la rassegna del «Settembre  
 musicale '82». Lo spettacolo  
 sarà replicato domani sera  
 alla stessa ora.

**La «Nova Accademia»  
 stasera a Lignano**

Questa sera alle 21 il com-  
 plesso «Nova Accademia» di  
 Trieste sarà protagonista di  
 un concerto nella chiesa di  
 San Giovanni Bosco a Ligna-  
 no Sabbiadoro.

**Film di Zerial  
 in Piazza Vecchia**

Venerdì 3 settembre alle ore  
 20.30, in Piazza Vecchia, sotto  
 il titolo «Trieste Estate 1982  
 Arte Musica Prosa Poesia in  
 Piazza Vecchia» Alessio Ze-  
 rial proietterà alcuni suoi film  
 a passo ridotto: «Esperienza  
 di Augusto Cernigoi», «Il libro  
 di pietra», «Viaggio sentimentale»,  
 «La terra degli Achei»,  
 e «Firenze». (L'ingresso  
 è libero).







## CRONACHE DELLO SPORT

## Coppa: tante grandi agli esami di riparazione

## Torino, Roma e Napoli qualificate

Si sveglia l'inter, vince di misura la Fiorentina, Rossi batte il Milan e la Roma dilaga per 5-0 a Verona. Dal penultimo turno di Coppa Italia la Fiorentina, dunque, non ne esce bene con la sua vittoria striminzita. Torino, Roma e Napoli sono promosse al turno successivo.

La Roma d'impeto, i partenopei grazie al risveglio di Diaz autore di una doppietta, l'Ascoli con una prova di carattere e Benevento. Al Comunale, in una sfida d'altri tempi che per quest'anno si è consumata in Coppa Italia, il Milan ha ceduto onorevolmente alla Juventus trascinata da un Rossi che si è ripetuto ancora una volta con una doppietta. E con i milanesi lo ha fatto nel suo ruolo più classico, quello del capitano dell'area di rigore. Al rossoneri Pabito non ha infatti perdonato due incertezze della difesa.

Da rilevare che le due uniche squadre inbattute in Coppa hanno dovuto segnare il passo, l'Ascoli e Varese (3-1), l'Udinese a Bari (1-0).



Torino — La prima rete di Paolo Rossi che segna dopo aver ingannato Pletti (Ansa Foto)

## ALCUNE OCCASIONI SCIUPATE SONO STATE FATALI AI BIANCONERI DI FERRARI

## La squadra rivelazione è il Bari. Anche l'Udinese deve inchinarsi

**BARI** — Bari e Udinese hanno onorato questo match-spareggio di Coppa Italia con una partita vibrante, emozionante, incertissima di fronte a un pubblico d'eccezione: entusiasmo alle stelle per i quasi 40 mila spettatori che hanno portato alle casse del Bari quasi 250 milioni. Il Bari ha confermato il suo momento di grazia battendo nello spazio di una settimana la terza squadra di serie A. Ma l'Udinese l'ha impegnato molto di più di quanto non avesse fatto prima l'Avezzano e poi l'Inter nella partita di domenica scorsa in Coppa Italia. Al termine dell'incontro Ferrari ha recriminato sul risultato, un pareggio, ha detto, sarebbe stato più giusto.

Affermazione forse suffragata dalle palle gol capitate anche all'Udinese, un po' meno dal contenuto tecnico dell'incontro, che ha visto i friulani spesso soffrire la zona pressing del Bari a centrocampo, proprio nel reparto dove l'Udinese appare più esperta e dotata. Ma Caluso, lo stesso Mauro e Orazi (postivo il suo rientro anche se il forte mediano non è ovviamente ancora al massimo della condizione) non sono riusciti a concretizzare il loro gioco a tratti funambolico ma non sempre finalizzato per lanciare Pulici, apparso un po' avulso dal contesto tattico.

Ottima la difesa impennata sul grande campione che è Edinho, efficaci i marcatori Galparoli e Pancheri. Dinamico come sempre Gerolini, che ha giurato a tutto campo, mentre non altrettanto positivamente apparso Milano e Papais. Ma è chiaro che Ferrari attende l'arrivo di Suiak e Tesser. L'asso jugoslavo, ha detto Ferrari nel dopo partita, potrebbe esordire anche nell'incontro decisivo di domenica contro l'Inter. Un incontro spareggio per il secondo posto, dando per scontata la qualificazione del Bari, che domenica affronterà il Rimini e potrebbe bastargli anche un pari.

In avvio continui ribaltamenti di fronte. Le squadre si affrontano a tutto campo, abbandonando subito atteggiamenti prudenziali. Caio è il perno su cui ruota tutto il

## Bari-Udinese 1-0

MARCATORE: nel s.t. al 12' Baldini.

BARI: Fantini, Acerbis, Armenise, Loseto, Caricola, De Trozzi (82' Razzani), Bagnato, Majo (78' De Rosa), Bresciani, Baldini, De Tommasi (89' Nicassio).

UDINESE: Corti, Galparoli (78' Cecchetti), Pancheri, Gerolini, Edinho, Orazi, Causio, Papais (67' Lanaro), Mauro, Miano (69' De Giorgis), Pulici.

ARBITRO: Angeletti di Terzi.

gioco dell'Udinese: al 2' si presenta con un tunnel testista su due giocatori baresi. Una sua punizione non è sfruttata dai compagni di attacco. Al 5' Pulici fonda da fuori, para Fantini. Poi il Bari si affaccia pericolosamente nell'area friulana con De Tommasi. Al 7' e ancora Causio a seminare il panico nell'area barese. Il «barone» sente molto la partita, vuole fare un figurone nella sua terra, ma appare troppo nervoso e un suo fallo di reazione su Loseto scatena bordate di fischi dei 40 mila.

L'Udinese perde gradatamente quota in coincidenza

con il calo di Causio, mentre sale di tono il Bari con la sua manovra avvolgente su fasce e l'attento presidio del centrocampo. Al 18' Bagnato spara dal limite. Neutralizza Corti. Un minuto dopo il Bari sfiora il gol con una bella combinazione De Tommasi-Bresciani. Al 21' De Tommasi fa tutto da solo: si libera bene di tre avversari ma il tiro è alto. Al 22' l'unico incertezza di Edinho (eccellente la sua prestazione) offre una palla-gol a Bresciani che si avventa su un passaggio arretrato del libero. Ma la palla calciata dal libero friulano lambisce il palo e finisce a lato.

Tre minuti dopo l'asso brasiliano si fa perdonare l'errore deviando di testa un pregevole cross di Mauro che si fa finalmente vedere dopo un avvio incerto. Il suo colpo di testa è potente come un tiro al volo e infatti Fantini sfodera un grandissimo intervento per sventare l'insidia. Il finale del tempo è tutto di marca barese. L'Udinese supera raramente la metà campo, anche per l'evidente nervosismo che attanaglia Causio. Parte qualche colpo proibito e Angeletti ammonisce per reciproche scorrettezze Bagnato e Orazi dopo aver ammonito Corti.

Al 42' Acerbis, migliore barese nel primo tempo, colpisce in pieno la traversa con un tiro ad effetto da 25 metri. Nella ripresa il Bari conferma la sua pericolosità con un'azione tutta di prima De Tommasi-Baldini-Bagnato, il tiro del capitano, da distanza rav-

vicinatissima, sorvola la traversa su Corti in uscita. È l'azione che fa da preludio al gol. Lo segna Baldini dopo appena tre minuti. Bagnato ruba un pallone a centrocampo ai difensori friulani in fase di disimpegno. L'ala destra lancia in verticale Baldini, che con grandi falcate percorre tutto solo la metà campo. Giunto in area, l'intermedio barese infila Corti in uscita.

Il gol galvanizza i baresi che per un quarto d'ora sono padroni incontrastati del campo. L'Udinese raramente riesce a entrare in possesso del pallone. Soffre la zona a centrocampo e anche i suoi grandi giocatori come Causio e lo stesso Mauro che comunque è finito in crescendo, sono apparsi a malaparte. Nel finale l'Udinese non si dà per vinta, ma il suo forcing produce solo calci d'angolo.

Elio Matarrese

## GIRONE 2: ALABARDATI SCONFITTI DALLA PISTOIESE DOPO ESSERE PASSATI CON DE FALCO

## La Triestina vicina al bottino pieno trafitta quando il gioco pareva fatto

## NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

**PISTOIA** — Alla fine del primo tempo si contano due palli, una traversa ed una rete. La Triestina, disfiata dalla Triestina. Diremo poi in cronaca ed aggiungiamo subito che la gara ha avuto un bilancio di gioco piuttosto mediocre con schemi da aggiustare. A voler rendere un quadro più dettagliato si può dire che minori difficoltà di coordinamento le ha presentate la Triestina, a tratti agile e spigliata nel gioco di centrocampo e nelle veloci spinte in avanti.

## Pistoiese-Triestina 2-1 (0-0)

MARCATORE: nel s.t. al 15' De Falco, al 35' e al 37' Facchini. TRIESTINA: Genovese, Costantini, Trevisan, Tolfo (87' Gregorio), Zanini, Pasciullo, De Falco, Leonarduzzi (86' Prevedini), Pedrazzini, Ruffini, Ascani.

PISTOIESE: Maligno, Lucarelli, Ghedin, (75' Giannini), Borgo, Berni, Parlanti, Torresani, Rognoni, Vincenzi, Facchini, Di Stefano.

ARBITRO: Gialfreda di Roma.

NOTE: calci d'angolo 5-5; cielo parzialmente coperto dopo qualche acquazzone nella giornata, terreno in buone condizioni, spettatori 3590 per un incasso di 30.100.000. Ammonti per gioco fallito Ruffini della Triestina.

Nel secondo tempo la Triestina andrà a bersaglio al 15' con De Falco che questa volta non sbaglia da pochi metri quando Maligno non trattiene un tiro forte e teso scagliato dalla linea dell'area di rigore da Pedrazzini. Qui la Triestina assume quasi un atteggiamento soddisfatto e temporeggia con qualche accento di sufficienza. Ed arriva allora la doppia punizione di due reti arancioni a sorpresa in due minuti: al 35' e al 37', entrambe ad opera di Facchini.

La cronaca. Nel primo tempo al 2' è Vincenzi di testa a portare il primo pericolo alla porta triestina. Un minuto dopo Pedrazzini risponde firmando pericolosamente fra due difensori arancioni, allorché Parlanti aveva allungato corto al portiere Maligno che interveniva in tuffo. Al 10' Ascani raccoglie un pallone controllato male da Rognoni ed è praticamente solo in area di rigore: il tiro va fuori di poco sulla destra del portiere locale.

Al 11' la Pistoiese colpisce un palo con Di Stefano che sulla destra filtra e tira basso. Al 15' calcio d'angolo per la Triestina e Trevisan arriva di testa e mette fuori di poco sulla sinistra del portiere arancione. Al 21' è Genovese che tempestivamente e con precisione, in uscita su Facchini, salva la rete alabardata.

Al 24' la rete ospite è di nuovo in pericolo, ma Genovese, con un'acrobatica deviazione, manda fuori un tiro scagliato da Vincenzi da fuori

e si prende la testa fra le mani.

In questi minuti gli alabardati mostrano la loro maggiore spigliatezza e filtrano ed attaccano con maggiore capacità offensiva. La squadra di casa sembra incerta. Al 35' gli arancioni, in azione di contropiede portano un nuovo pericolo alla porta triestina. Genovese esce a vuoto ed il pallone scivola sui piedi di Facchini che tira e colpisce il montante sinistro a porta praticamente vuota. Al 39' altro palo, anzi una traversa, ed è Ascani che da 40 metri, con una punizione di eccezionale potenza e precisione, scaglia

il pallone sul montante, il portiere di casa era già battuto. Nel secondo tempo le ostilità si aprono con un ritmo che sembra rallentato e le azioni sono alterne e non fioncanti. All'11' è la Triestina che sfiora la rete con la complicità di Parlanti che allunga troppo indietro al suo portiere in uscita. Maligno fa marcia indietro e recupera fortunosamente con una mano. Subito dopo miracolo per la Triestina: Vincenzi solo davanti a Genovese alza di sinistro verso le stelle.

Al 15' la rete degli alabardati, Pedrazzini tira e Maligno in tuffo non trattiene, arriva De Falco che insacca con un tiro basso e angolato. Al 18' la Triestina potrebbe raddoppiare con Tolfo che da fuori area tira senza incertezza, con potenza e sfiora letteralmente la traversa. Al 20' Vincenzi tira forte e Genovese non trattiene, due o tre giocatori si avventano sulla palla ma il portiere triestino balza con slancio e tempismo affermando definitivamente la sfera.

Al 35' e al 37' a sorpresa, mentre la Triestina sembrava quasi appagata e convinta del risultato favorevole, la Pistoiese segna due reti. In una confusa azione in area, un tiro da distanza ravvicinata di Facchini passa fra le gambe di Leonarduzzi e finisce in rete. Due minuti dopo punizione: Rognoni tocca a Facchini il quale elude la barriera e tutti gli avversari intorno, insaccando la seconda rete.

La Triestina non trova la forza per reagire efficacemente.

Benito Barni

## Penultimo turno I risultati

GIRONE 1	
Benevento-Torino	1-2
Cagliari-Palermo	2-2
Reggina-Monza	0-3

GIRONE 2	
Pistoiese-Triestina	2-1
Varese-Ascoli	3-1
Sampdoria-Brescia	4-0

GIRONE 3	
Atalanta-Perugia	0-0
Lazio-Napoli	1-2
Salernitana-Avellino	1-2

GIRONE 4	
Campobasso-Noceira	1-0
Cavese-Bologna	0-0
Fiorentina-Pisa	1-0

GIRONE 5	
Modena-Lecce	0-0
Spal-Como	1-0
Verona-Roma	0-5

GIRONE 6	
Catania-Padova	2-1
Juventus-Milan	2-1
Pescara-Genoa	2-2

GIRONE 7	
Catanzaro-Cremone	4-1
Sambenedettese-Arezzo	1-0
Paganese-Cesena	
(si gioca domani)	

GIRONE 8	
Bari-Udinese	1-0
Inter-Foggia	3-0
Rimini-Vicenza	1-1

GIRONE 9	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 10	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 11	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 12	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 13	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 14	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 15	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 16	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 17	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 18	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 19	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 20	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 21	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 22	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 23	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 24	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 25	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 26	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 27	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 28	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 29	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 30	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 31	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 32	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 33	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 34	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 35	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 36	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 37	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 38	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 39	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 40	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 41	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 42	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 43	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 44	
Verona-Roma	0-5

GIRONE 45	
Verona-Roma	0-5

## NELLA COPPA DI «C» TUTTO SI DECIDE DOMENICA ALLA «CAMPAGNUZZA» TRA ISONTINI E NEROVERDI

## Gorizia coglie in casa del Mestre un prestigioso pareggio in bianco

## Mestre-Gorizia 0-0

MESTRE: Ricciatelli, Bovo, Tonetto, Manetti, Groppi, Francisca, Garaffa (46' Spegiorini), Da Re, Cavaglia (78' Ardi), Lenarduzzi, Tappi (58' Zanetti).

PRO GORIZIA: Colavetta, Lazzara, Marassi, Zanetti, Grillo, Sodaris, Urban, Lombardo, Antoniazzi (75' Bertolli), Marcelli, Colombo (50' Parente).

ARBITRO: Pometale di Bologna.

NOTE: pomeriggio velato; terreno in ottime condizioni; spettatori 850; ammonizioni: al 51' Grillo, al 80' Groppi, al 90' Urban. Calci d'angolo 10-6 per il Mestre.

be le squadre, con un Gorizia molto accorto nelle marcatore onde evitare alle punte mestre, soprattutto Tappi e Garaffa, di poter entrare nella loro area di rigore. Così i vari Lazzara e Marassi in difesa hanno egemonizzato, ma soprattutto è stato il portiere Colavetta l'autore di almeno tre parate magistrali su altrettanti azioni mestre che potevano concludersi in gol. Il centrocampo del Gorizia non è stato all'altezza solita, anche perché obiettivamente il Mestre è, non solo di una categoria superiore, ma soprattutto molto più forte tec-

namente. Quanto all'attacco dei goriziani c'è da dire che praticamente la squadra isontina ha giocato con una sola punta, Colombo, finché ha retto, e dal 50' ha dovuto sostituirlo per mettere in campo il giovanissimo Parente.

Le note di cronaca vedono subito il Mestre all'attacco e al 3' è già Francisca ad andare vicinissimo al gol su scambio con Tappi. Al 12' forse l'azione più bella della partita: Cavaglia porge il pallone a Da Re che da posizione favorevolissima costringe Colavetta ad un'autentica prodezza con pallone in corner. Al 32' è

ancora il Mestre all'attacco: scambio Lenarduzzi-Tappi e Colavetta dice ancora di no mandando il pallone in calcio d'angolo. Al 41' facilissima occasione per gli arancioni mestri con scambio Garaffa-Groppi e tiro molto debole di quest'ultimo fra le braccia dell'estremo difensore goriziano.

Nel secondo tempo altre tre azioni sempre per il Mestre: al 53' è Lenarduzzi a sparare fortissimo in porta e ancora una volta Colavetta blocca con estrema facilità. Un minuto dopo è ancora lo stopper mestri Groppi a portarsi davanti alla porta difesa da Dominissini e in fase di intenzione da Siega: quest'ultimo comunque non si è limitato soltanto a difendere ma ha imposto anche pregevoli azioni.

La cronaca vede al 5' una punizione di Vitulano dal limite che Da Pieve respinge di pugno. Al 9' Canziani approfitta di una indecisione della

Gigi Bevilacqua

## Niente da fare per il Mira contro un brioso Pordenone

## Pordenone-Mira 3-1 (1-0)

MARCATORE: nel p.t. Spigariol al 44', nel s.t. al 5' Dominissini (autore), al 13' Fortunato, al 21' Peressotti.

PORDENONE: Da Pieve, Canzi, Carlo, Spigariol, Fortunato, Siega, Peressotti, Dominissini, Hanburo, Cusani (Scian), Fabris.

MIRA: Romio, Bonato, Ardizzone (Gabrielli dal 22' del s.t.), Gallina, Bussetti, Marchesini, Seno, Bertoni, Virulano (Perego dal 22' della ripresa), Niero, Gazzetta.

ARBITRO: Zambelli di Brescia.

difesa del Mira e il suo tiro è deviato in angolo. Ancora il Pordenone in evidenza al 10' con un tiro sul fondo di Dominissini; al 16' con Fabris che mette al centro per Spigariol, il quale, è anticipato al momento della conclusione e al 33' sempre con Fabris, che dischiene lungo la fascia sinistra e porge a Dominissini, il cui tiro è deviato in angolo. Al 35' un tiro di Niero dal limite è deviato da Fortunato e Da Pieve neutralizza in tuffo. Il Pordenone si scuote nuovamente e dopo un tiro alto di Fisticci, al 40' al 44' la prima rete al termine di una bella triangolazione Dominissini-Fabris-Spigariol. Nella ripresa il Mira pareggia al 5' su autore di Dominissini, che su tiro di Seno spiazza Da Pieve. Il Pordenone ritorna in vantaggio al 13' al termine di uno scambio tra Fortunato e Dominissini-Fortunato. Al 21' il 3 a 1. Peressotti fa tutto da solo entra in area, alza un pallonetto che Romio tocca soltanto con la punta delle dita e la sfera si insacca. Il Mira a questo punto cerca di accorciare lo svantaggio e va vicino alla rete al 27', al 28' con Seno e al 34' con Gazzetta. Ma senza riuscire a concludere.

Renato Casagrande

## Pordenone-Mira 3-1 (1-0)

MARCATORE: nel p.t. Spigariol al 44', nel s.t. al 5' Dominissini (autore), al 13' Fortunato, al 21' Peressotti.

PORDENONE: Da Pieve, Canzi, Carlo, Spigariol, Fortunato, Siega, Peressotti, Dominissini, Hanburo, Cusani (Scian), Fabris.

MIRA: Romio, Bonato, Ardizzone (Gabrielli dal 22' del s.t.), Gallina, Bussetti, Marchesini, Seno, Bertoni, Virulano (Perego dal 22' della ripresa), Niero, Gazzetta.

ARBITRO: Zambelli di Brescia.

difesa del Mira e il suo tiro è deviato in angolo. Ancora il Pordenone in evidenza al 10' con un tiro sul fondo di Dominissini; al 16' con Fabris che mette al centro per Spigariol, il quale, è anticipato al momento della conclusione e al 33' sempre con Fabris, che dischiene lungo la fascia sinistra e porge a Dominissini, il cui tiro è deviato in angolo. Al 35' un tiro di Niero dal limite è deviato da Fortunato e Da Pieve neutralizza in tuffo. Il Pordenone si scuote nuovamente e dopo un tiro alto di Fisticci, al 40' al 44' la prima rete al termine di una bella triangolazione Dominissini-Fabris-Spigariol. Nella ripresa il Mira pareggia al 5' su autore di Dominissini, che su tiro di Seno spiazza Da Pieve. Il Pordenone ritorna in vantaggio al 13' al termine di uno scambio tra Fortunato e Dominissini-Fortunato. Al 21' il 3 a 1. Peressotti fa tutto da solo entra in area, alza un pallonetto che Romio tocca soltanto con la punta delle dita e la sfera si insacca. Il Mira a questo punto cerca di accorciare lo svantaggio e va vicino alla rete al 27', al 28' con Seno e al 34' con Gazzetta. Ma senza riuscire a concludere.

Renato Casagrande

## L'INCONTRO DECISIVO SARÀ DISPUTATO SABATO SERA

## «Race»: San Giovanni e Primorje in finale

Saranno il Primorje ed il San Giovanni a contendersi sabato sera la prima edizione del Memorial «Zarko Race». Questo il verdetto espresso dalle semifinali, al termine di due incontri assai diversi per tecnica, agilità e condizioni atmosferiche, ma entrambe interessanti e divertenti.

Impossibilitata a schierare la formazione base, il Portuale ha opposto al Primorje la squadra dei rincalzi di Valenti Clari, rinforzata solamente da Riva, Colizza e Scarab e con il solo capitano in campo per tutti i novanta minuti. Il Primorje quindi ha potuto abbordare l'ostacolo con maggiore facilità, pur se gli avversari si sono battuti sullo stesso livello sino alla seconda metà della gara. È stato anzi il Primorje a correre i rischi più grossi nella prima frazione di gara, ma Adamic è stato bravissimo a salvare la sua rete con un paio di spettacolari interventi, mantenendo così sino al riposo il vantaggio ottenuto da Stocca al 13' di gioco con un tiro ravvicinato.

Il raddoppio per i ragazzi di Micussi è giunto al 25' della

ripresa, quando un traversone di Pertot dall'estrema sinistra veniva centrato al volo da Bortolotti, lasciando di stucco il portiere avversario.

Sotto una pioggia torrenziale il San Giovanni ha bisattato, anche nel punteggio vistoso, il successo ottenuto sul Gaja. A farne le spese una fortissima ancora al meglio della condizione e certamente sorriduta dalla vicinanza e dal buon grado di preparazione dei rossoneri. Sono bastati pochissimi minuti a far pendere l'ago della bilancia in favore dell'undici di Florio. Già al quarto minuto, infatti, Favento violava la rete del pur bravo Scarica, imitato da Romano neppure un minuto più tardi. Ancora di Romano e di Chelleri le marcature che fissavano sul 4-0 il punteggio parziale di metà contesa. Ed era poi Chelleri ad arrotondare ulteriormente il punteggio, ad una mancata di minuti dalla conclusione.



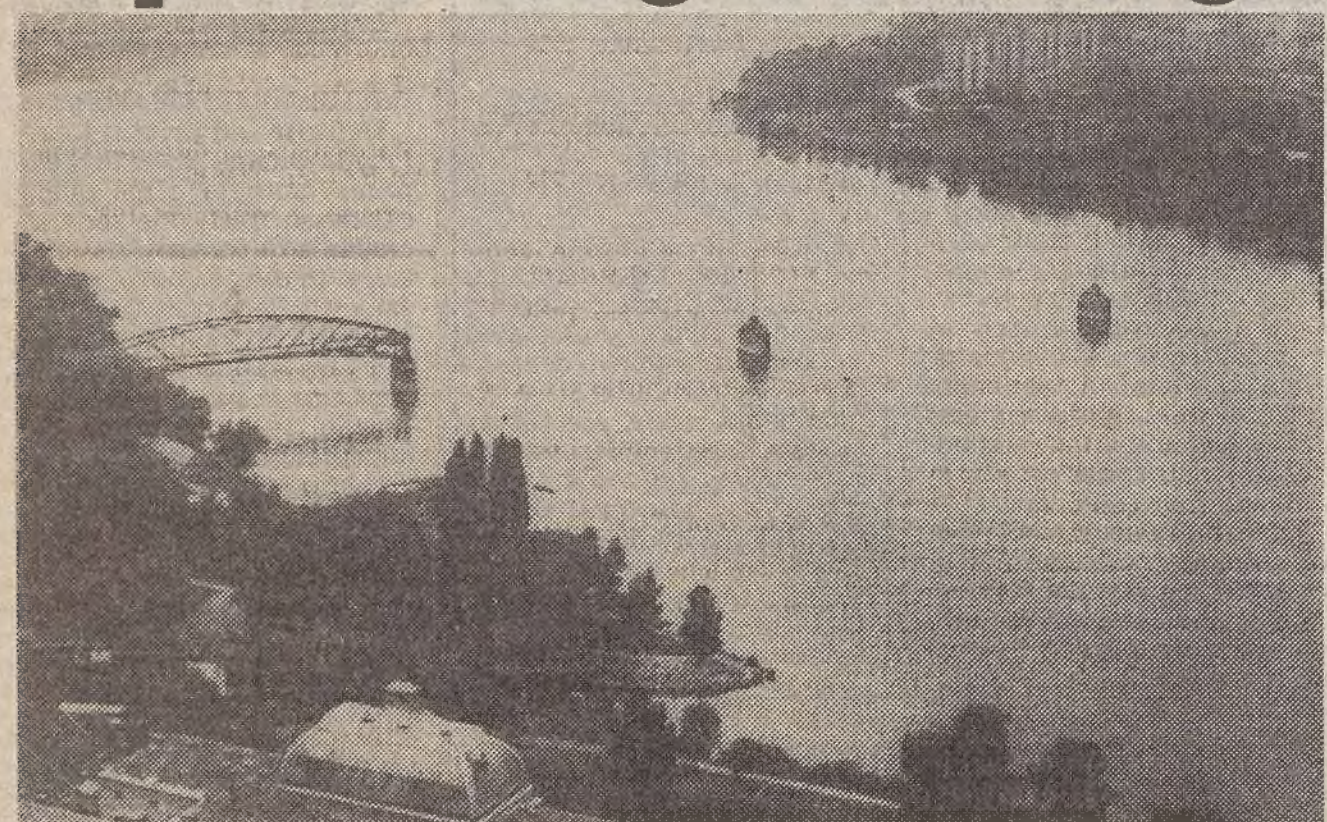




## ATTUALITÀ

COLLEGAVA UNGERIA E CECOSLOVACCHIA SUL DANUBIO

## In rovina per prudenza il ponte degli Asburgo



Budapest — Nel 1895 gli Asburgo fecero costruire un ponte che collegava fra loro le città di Esztergom e Parkany, entrambe in Ungheria. Il ponte distrutto dai tedeschi nel '44 non è stato ricostruito. Ora infatti le due sponde appartengono a due paesi diversi: Ungheria e Cecoslovacchia. Secondo alcuni osservatori il ponte non viene rimesso in funzione perché i governi di Praga e di Budapest temono la fraternizzazione fra i due popoli «amici». (Foto Ap)

## Barca romana e scheletro scoperti a Ercolano

ERCOLANO — Una scoperta archeologica è stata fatta nell'area suburbana degli scavi di Ercolano, durante alcuni lavori di ricerca, fatti dal provveditorato alle opere pubbliche della Campania. Sono stati trovati una barca della lunghezza di circa otto metri e, a mezzo metro di distanza, lo scheletro probabilmente di un naufrago, travolto dal fango durante l'eruzione del Vesuvio del 79 d.C. che sommerse le città di Ercolano e di Pompei.

La barca, di cui è stata portata alla luce finora solo la prua, e lo scheletro, risalirebbero al primo secolo. La scoperta, la prima di questo tipo da quando sono stati iniziati i lavori di scavo nella zona suburbana, è stata considerata molto importante dagli studiosi, perché confermerebbe la caratteristica di città marinara della vecchia Ercolano, all'epoca centro commerciale.

La zona in cui è stata ritrovata la nave, su un fondale molto basso, testimonierebbe inoltre che i romani che si recavano alle terme di Ercolano arrivavano nel porto della città, poco distante, e venivano poi portati con barche del tipo di quella ritrovata, fino alle terme.

«La scoperta», hanno detto il direttore dei lavori, Giuseppe Maggi, e il soprintendente responsabile della zona vesuviana, Giuseppina Cerulli Irelli — testimonia il dramma di un popolo che ha cercato invano di sfuggire alla catastrofe, ma avvalorata alcune testimonianze precedenti sulle caratteristiche di Ercolano, i cui abitanti, a differenza di quelli di Pompei, vivevano prevalentemente con la pesca».

I lavori di recupero, come ha confermato il sovrintendente alle opere pubbliche della Campania, Martuscelli, proseguiranno ancora per molto. Gli studiosi ritengono, infatti, che nella zona potrebbero venire alla luce altre barche dello stesso tipo, con diversi scheletri.

Già nel passato, infatti, nella stessa zona, nel raggio di qualche centinaio di metri, sono stati trovati altri scheletri.

SESSANTADUE ARRESTI NEL TRIANGOLO VENEZIA-VERONA-TRENTO

## Duro colpo al mercato dell'eroina Va alle stelle il prezzo della droga

ROMA — Grave colpo all'offerta di eroina sui mercati italiani e al transito dell'eroina verso il Nord America: questo il risultato più importante, per ora, della colossale operazione coordinata dalla Criminalpol che ha portato all'emissione di 136 mandati di cattura e, in queste settimane, all'arresto di 62 persone nel triangolo Venezia-Verona-Trento. L'inchiesta potrebbe avere nuovi importanti sviluppi, infatti, partendo dall'omicidio del figlio di una degli arrestati, Angelica Bertillo, la polizia sta tentando di far luce su altri gravi delitti, compiuti a Milano e in altre città su cui viene mantenuto il massimo riserbo.

«La Kofler Bis» (così è chiamata, perché si è articolata in due fasi e ha preso il nome di uno degli altoparlanti arrestati, l'inchiesta che, in due anni

d'indagine ha portato al sequestro di 140 chilogrammi di morfina «base ed eroina» è stata definita da un funzionario della Criminalpol la prima inchiesta a livello europeo con la quale, grazie al coordinamento realizzato dalla Criminalpol tra funzionari di polizia (che si sono recati all'estero per indagare sui trafficanti di vari paesi) carabinieri e guardia di finanza, si è giunti a sgominare, in tutte le sue implicazioni e i suoi collegamenti internazionali, una potente organizzazione criminale, partendo dai paesi di produzione e arrivando ai piccoli spacciatori che tengono i contatti con i tossicodipendenti.

Il coordinamento degli interventi, che è diventato una prassi costante, ha portato ad una serie di successi che ha ridotto notevolmente la qualità di eroina disponibile sul

FORTE AUMENTO DEI LIBRI DI SCUOLA

## L'antologia d'italiano non vuole rispettare la trincea Spadolini

Lievitano del 35 per cento quaderni e diari

ROMA — I testi scolastici costeranno quest'anno dal 18 al 22 per cento in più rispetto alla stagione '81-'82. Qualche libro è aumentato anche di più. Uno studente di terza media dovrà spendere circa 160 mila lire per acquistare tutti i libri in programma. Come al solito, a recitare la parte del leone sono le antologie di italiano, giunte a circa 15 mila lire nelle scuole medie, per toccare le 23-25 mila lire nei licei classici. Un'antologia di italiano adottata nei licei, costava l'anno scorso intorno alle 18 mila lire. L'aumento quindi è fissato sulle 5 mila lire.

Nella scuola media sono i testi di «epica» a rappresentare la spesa più ingente: 17 mila, il prezzo medio di questo tipo di opere. Anche i testi di lingua straniera raggiungono nelle scuole medie inferiori la stessa cifra e per i libri di educazione tecnica, il prezzo-tipo è 14 mila.

Il caro-scuola per le famiglie italiane si appesantisce notevolmente considerando anche gli accessori indispensabili: quaderni, diari, righe e squadre, astucci e cartelle per gli alunni della scuola elementare.

Anche in questo settore, gli aumenti sono stati notevoli. Il rincaro della carta ha portato un aumento del 30-35 per cento nel prezzo dei quaderni e diari scolastici. Un quaderno costa da un minimo di 500 lire a un massimo di 1500.

Quanto ai diari scolastici, la frenesia dell'acquisto «di moda» ha fatto la fortuna dei vari diari «Candy» e «Linas». Il più richiesto è proprio il «Diario Candy», distribuito nelle cartolerie al prezzo di 4.800 lire.

Anche per gli strumenti per geometri: righe, compassi e squadre, si è registrato un aumento del 15 per cento, stesso rincaro per le cartelle in finta pelle e velluto.

I PROBLEMI DEMOGRAFICI PREOCCUPANO I DIRIGENTI DEL CREMLINO

## Il progressivo calo delle nascite ridimensionerà l'Armata rossa?

Nella Russia europea la flessione - Nell'Asia centrale cresce il numero delle nascite

WASHINGTON — Il tasso di natalità in Unione Sovietica è così basso che alla fine degli Anni '80 potrebbe mancare gli uomini necessari a completare gli organici delle forze armate, questo è il dato più sconcertante che emerge da un'indagine curata da Murray Feshbach, del servizio per gli affari demografici sovietici dell'Istituto federale di statistica americano.

Secondo lo studioso statunitense il numero decrescente delle nascite e il parallelo aumento della mortalità nella Russia europea sta provocando serie preoccupazioni tra i dirigenti del Cremlino soprattutto per le implicazioni che un tale rallentamento nella crescita della popolazione potrebbe avere sia in campo militare sia in campo della manodopera, da impiegare specie per i lavori più pesanti.

I responsabili di Mosca hanno quindi avviato, già a partire dallo scorso anno, una cam-

pagna in favore dell'aumento delle nascite, offrendo alle donne con figli particolari sussidi e facilitazioni, oltre alla possibilità di ottenere lavoro part-time. Ma anche tali iniziative, sostiene Feshbach, non potranno determinare una significativa inversione di tendenza prima di un lungo periodo di tempo.

Feshbach afferma che «normalmente l'esercito sovietico mantiene in servizio circa 4,8

milioni di uomini, molti dei quali sono di ottantenni reclutati per un periodo di due anni, il cui numero dovrebbe passare dai due milioni e mezzo dell'80 a soltanto poco più di due milioni nel 1990. In conseguenza di ciò — precisa Feshbach — potrebbe essere addirittura necessario estendere il periodo della leva militare da due a tre anni».

Inoltre al progressivo calo della popolazione della Rus-

sia europea corrisponde un aumento del 14 p.c. rispetto alle previsioni, degli abitanti delle Repubbliche musulmane dell'Asia centrale, come il Kazakistan e la Transcaucasia. Le popolazioni di stirpe «Grande Russia» che costituivano nel 1979, con il 52,4 p.c., il gruppo più numeroso dell'Unione Sovietica, scenderanno al 46,7 p.c. nel duemila, mentre quelle di origine musulmana dal 16 p.c. al 21 p.c. e il rimanente resterà composto da ucraini, baltici, bielorusi e altre etnie minori.

In ragione di tali mutamenti, ricorda Feshbach, una quota sempre maggiore delle reclute dell'esercito provverrà dalle zone non russe e questo fatto potrebbe «provocare seri problemi alle forze armate dove i militari non si lingua slava trovano spesso difficoltà a integrarsi».

Il calo delle nascite ha poi suscitato notevoli difficoltà per i programmatori sovietici i quali hanno dovuto far fronte a numerosi «buchi» nella forza lavoro specialmente per le attività più pesanti e per le nuove zone di colonizzazione industriale e particolarmente in Siberia.

«I profondi legami familiari e le condizioni di vita relativamente migliori nella Russia europea — scrive l'esperto demografico Usa — inducono i lavoratori russi a resistere alle offerte di più alte paghe per lavori lontani da casa, né i russi crollano e abbandonano le città riempite dai circa sessantamila lavoratori «importati» da Bulgaria, Polonia, Vietnam e Corea del Nord».

I dati forniti da Feshbach indicano che la fertilità delle donne in età di concepimento è passata dal 2,8 per mille, nel periodo 1965-69 al 2,3 nel 1980, mentre, nello stesso tempo, l'indice di mortalità che era caduto al 6,9 per mille nel 1964 è risalito, in particolare a causa delle difficoltà nel sistema sanitario, raggiungendo il 10,3 per mille nel 1980.

Il risultato finale di tale stato di cose sarebbe dunque il progressivo calo del tasso di crescita della popolazione, che, secondo le stime, scenderà al 50, allo 0,9 p.c. negli anni '70 all'attuale 0,8 p.c. dei nostri giorni.

Spencer Rich de «The Washington Post»

CHIESTI A REAGAN DALL'ASSOCIAZIONE CONSUMATORI AMERICANI

## Usa: controlli più severi sui farmaci che uccidono

LOS ANGELES — Il brusco ritiro dal mercato Usa dell'«Oralox», un nuovo farmaco antitumorale ritenuto responsabile della morte di sessanta pazienti in Gran Bretagna, ha riacceso le polemiche sull'urgenza di un intervento dell'amministrazione Reagan, per modificare gli attuali standard di controllo che le autorità federali eseguono sui nuovi farmaci prima di immetterli sul mercato.

Quello dell'«Oralox», infatti, non è che la punta di un iceberg contro il quale si accentrano sempre più frequentemente le critiche dell'Associazione dei Consumatori diretta da Ralph Nader. Questi ha chiesto ripetutamente che vengano prese urgenti decisioni in sede congressuale su quello che viene definito «uno dei maggiori scandali che minacciano la vita e la salute di duecentomila milioni di americani».

L'associazione diretta da Nader accentra soprattutto le critiche su due aspetti del problema: il taglio voluto durante l'amministrazione Reagan di circa il 42 per cento dei procedimenti giudiziari intentati dall'associazione dei consumatori; la riduzione nel numero delle giunte giuridiche contro le industrie farmaceutiche e alimentari di oltre il 63%.

In definitiva si osserva che le azioni legali per regolamentare l'immissione sul mercato di nuovi farmaci e di nuovi prodotti alimentari sono passate da 530 ogni sei mesi del periodo precedente l'insediamento di Reagan alla Casa Bianca, ai 178 dei primi sei mesi del 1982.

Secondo i dirigenti del «Food and Drug Administration», l'ente statunitense preposto alla regolamentazione dei farmaci e degli alimenti, l'intera faccenda non è che una «tempesta in un bicchiere d'acqua».

«Non so se possa essere un esempio adeguato — sostiene Robert Temple, direttore dell'ufficio del «Fda» — che rilascia le autorizzazioni — ma spesso quando si immette un nuovo farmaco sul mercato, non resta che sperare che vada tutto per il meglio».

Per tradizione, l'«Fda» è stato sempre accusato contemporaneamente di rilasciare licenze per nuovi farmaci troppo velocemente o troppo lentamente. Ma la controversia attuale coinvolge un'amministrazione alla quale viene imputato di rimuovere quante più restrizioni sia possibile.

Allan Parachini de «The Los Angeles Times»

UNA RICERCA STATISTICA STATUNITENSE CONFERMA IL FENOMENO

## Perché le donne sono piagnone? Non si sa, ma è un fatto provato

WASHINGTON — Le donne piangono cinque volte più frequentemente degli uomini, e una crisi tipica dura circa sei minuti. Le lacrime, inoltre, sgorgano più facilmente tra le ore 19 e le 22 della sera. Sono questi alcuni dei sorprendenti risultati di una ricerca, la prima condotta sistematicamente sul pianto negli adulti, condotta dal biochimico William Frey dell'Università del Minnesota.

Lo stimolo al pianto causato da un'emozione è, secondo gli studi di Frey, una caratteristica propria della razza umana che attraverso questo sistema espellerebbe una secrezione organica prodotta dal corpo per fronteggiare una situazione di stress.

«Questa ipotesi — sostiene il ricercatore americano — suggerisce la possibilità che le

lacrime che sgorgano in conseguenza di un forte stato emotivo siano chimicamente diverse da quelle causate da un'irritazione agli occhi».

Per effettuare tali ricerche Frey ha dovuto affrontare un problema imprevisto: raccogliere lacrime in quantità per sottoporle ad analisi. Per riuscire nella difficile impresa, il biochimico ha fatto pubblicare un annuncio sui principali quotidiani editi nel Minnesota che, sotto al titolo «Volete piangere per noi?», prometteva alle «cavie» che si fossero presentate nel laboratorio una ricompensa in danaro e la visione di un film «struggente» che permettesse la «produzione naturale» di lacrime in quantità.

Grazie all'apporto dato dai volontari, Frey ha formulato una tesi sorprendente basata sull'analisi chimica delle lacrime: le persone che soffrono di stati di depressione potrebbero essere affette da uno squilibrio chimico che verrebbe ristabilito grazie all'escrezione di alcune sostanze mediante l'espulsione delle lacrime.

Parallelamente alle ricerche di laboratorio, Frey ha condotto inoltre un'indagine campiona per accertare la frequenza del pianto e i motivi che ne sarebbero la causa.

All'inchiesta hanno risposto 286 donne e 45 uomini (sembra infatti che il sesso maschile abbia un minor numero di volontari forse per un malinteso senso del virile) ai quali è stato chiesto di registrare quantitativamente nell'arco di un mese tutti gli stati emotivi e le eventuali crisi di pianto che ne fossero derivati. Contemporaneamente un'inchiesta meno dettagliata è stata fatta su altre 200 donne e 124 uomini.

I risultati dell'indagine sono stati raccolti in un rapporto dal quale risulta che: percentualmente le donne piangono 5,3 volte tutti gli stati emotivi e le eventuali crisi di pianto che ne fossero derivati. Contemporaneamente un'inchiesta meno dettagliata è stata fatta su altre 200 donne e 124 uomini.

Se veniva osservata la sua azione sugli alberi e le piante in generale (per esempio la misurazione del curvamento del fusto e dei rami), e sulle foglie che si staccano per vedere la direzione che prendono volando via, erano materia di studio degli antichi greci e romani. Ma non per avere, come si fa oggi con l'anemoscopia, dati utili per le previsioni meteorologiche. Allora, proprio in questa stagione con l'arrivo dei primi temporali e il finire della calura, lo studio del vento si chiamava anemomanzia.

Se veniva osservata la sua azione sugli alberi, lo studio era chiamato dendromanzia, branca della botanomanzia, o interpretazione del movimento delle erbe e delle piante a causa del vento. Gli specialisti di queste antiche discipline, interpretando l'azione del vento sugli alberi, sulle foglie, erbe, vegetali e perfino pannelli legati in file diverse, assicuravano di indovinare i risultati dei diversi lavori dell'annata agricola, della pesca,

schili (circa il 71 per cento) ha prodotto come unico effetto l'innalzamento degli occhi, mentre nelle donne è molto più facile che le lacrime scorrano copiosamente; circa il tre quarti dei volontari di sesso femminile e il 58 per cento di sesso maschile hanno detto di essersi «sentiti meglio» dopo aver pianto.

Inoltre gli stimoli al pianto tra le donne sono causati: per il 40 per cento da rapporti interpersonali (liti, matrimoni, e così via), il 27 per cento dai «mass media» (telematematiche, film, eccetera), il sei per cento da crisi depressive, l'uno per cento da dolore fisico, il 26 per cento da «altro».

Negli uomini la ripartizione delle percentuali si modifica: perciò abbiamo il 36 per cento che piange al cinema, il 36 perché ha avuto una «discus-

sione» con la partner, il nove per cento per crisi depressive e il 19 per «altre cause».

Le emozioni principali associate col pianto femminile sono: nel 49 per cento la tristezza, nel 21 la felicità, nel 10 per cento la collera, nel sette per cento la simpatia, nel cinque per cento l'ansietà, nel tre per cento la paura e nel cinque per cento «altro».

Un «gruppo in gola» è quanto dicono di provare in seguito a una forte emozione la metà delle donne che hanno risposto all'inchiesta e il 29 per cento dei volontari maschili. Rispettivamente il 14 e il 10 per cento degli intervistati ha invece ammesso di «rompere in singhiozzi» ogni qual volta ha una crisi di pianto in seguito a una emozione.

Carol Krucoff de «The Washington Post»

## Scelgono l'Orties per sposarsi

BOLZANO — Un ferroviere di Bressanone, Gebhard Hoeller, 30 anni, e la sua fidanzata Maria Teresa Herzog, di Salsobaden, hanno scelto per sposarsi un luogo del tutto particolare e atipico: la cima dell'Orties, che con i suoi 3800 metri di quota, è la più alta vetta dell'Alto Adige.

I due, appassionati alpinisti, sono partiti ieri per raggiungere il rifugio «Pajer», a 3020 metri di altezza, base per l'ascensione all'Orties, un'ascensione tutt'altro che facile e che può diventare estremamente rischiosa in presenza di maltempo. La coppia, accompagnata da amici e parenti nonché, ovviamente dal sacerdote che dovrà celebrare il matrimonio, è partita sotto la pioggia, per cui, se il tempo non migliorerà è piuttosto improbabile che il matrimonio possa aver luogo oggi come programmato.

I due promessi sposi comunque hanno annunciato che non si lasceranno scoraggiare facilmente.

QUANDO SECCÒ IL BOSCHETTO DI LAURI, NERONE MORÌ

## Studiando il vento e le piante gli antichi ricavano presagi

FIRENZE — Il vento, la sua azione sugli alberi e le piante in generale (per esempio la misurazione del curvamento del fusto e dei rami), e sulle foglie che si staccano per vedere la direzione che prendono volando via, erano materia di studio degli antichi greci e romani. Ma non per avere, come si fa oggi con l'anemoscopia, dati utili per le previsioni meteorologiche. Allora, proprio in questa stagione con l'arrivo dei primi temporali e il finire della calura, lo studio del vento si chiamava anemomanzia.

Se veniva osservata la sua azione sugli alberi, lo studio era chiamato dendromanzia, branca della botanomanzia, o interpretazione del movimento delle erbe e delle piante a causa del vento. Gli specialisti di queste antiche discipline, interpretando l'azione del vento sugli alberi, sulle foglie, erbe, vegetali e perfino pannelli legati in file diverse, assicuravano di indovinare i risultati dei diversi lavori dell'annata agricola, della pesca,

o, addirittura, l'andamento politico e militare (se c'era una guerra, del loro paese). Qualcosa di simile accade ancora oggi, ma solo in Bretagna, ed è ormai solo tradizione. Un po' come a Firenze lo scoppio del carro per Pasqua. Se la «colombina» accendeva i fuochi d'artificio del carro, si riteneva che il raccolto del grano sarebbe stato buono, altrimenti no.

In Bretagna, i marinai, la Domenica delle Palme, escorono di Chiesa mentre il sacerdote legge il lungo brano della Passione di Gesù. Si fermano sul sagrato e osservano il vento. La sua direzione era ritenuta quella dominante per tutta l'annata.

Quando ancora le navi erano a vela, l'osservazione poteva essere in parte utile come elemento per tentare di determinare la linea di tendenza del vento e capire in quale direzione andare per pescare o commerciare. Tutto, anticamente, in un albero veniva osservato come indovinando: il fogliame mosso dal ven-

to, il suo aspetto generale, in particolare, i rami e le foglie il vigore del virgulto, lo scricchiolio del legno e perfino, come avviene, le fenditure della corteccia se assumevano particolari aspetti (profili di volti, del sole, della luna).

Nel libro «La divination chez les assyriens et les babyloniens» (Le osservazioni presso gli assiri e i babilonesi) Comte scrive che «in Babilonia se un tamarindo intristiva, il paese sarebbe stato infelice, se una palma cominciava a seccare, il cuore della gente si sarebbe incattivito, se accadeva ad un albero spinoso, gli abitanti del luogo non avrebbero goduto buona salute». Insomma, in quelle civiltà, l'albero e le piante divennero il totem delle civiltà primitive.

Se il totem si ammalava, o cadevano le foglie, era presagio di disgrazia o di morte. Nella storia dell'antica Roma c'è l'episodio del boschetto di lauri piantato da Augusto. Quando seccò, Nerone morì.

NEL PARCO USA DI YELLOWSTONE

## Al gigantesco «Grizzly» hanno tagliato... i rifiuti

NEW YORK — Anni di trascuratezza ed errori da parte del servizio forestale federale hanno quasi portato all'estinzione del «Grizzly» (così sono chiamati i giganteschi orsi grigi del Nord America), da anni di casa nel vasto parco nazionale di Yellowstone, nello stato del Wyoming.

Lo ha sottolineato il prof. Frank Craighead, uno dei maggiori esperti mondiali in materia: «In una conferenza stampa convocata a Mosca (Wyoming), dopo la pubblicazione a Washington di un rapporto del servizio forestale secondo cui i «Grizzly» ospitati del più vasto e antico parco nazionale d'America sono vicini all'estinzione essendo ogni giorno vittime di cacciatori clandestini e a causa del vasto numero di impianti energetici sorti in questi ultimi anni a ridosso del parco».

Secondo Craighead, l'altro autore di «Track of the Grizzly» (le impronte del Grizzly), ciò è vero solo in parte dato che la principale causa della «rarefazione» de-

gli orsi grigi va attribuita allo stesso servizio forestale che negli anni Sessanta e Settanta ha considerato i «Grizzly» una vera e propria «pestida», mandando allo stesso tempo di rendersi conto che questo particolare plantigrado ha un bassissimo tasso di riproduzione.

Per «liberarsi» dei bestioni, ha detto ancora lo studioso, il servizio forestale chiuse improvvisamente i depositi per i rifiuti, con ciò privando i «Grizzly» della principale fonte di sostentamento. «Raccomandiamo, ma inutilmente, di farlo gradualmente per dar tempo ai «Grizzly» di riadattarsi al cibo naturale», ha aggiunto. «La verità è che quelli del servizio forestale volevano liberarsi dei «Grizzly»».

Considerando che sono morti o sono stati uccisi centinaia di «Grizzly», ha concluso Craighead, il rapporto pubblicato dal servizio forestale è un buon passo avanti verso il salvataggio di questa rara specie tanto legata alla storia americana.

Con un aereo

## giunto da Trieste riprende l'attività lo scalo di Linate

MILANO — È stato il «D-9» dell'Ati, denominato «Istria», proveniente da Trieste, che ha toccato terra alle 7.51, ad inaugurare la ripresa dell'attività di Linate, lo scalo milanese rimasto chiuso per 55 giorni per consentire lavori di riassetto e riorganizzazione delle strutture. E lo stesso aereo è stato anche il primo a decollare con destinazione Napoli, ieri alle 8.45. In questa prima giornata di ritorno all'attività, il «Forlanini» non ha fatto registrare un'affluenza particolarmente elevata.

Nessun volo (a parte uno per Roma del pomeriggio) aveva prenotato tali da rendere necessaria la lista d'attesa. Il movimento previsto di 115 decolli e 117 atterraggi, molto vicino ai livelli normali. Infatti, solo nove voli sono stati mantenuti, in questa prima giornata, su Malpensa.

Si tratta di otto Alitalia (quattro per Roma, uno ciascuno per Palermo, Parigi, Francoforte e Londra) e un «Lufthansa» (per Düsseldorf). Gli aeromobili non avevano potuto essere «smistati» in tempo su Linate.

Interdetto

## per assenteismo assessore di Norcia

PERUGIA — L'assessore comunale di Norcia, Sergio Rossi, arrestato su disposizione del magistrato perugino dott. Miriano per assenteismo, è stato interdetto per due anni dall'ufficio assessorile del Comune. Lo stesso dott. Miriano si è richiamato ad una recentissima innovazione del codice penale, entrata in vigore nel dicembre scorso.

Per i difensori del Rossi, gli avvocati Parlavacchio e Pirami, il provvedimento del magistrato perugino sarebbe illegittimo, tanto che è stato proposto ricorso per Cassazione. Secondo i difensori, il provvedimento sarebbe illegittimo per «difetto di motivazione», mentre la nuova disposizione non sarebbe applicabile agli uffici elettivi popolari per investitura popolare.

Il giudice istruttore Miriano non dispone l'interdizione, si è richiamato al nuovo codice penale, prima infatti le pene accessorie venivano applicate nei casi previsti, solo con il passaggio in giudizio del verdetto di condanna.

Marco Caruso

## e la sua complice in libertà provvisoria

ROMA — Il pubblico ministero, Orazio Savia, ha concesso ieri la libertà provvisoria a Marco Caruso ed Agata Longo, arrestati il 18 agosto scorso, perché responsabili di un furto compiuto nell'abitazione della contessa Mimosa Parodi Delfino, presso la quale la Longo prestava servizio come cameriera.

La ragazza denunciò alla polizia di essere stata aggredita in casa da tre giovani, i quali dopo averla violentata, si erano impossessati di preziosi per un ingente valore. Risultò, invece, che la Longo aveva ricevuto in casa Marco Caruso, noto alla cronaca per aver ucciso nel '77 il padre e che con lui aveva poi organizzato il furto dei preziosi.

Ieri, accogliendo un'istanza degli avvocati Nino Marazziti e Antonio Filizzola, il dott. Savia ha concesso la libertà provvisoria ai due.

«Il provvedimento — ha detto l'avv. Marazziti — risponde ad una corretta interpretazione delle norme.



## ESTERI

DAL LIBANO A ISRAELE IL MINISTRO DELLA DIFESA AMERICANO

## Missione Weinberger in M.O. I guerriglieri afgani Tutti via da Beirut i fedain ora premono su Kabul

L'ultimo contingente partito ieri ne contava 711 - I marines saranno ritirati «a giorni»

BEIRUT — «Con l'evacuazione dei palestinesi da Beirut la nostra missione in Libano si è sostanzialmente conclusa. Entro pochi giorni il contingente statunitense verrà ritirato. Per gli italiani e francesi toccherà a rispettivi governi decidere, ma penso che anche per loro il ritiro sia una questione di giorni».

E quanto Gaspar Weinberger, ministro della difesa americano, ha dichiarato ieri pomeriggio, nel corso di una conferenza stampa sulla banchina del porto di Beirut occupato dal contingente americano della forza di pace multinazionale, poco dopo il suo arrivo nella capitale libanese. In mattinata Weinberger si era incontrato con il Presidente libanese Elias Sarkis, e con il Presidente eletto Beshir Gemayel. Il ministro della difesa americano si è quindi recato nella «Scuola della saggezza», dove si trova il comando del contingente di pace italiano, e più tardi ha portato il suo saluto anche al contingente francese.

Alle 15.30 locali Weinberger è quindi giunto sulla banchina all'imbarco del porto di Beirut, dove lo attendevano, sull'attenti, circa duecento marinai e un plotone dell'armata libanese.

Dopo aver rivolto un saluto al corpo americano, e aver trasmesso un messaggio del Presidente Reagan — in cui, tra l'altro, si definiva quasi completata la missione in Libano, «la fine dello spargimento di sangue a Beirut ed il ristabilimento della sovranità del governo libanese sulla sua capitale» — il ministro della difesa statunitense ha risposto alle domande dei giornalisti.

Su Philip Habib, l'inviato americano protagonista dell'accordo politico che ha risolto il conflitto israelo-palestinese di Beirut (e che sarà oggi a Roma), il ministro americano ha detto di pensare «che è intenzione di Habib, ora, ripartire».

Quindi Weinberger ha concluso la breve conferenza stampa ed è salito a bordo dell'elicottero, che lo ha accompagnato su una nave della flotta americana in attesa al largo.

Da qui, con un altro elicottero, Weinberger è giunto in Israele, atterrando nell'aeroporto militare dell'aeroporto di Sde Dov, alla periferia di Tel Aviv. Weinberger avrà oggi a Tel Aviv un colloquio privato col ministro della difesa Ariel Sharon, al quale seguirà una discussione allargata con la partecipazione di esperti su questioni militari di comune interesse: per Israele e Stati Uniti.

Successivamente Weinberger visiterà alcune industrie militari, assisterà a un'esercitazione di guerra sul Golan e verrà trasportato in alcune località di confine tra Israele e la Giordania, dove gli verranno illustrati i motivi per cui Israele ritiene strategicamente importante il controllo di questo territorio. Weinberger sarà quindi ricevuto dal primo ministro Menachem Begin. Domani, prima di partire, avrà un colloquio col ministro degli Esteri Yitzhak Shamir e di nuovo col ministro della difesa Sharon. Poi partirà per l'Egitto.

Proprio mentre Weinberger giungeva ieri mattina in Libano, l'ultimo contingente di 633 guerriglieri dell'Olp si sciolse al porto di Beirut per la Siria, sulla nave greca «Sole mediterraneo», mettendo fine così ai dodici anni di presenza palestinese in Libano. Con loro vi erano pure 45 donne e 33 bambini.

Nel giorno vi era anche il braccio destro di Arafat, Abu Iyad, ultimo dirigente palestinese a lasciare Beirut. Insieme ad Abu Iyad, è partito anche Abu Maher Yamani, il numero due del «Fronte popolare» di Habash e membro del comitato esecutivo dell'Olp. Il numero totale degli evacuati da Beirut (tra palestinesi e soldati siriani) è di 12.642 persone.

## Nessuno toglierà il Nobel a Begin

OSLO — Il segretario del Comitato Nobel norvegese, Jakob Sverdrup, ha dichiarato che le lettere in cui si chiede il ritiro del premio Nobel per la pace attribuito nel 1978 a Menachem Begin saranno ignorate. Il comitato «ha aggiunto — non potrà mai prendere in esame la possibilità di privare del riconoscimento il premier israeliano».

«Si può essere o non essere d'accordo con i vincitori, ma è assolutamente impossibile togliere il premio a chi lo ha ottenuto», ha spiegato Sverdrup, concludendo che una campagna di pressione politica di questo genere è «completamente inutile».



Atene — L'abbraccio del premier greco Papandreu al leader dell'Olp Arafat al suo arrivo nella capitale greca

## Tunisi e Damasco nuove basi dell'Olp

TUNISI — Tunisi e Damasco saranno le nuove capitali della resistenza palestinese dopo il suo esodo forzato da Beirut. In Siria si sono già stabiliti i dirigenti più radicali dell'Olp, come i segretari del «Fronte popolare per la liberazione della Palestina» (Fppl) George Habash e del «Fronte democratico» Nayef Hawatmeh. Il presidente dell'Organizzazione palestinese Yasser Arafat ha invece chiesto alle autorità siriane ospitalità per sé e per gli uomini di «Al Fatah».

Arafat dovrebbe arrivare a Tunisi prima del vertice arabo di Fes, in Marocco, il governo tunisino gli ha messo a disposizione il palazzo di La Marsa, a una ventina di chilometri dalla capitale, dove alloggiavano gli ospiti ufficiali dello Stato. Fonti palestinesi informate dicono però che Arafat non intende fissare la sua residenza in Tunisia.

E a Damasco, dicono le fonti, che saranno in permanenza i capi di «Al Fatah», dal

comandante militare Abu Jihad al responsabile dei servizi di sicurezza Abu Iyad. La Siria è anche il solo in cui l'Olp conservi un qualche apparato militare. A Damasco hanno sede dal 1978 il consiglio nazionale (parlamento) palestinese, che si riunisce una o due volte l'anno, e il consiglio centrale di 60 membri che fa da «cintura di trasmissione» fra l'assemblea e l'esecutivo.

Secondo le fonti, a Damasco abiteranno probabilmente, in modo più o meno stabile, i dodici membri del comitato esecutivo dell'Olp presieduto da Arafat, mentre l'agenzia palestinese «Wafa» potrebbe avere un ufficio in Siria e uno in Tunisia, presso la sede della Lega araba.

La suddivisione delle strutture dell'Olp nelle due capitali rispecchia il suo desiderio di non legarsi a un solo paese arabo.

I PROBLEMI DELLO SVILUPPO AL CENTRO DEL DODICESIMO CONGRESSO DEL PARTITO COMUNISTA

## Deng Xiaoping riprende i temi del nazionalismo «La Cina deve contare solo sulle proprie forze»

PECHINO — Nell'inaugurazione, ieri mattina, il dodicesimo Congresso del Partito comunista cinese, Deng Xiaoping ha dichiarato che i tre principali obiettivi del Paese per il decennio appena iniziato sono: l'ammodernamento socialista, la lotta per Taiwan e contro l'egemonismo e la salvaguardia della pace nel mondo.

Nella sua qualità di presidente del Congresso, che riunisce al palazzo del popolo di Pechino 1600 delegati provenienti da tutta la Cina, il vicepresidente del partito ha dichiarato che il 12.º congresso del Pcc è il più importante dopo il settimo, che si tenne nel 1945.

L'ultimo Congresso del Partito comunista cinese, svolto cinque anni fa, era ancora dominato dagli oppositori della politica di Deng Xiaoping, mentre quello che si è aperto ieri vedrà il trionfo del pragmatismo dei riformisti seguiti da Deng.

I giornalisti stranieri non sono stati ammessi ai lavori e il discorso inaugurale è stato trasmesso alla stampa dall'agenzia di stato.

Nel suo discorso, Deng Xiaoping ha annunciato che il Congresso avrebbe approvato un vasto programma di ammodernamento socialista della Cina, adottato la nuova carta fondamentale del partito ed eletto il nuovo Comitato centrale, una commissione consultiva centrale e una commissione ispettiva e disciplinare centrale.

Il vicepresidente Deng ha anche annunciato che il Congresso avrebbe sostituito molti dirigenti anziani, per rinvigorire il partito con quadri più giovani.

Il «Quotidiano del Popolo», organo del partito comunista cinese, aveva al riguardo scritto: «Al Comitato centrale verranno eletti in gran numero compagni giovani e di mezza età dotati di capacità e che sono nel pieno delle forze, mentre alcuni compagni anziani che godono di alto prestigio e hanno il rispetto di tutti ma sono in età avanzata e di salute cagionevole si ritireranno in seconda linea e assumeranno l'importante compito di sostenere e assistere il comitato centrale».

Per quanto riguarda i rapporti con l'estero, Deng Xiaoping ha riaffermato il

principio dell'indipendenza autentica. La Cina ha detto il vicepresidente del Pcc — continuerà a imparare dagli altri paesi «ma la meccanica ricoperta dalle esperienze straniere non porterà da nessuna parte».

«Gli affari cinesi verranno condotti a modo nostro. Mentre l'apertura al mondo esterno e aumenterà attivamente gli scambi con i paesi stranieri, al tempo stesso ci manterremo con la mente lucida, resistendo alla corruzione che viene dalle idee straniere decadenti».

L'altro ieri il presidente del Pcc Hu Yaobang aveva dichiarato a un gruppo di giornalisti francesi che Deng Xiaoping gode buona salute.

Il vicepresidente del partito ha 78 anni ma il Comitato

apertismo verso l'estero dicono diplomatici stranieri — e ha dovuto assumere un atteggiamento meno flessibile nei rapporti con l'estero.

«La Cina — ha concluso Deng Xiaoping — seguirà senza deviazione la strada dell'apertura al mondo esterno e aumenterà attivamente gli scambi con i paesi stranieri, al tempo stesso ci manterremo con la mente lucida, resistendo alla corruzione che viene dalle idee straniere decadenti».

L'altro ieri il presidente del Pcc Hu Yaobang aveva dichiarato a un gruppo di giornalisti francesi che Deng Xiaoping gode buona salute.

Gli osservatori diplomatici

ritengono che Deng Xiaoping avrà cura di veder eletti al posto di responsabilità coloro che intendono proseguire la sua politica e si prevede che egli conserverà un ruolo guida.

Nel suo rapporto al Congresso lo stesso presidente Hu Yaobang, ha lanciato un appello all'unità di tutte le nazionalità della Cina, all'esercito e al partito democratico.

Il quotidiano «Etel At» precisa che sette guerriglieri cinesi e due Mujaheddin di sinistra sono stati fucilati nelle città di Bakhtaran e di Orumieh lunedì, dopo essere stati riconosciuti colpevoli di ribellione armata e di opposizione al regime iraniano. Altre tre persone accusate di omosessualità sono state fucilate — aggiunge la fonte — a Isfahan lo scorso venerdì.

Il Comitato di Gestione dell'Unità Sanitaria Locale n. 2 goriziana partecipa al lutto dei familiari per la scomparsa del

DOTT. Luigi Grion

già Direttore Amministrativo dell'Ospedale Civile di Gorizia.

Gorizia, 2 settembre 1982

Partecipa vivamente al lutto per la scomparsa di

Roma Crevatin in Micoli

PRIMO ROVIS e famiglia

Trieste, 2 settembre 1982

I familiari di

Italo Botteri

ringraziano tutte le persone che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel secondo anniversario della scomparsa di

Giovanni Battista Tomasin

la moglie e la figlia lo ricordano con immutato affetto e rimpianto.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel IV anniversario della morte di

Bianca Varridi

NEREO e FRANCESCA la ricordano con immutato affetto.

Una S. Messa verrà celebrata alle ore 17 nella chiesa della Marcelliana a Monfalcone.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel primo anniversario della morte

Luigi Bin

viene ricordato con rimpianto e affetto dai suoi cari.

Trieste, 2 settembre 1982

Gabriella Wurzinger

nel giorno del suo compleanno.

Trieste, 2 settembre 1982

La ditta G.M. COLOMBINI & FIGLIO S.p.A. si associa al lutto della famiglia.

Trieste, 2 settembre 1982

Con grande dolore partecipiamo alla scomparsa della cara

Antonieta

MARIA, NINI e ANITA PACORIGH.

Trieste, 2 settembre 1982

Si associa al dolore famiglia DONDA.

Trieste, 2 settembre 1982

Partecipa al lutto: famiglia CORRADO TURCO.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato improvvisamente il nostro caro papà

Camillo Dordei

Ne danno il triste annuncio i figli LUCIANA con il marito VINCIO e la figlia ALESSANDRA, SERGIO con la moglie RENATA e i figli ABILIO e ROBERTA, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 2 settembre 1982

Si associa al lutto la cara NOELIA.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato improvvisamente il nostro caro papà

Paola Viti ved. De Carli

La nostra vicino nell'affetto e nel ricordo la figlia NEVIA, il genero FINO, l'adorata nipote MICHELIA, il fratello, le sorelle, le cognate, i cognati, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore alla chiesa di Sordani.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato il nostro caro

Francesco Gerzeli

Ne danno il triste annuncio il fratello, la sorella ed i nipoti. I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 2 settembre 1982

Si è spento improvvisamente

Rino Soranzoni

Lo ricordano affettuosamente la moglie CLARA, i figli MASSIMO e FRANCA col marito CARLO GIOVANELLA, il nipotino GIULIO e parenti tutti.

I funerali si svolgeranno nella mattinata di venerdì. Il rito sarà celebrato nella chiesa di Campagna proseguendo per il cimitero di Monfalcone.

Gorizia, 2 settembre 1982

È mancato all'affetto dei suoi cari

Giocondo Gottard di anni 77

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli, le nuore e nipoti e parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi giovedì 2 settembre alle ore 15.30 partendo dall'abitazione dell'estinto in via Belgina 1, in Aquileia.

Aquileia, 2 settembre 1982

I familiari ringraziano tutti coloro che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel IV anniversario della morte di

Bianca Varridi

NEREO e FRANCESCA la ricordano con immutato affetto.

Una S. Messa verrà celebrata alle ore 17 nella chiesa della Marcelliana a Monfalcone.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel primo anniversario della morte

Luigi Bin

viene ricordato con rimpianto e affetto dai suoi cari.

Trieste, 2 settembre 1982

Gabriella Wurzinger

nel giorno del suo compleanno.

Trieste, 2 settembre 1982

La ditta G.M. COLOMBINI & FIGLIO S.p.A. si associa al lutto della famiglia.

Trieste, 2 settembre 1982

Con grande dolore partecipiamo alla scomparsa della cara

Antonieta

MARIA, NINI e ANITA PACORIGH.

Trieste, 2 settembre 1982

Si associa al dolore famiglia DONDA.

Trieste, 2 settembre 1982

Partecipa al lutto: famiglia CORRADO TURCO.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato improvvisamente il nostro caro papà

Camillo Dordei

Ne danno il triste annuncio i figli LUCIANA con il marito VINCIO e la figlia ALESSANDRA, SERGIO con la moglie RENATA e i figli ABILIO e ROBERTA, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 2 settembre 1982

Si associa al lutto la cara NOELIA.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato improvvisamente il nostro caro papà

Paola Viti ved. De Carli

La nostra vicino nell'affetto e nel ricordo la figlia NEVIA, il genero FINO, l'adorata nipote MICHELIA, il fratello, le sorelle, le cognate, i cognati, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore alla chiesa di Sordani.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato il nostro caro

Francesco Gerzeli

Ne danno il triste annuncio il fratello, la sorella ed i nipoti. I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 2 settembre 1982

Si è spento improvvisamente

Rino Soranzoni

Lo ricordano affettuosamente la moglie CLARA, i figli MASSIMO e FRANCA col marito CARLO GIOVANELLA, il nipotino GIULIO e parenti tutti.

I funerali si svolgeranno nella mattinata di venerdì. Il rito sarà celebrato nella chiesa di Campagna proseguendo per il cimitero di Monfalcone.

Gorizia, 2 settembre 1982

È mancato all'affetto dei suoi cari

Giocondo Gottard di anni 77

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli, le nuore e nipoti e parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi giovedì 2 settembre alle ore 15.30 partendo dall'abitazione dell'estinto in via Belgina 1, in Aquileia.

Aquileia, 2 settembre 1982

I familiari ringraziano tutti coloro che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel IV anniversario della morte di

Bianca Varridi

NEREO e FRANCESCA la ricordano con immutato affetto.

Una S. Messa verrà celebrata alle ore 17 nella chiesa della Marcelliana a Monfalcone.

Trieste, 2 settembre 1982

Nel primo anniversario della morte

Luigi Bin

viene ricordato con rimpianto e affetto dai suoi cari.

Trieste, 2 settembre 1982

Gabriella Wurzinger

nel giorno del suo compleanno.

Trieste, 2 settembre 1982

La ditta G.M. COLOMBINI & FIGLIO S.p.A. si associa al lutto della famiglia.

Trieste, 2 settembre 1982

Con grande dolore partecipiamo alla scomparsa della cara

Antonieta

MARIA, NINI e ANITA PACORIGH.

Trieste, 2 settembre 1982

Si associa al dolore famiglia DONDA.

Trieste, 2 settembre 1982

Partecipa al lutto: famiglia CORRADO TURCO.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato improvvisamente il nostro caro papà

Camillo Dordei

Ne danno il triste annuncio i figli LUCIANA con il marito VINCIO e la figlia ALESSANDRA, SERGIO con la moglie RENATA e i figli ABILIO e ROBERTA, i nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 2 settembre 1982

Si associa al lutto la cara NOELIA.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato improvvisamente il nostro caro papà

Paola Viti ved. De Carli

La nostra vicino nell'affetto e nel ricordo la figlia NEVIA, il genero FINO, l'adorata nipote MICHELIA, il fratello, le sorelle, le cognate, i cognati, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore alla chiesa di Sordani.

Trieste, 2 settembre 1982

È mancato il nostro caro

Francesco Gerzeli

Ne danno il triste annuncio il fratello, la sorella ed i nipoti. I funerali seguiranno domani 3 settembre alle ore 10.15 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 2 settembre 1982

Si è spento improvvisamente

Rino Soranzoni

Lo ricordano affettuosamente la moglie CLARA, i figli MASSIMO e FRANCA col marito CARLO GIOVANELLA, il nipotino GIULIO e parenti tutti.

I funerali si svolgeranno nella mattinata di venerdì. Il rito sarà celebrato nella chiesa di Campagna proseguendo per il cimitero di Monfalcone.

Gorizia, 2 settembre 1982

È mancato all'affetto dei suoi cari



Continuaz. dalla 10.a pagina

**GRIMALDI** 040/764952 - Sistiana terreno edificabile di 1.100 mq 55.500.000. 1000/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende GIARIZZOLE appartamenti in villetta con giardino proprio, salone 2 stanze cucina bagno terrazza posto macchina autoriscaldamento facilitazioni pagamento. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 9731/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via COLOGNA ammobiliato, 2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, centralnaffa, ascensore. S. Lazzaro, 10, Tel. 61712. 9731/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende centro S. GIACOMO stabile con 12 appartamenti e due locali d'affari. Informazioni via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 9731/22

**LIBERO** via Giuliani cucina 2 stanze bagno vende Alberti Amministrazione Immobiliare. Tel. 630050. 9411/22

**LIGNANO** porto turistico terramare vendesi villa con posto barca eventuale parziale permuta appartamento Lignano. Tel. 0432/291636. 3/22

**LIMITANZA** piano 7.0 appartamento mq 80 lussuose rifiniture ascensore autonomo metano. Immobiliare Italia 61512. 4/20

**LOCALI** adatti qualsiasi attività liberi da 150 a 500 mq zona XX Settembre vendesi. Tel. 766676. 19/22

**MAGAZZINO** libero mq 36 zona Baiaumonti privato vende. Tel. 820379. 9791/22

**MANSARDA** centralissima vende Alberti Amministrazione Immobiliare. Tel. 630050. 9411/22

**MANSARDA** ottimo stato tristanze cucina doccia 28.000.000. Agenzia Primavera 574191. 9781/22

**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende GORIZIA villa 3 letto salone cucina doppi servizi garage giardinetto. 41807. 1/22

**MONFALCONE** Immobiliare VITTORIA tel. 41569 vende OCCASIONE zona limitrofa VILLE SCHIERA: 170 mq 3 stanze letto, doppi servizi, taverna, garage, giardino 105.000.000. Mutuo regionale, dilazioni pagamento. ESENTE MEDIAZIONE. 1/22

**MONFALCONE** Impresa Jacumin Mario vende Stanzano Villesse appartamenti in palazzine 2-3 letto impianti autonomi rimessa giardino 1500 mq possibilità mutuo e contributo regionale. Ore ufficio 75130. 690/22

**MONFALCONE** Stazione casa libera di due piani da ristrutturare prezzo interessante. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

**MONFALCONE** stabile con 3 appartamenti 52.000.000. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

**MONFALCONE** via Romana cucina tinello soggiorno 2 camere ripostiglio cantina box 2 terrazze 64.500.000. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

**MUGLIA** vendesi villa panoramica 100 mq magazzino cantina riscaldamento orto giardino 272096 ore pasti. 9790/22

**NEGOZIO** occupato Rossini angolo Trento 85 mq al piano più 40 mq soppalco vendesi. Tel. 631792 Immobiliare Bonzanni. 9795/22

**NEGOZIO** occupato via Genova 95 mq ottima posizione commerciale vendesi. Tel. 631792 Immobiliare Bonzanni. 9795/22

**OCCASIONE** libero 2 vani wc comune 5.800.000; altro monolocale 2.800.000 adatti archivio laboratorio metà cantanti, saldo dilazionato vendesi. Visitare ore 18-19.30 Gradi 1 (angolo Molinovento, 41). 9676/22

**OPICINA** appartamento 90 mq vani 6 poggolo box auto e posto macchina giardino autonomo metano. Immobiliare Italia 615. 4/22

**OPICINA** villa signorile indipendente posizione tranquilla ampio giardino. Tel. 630383. 9784/22

**OVIDIO** palazzina extra lusso mq 150 ogni confort. Immobiliare Italia 61512. 4/22

**PERMUTERETI** conguagliando mini appartamento signorile 50 mq cucinino tinello matrimoniale bagno poggolo cantina tutti confort luminoso zona Tribunale con appartamento 80-120 mq. Tel. 755991 ore ufficio. 19/22

**PIANCALLO** monolocale con garage vende Alberti Amministrazione Immobiliare. Tel. 630050. 9411/22

**PIANCALLO** vendesi appartamento tristanze servizi cantina garage. Tel. 68031. 9771/22

**PRIMINGRESSI** zona Rossetti alta (via Petronio) salone 2-3 stanze cucina ripostiglio doppi servizi poggolo con box auto vendesi. Tel. 766676. 9615/22

**PRIVATAMENTE** libero centrale 3 stanze doccia 70 mq 24.000.000; occupato 100 mq 25.000.000. Tel. 572064. 9562/22

**PRIVATO** vende appartamento libero zona Baiaumonti mq 80. Tel. 820379. 9791/22

**PRIVATO** vende Opicina villetta primo ingresso. Tel. 568869. 9799/22

**QUADRIFOGLIO** Via S. Caterina 5 tel. 630174 - 630175 - 631171, via dell'ISTRIA libero luminosissimo camera cucina doccia 16.500.000

**QUADRIFOGLIO S. VITO** libero ottime condizioni modernamente arredato cucina stanza stanzetta bagno cantina 33.000.000. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO BELPOGGIO** mansardato prontentrat

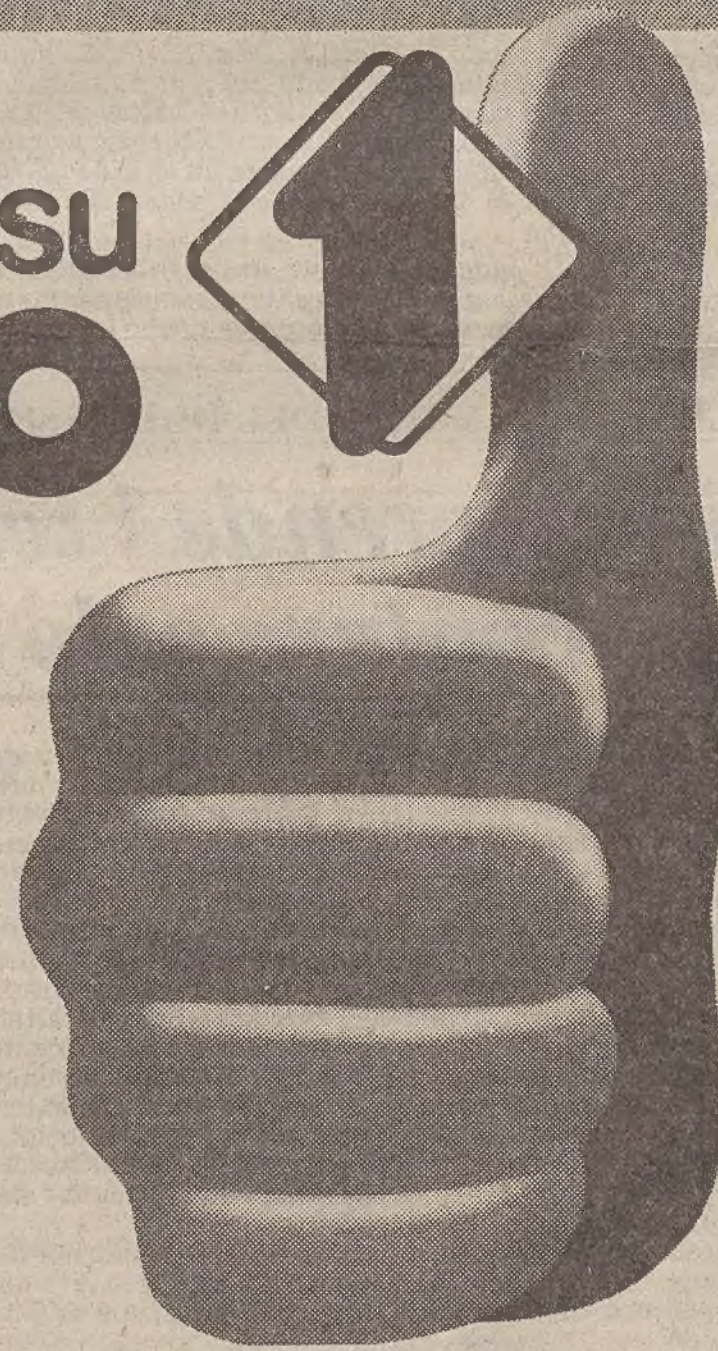


## AUTUNNO A ITALIA UNO FILM COSI' NON LI HA NESSUNO!

vediamoci stasera su  
**ITALIA UNO**

Ogni sera un'emozione.  
I più grandi film d'amore,  
i "gialli" del brivido, le commedie  
più divertenti, i kolossal più  
spettacolari, i film "d'attore".

Ogni sera alle 20,30 su Italia Uno  
i film più belli che potete vedere in TV.



ta cucina matrimoniale cameretta bagno ripostiglio 32.000.000. 630175. 12/22

**QUADRIFOGLIO COMBI** libero autometano cucina abitabile soggiorno stanza bagno ripostiglio cantina poggolo 46.500.000. 631171. 12/22

**QUADRIFOGLIO LAZZARETTO** vecchio in casa d'epoca signorile libero 75 mq con ascensore riscaldamento 44.000.000. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO S. GIACOMO** libero panoramico perfetto cucinino soggiorno 2 camere bagno ripostiglio poggolo 47.500.000. 630175. 12/22

**QUADRIFOGLIO MONTE CENGIO** libero recentissimo ultimo piano con mansarda cucina saloncino 4 stanze stanzetta servizi cantina terrazzo posto auto 168.000.000. 630175. 12/22

**QUADRIFOGLIO IMPERIALI** libero 180 mq da restaurare cucina doppio salone 3 stanze servizio veranda 55.000.000. 631171. 12/22

**QUADRIFOGLIO BERGAMINI** libero recentissimo cucinotto soggiorno matrimoniale bagno ripostiglio cantina veranda posto auto 53.500.000. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO** via UDINE libero da ristrutturare cucina soggiorno 2 stanze servizio ripostiglio cantina 40.000.000. 631171. 12/22

**QUADRIFOGLIO** adiacenze PICCARDI prontingressa cucina salone 3 stanze doppi servizi poggolo terrazzo cantina 84.000.000. 630174. 12/22

**RABINO** telefono 762081 vende recente libero via Baiaumonti soggiorno camera cucinotto bagno terrazzo. 42.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Fossolo (adiacenze piazza Garibaldi, soggiorno camera cucina servizio, 35.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende Rolano (via Oberdörfer) rimesso a nuovo, soggiorno camera cucina bagno, 44.000.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente via Ghirlandola, soggiorno camera cucina bagno poggolo ripostiglio riscaldamento, 64.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Vaimura recente servizi balcone cantina riscaldamento autonomo, 136.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero Rolano (via Ginestra), soggiorno 2 camere cameretta cucinino bagno terrazzo riscaldamento autonomo, 66.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762082 vende libero adiacenze Giardino Pubbico (via Giulia), soggiorno 2 camere cucina doppi servizi riscaldamento autonomo, rimesso a nuovo, 110.000.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero signorile via Rossetti, salone 4 camere cucina doppi servizi balcone cantina riscaldamento autonomo, 19.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Vaimura recente soggiorno 2 camere cucinotto bagno riscaldamento 52.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Capitolina, soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno ingresso cantina, 51.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Udine, camera cucina bagno ingresso cantina, 26.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero centrale adiacenze Giardino Pubbico (via Gaili), camera cucina bagno, 19.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Vaimura recente soggiorno 2 camere cucinotto bagno riscaldamento 52.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero via Capitolina, soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno ingresso cantina, 51.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende Rolano (via Bocaccio), soggiorno camera cucina servizio, 26.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende centrale via San Maurizio, soggiorno 3 camere cucina bagno ripostiglio terrazzo, 39.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero San Giacomo (via Colombo), camera cucina ripostiglio, 29.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente in palazzina adiacenze piazzale Giarizole (via Rossi), salone camera cucina bagno terrazzo, 58.500.000 più 8.000.000 mutuo. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero adiacenze via Giulia (via Bonomo), camera cucina servizio, 23.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero recente adiacenze via Baiaumonti (via Ronchetto), camera cucina bagno cantina posto macchina, 39.500.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende appartamento libero centrale vista mare largo Sornino, salone 2 camere cucina doppi servizi terrazze, 88.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero Grotta (via del Berlam) stupenda vista golfo in palazzina recente, ingresso saloncino 2 camere cucina servizi poggolo ripostiglio posto macchina giardino condominiale riscaldamento, 134.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero Opicina (via Papaveri) in palazzina signorile, ingresso soggiorno 2 camere cucina bagno servizio poggolo riscaldamento, 99.800.000. 14/22

**RABINO** telefono 762081 vende libero Muggia vista mare, ingresso salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzi riscaldamento, 74.800.000 più mutuo 25.000.000. 14/22

**RAVASCLETTO** impresa edile vende appartamenti ultimati e in costruzione prossimità impianti di risalita. Tel. ore ufficio 0431/56207. 3/22

**REVOLTELLA** 2 stanze cucina servizi poggolo cantina perfette condizioni. 574191 Agenzia Primavera. 9781/22

**SAN GIOVANNI** recente quadristanze cucina servizi poggoli. 574191 Agenzia Primavera. 9781/22

**SAN LUIGI** prontingressa cucinotto saloncino bicamere bagno, adattissimo giovane coppia. Tel. 64266. 9781/22

**SIE** tel. 69098 vende ultimo appartamento in palazzina panoramica, 3 stanze salone cucina doppi servizi terrazzo box riscaldamento autonomo metano, mutuo concesso. 9445/22

**SISTIANA** villa zona Costiera, salone studio 4 camere giardino alberato. Tel. 630383. 9784/22

**SPAZIOCASA** tel. 64268. S. Cillino prontingressa cucina salone bicamere bagno rifiniture extra. 6/22

**SPAZIOCASA** tel. 64266. Colle S. Giusto 39.000.000 cucina bicamere biservizi. 6/22

**SPAZIOCASA** tel. 64266. Stadio luminosissimo cucinotto bicamere biservizi posto macchina, 59.500.000. 6/22

**SPAZIOCASA** tel. 64266. Mansarda cucinotto saloncino camera bagno, 25.000.000. 6/22

**SPAZIOCASA** tel. 64266. P.zza Venezia 230 mq cucina 7 vani autometano, 125.000.000. 6/22

**SPAZIOCASA** tel. 64266. C.so Italia cucina 4 vani biservizi stabile prestigioso. 6/22

**SPAZIOCASA** tel. 64266 negozio-deposito 30 mq h m 4. 25.000.000. 6/22

**TARVISIO** via Dante impresa vende monolocali arredati interessanti agevolazioni pagamento. Telefono (040) 569474. 9439/22

**TERRENO** edificabile Servola progetto approvato edificazione due appartamenti 90 mq più box auto, vendesi. Tel. 631792. Immobiliare Bonzanni. 9795/22

**VENEDESI** appartamento centralissimo 100 mq adatto anche ufficio. Tel. 68031. 9771/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende liberi zona Pam, stanze cucina wc. Telefonare 730344. Gallina 4. 9575/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero centralissimo adatto studio e abitazione. Telefonare 730344. Gallina 4. 9575/22

**VESTA IMMOBILIARE** vende villa prontingressa zona Ferdinando, trattative riservate. Telefonare 730344. Gallina 4. 9575/22

**VIA D'ALVINO** appartamento libero 2 stanze cucina servizio poggolo giardino proprio, vendesi. Tel. 766676. 19/22

**VIA F.** Severo un appartamento in casa signorile vendesi. 568889. 9799/22

**VILLETTE** adiacenze ROSETTI 2 piani giardino garage autometano. Informazioni SpazioCasa, via Valdirivo 24. 6/22

**VILLINO** a schiera nuova, tazioni vendesi Opicina. Telefonare 227228 - 227237. 9746/22

**18.000.000** Centro Storico appartamento III piano 115 mq occupato vendesi. Tel. 630383. 19/22

**28.000.000** nuovo monovano arredato con tutti i comfort in complesso residenziale Muglia. Tel. 62595. 9753/22

**35.000.000** libera mansarda ristrutturata centrale autoriscaldamento stabile decoroso. Tel. 630383. 9784/22

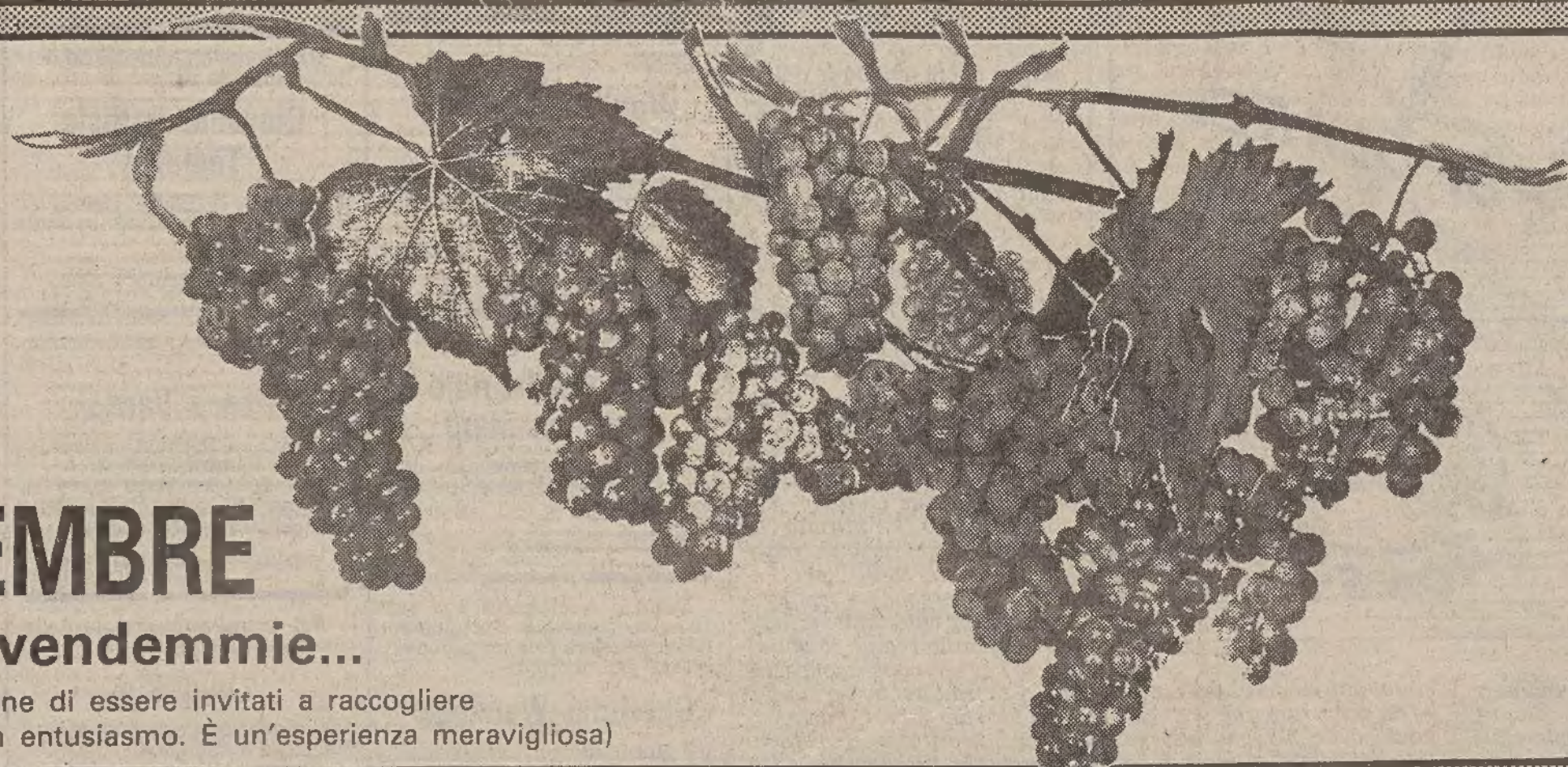
**70.000.000** recente soggiorno 2 camere cucina servizi panoramico posto macchina condominiale. 630383. 9784/22

### 25 Animali

**CUCCIOLI** pastori tedeschi razza pura, 10-12.30, 17-19.30. Tel. 755898. 9798/25

### 26 Matrimoniali

**PENSIONATO** casa propria, buon reddito cerca vedova massimo 50-55 anni per scopo matrimoniale. Scrivere Passaporto n. 909228, ferro Posta Gorizia. 519/28



**SETTEMBRE**  
mese di vendemmie...

(se avete l'occasione di essere invitati a raccogliere l'uva accettate con entusiasmo. È un'esperienza meravigliosa)

Da **SERGIO RAMANI** per tutto il mese di settembre

**A PREZZI DI SAGRA**  
vendemmiate di:

Frigoriferi, congelatori, lavatrici, lavastoviglie, cucine, scaldabagni, TV color, stufe, lampadari, Hi-Fi, radioregistratori, forneli, accessori bagno, pentole, lavelli inox e cristallerie in vastissimo assortimento



**Ramani**



IL VOSTRO NEGOZIO EXPERT A TRIESTE - VIA REVOLTELLA 10  
Pagamenti senza acconti sino a 36 mesi